

Јеврејска вероисповед. општина

И Бр. 26.

Скопје

ПРОТОКОЛ

ЗА УПИС УМРЛИХ

1919.—

60 УЛБ.

ЦЕНА 40 ДИР.

Грчката прес

Knjiga crkve Jevrejske opština za upisivanje umrlih u 1919 godine

Book of The Jewish Community for registration of Deaths in the year of 1919

Skopje

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Broj	IME I PREZIME zanimanje (za decu: ime I prezime , zanimanje roditelja) godine starosti, bracno stanje, vera I pol umrlog	Mesto gde je umro	Godina, mesec, dan I vreme smrti	Godina, mesec I dan sahrane	U kom je groblju sahranjen	Mesto rođenja umrlog	Gde ja najvishe stanovao	Od kakve je bolesti ili kakvi nacinom umro	Ime I prezime svestenika koj je opelo izvrsio	Dali je umrli grehe ispovedao ili precestio se	PRIMEDBA

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No	NAME and SURNAME occupation (for children: name and surname, occupaion of the parents), age, marital status , Religion and sex	Place of death	Date, month, year and time of the death	Date, month and year of the funeral	Cemetery	Place of birth of the dead	Place where the percon used to live mostly	Desease, Cause of the death	Name and surname of the Rabbi who did the funeral service	If the dead did a confession	COMMENT
1	Riketa, daughter of Solomon Men. Ruben, 9 years old	Skopje	02.02.1919	03.02.1919	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje		Moshe Androki	No	
2	Benjamin Asael, merchant, 70 years old	Skopje	25.02.1919	26.02.1919	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje		Moshe Androki	No	
3	Olga, daughter of Moshe Alalauf, 8 years old	Skopje	25.02.1919	26.02.1919	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje		Moshe Androki	No	
4	Jeushua Nahmijas, merchant, 59 years old	Skopje	06.03.1919	06.03.1919	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje		Moshe Androki	No	
5	Isak Zaharija Levi, merchant, 45 years old	Skopje	16.03.1919	17.03.1919	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje		Moshe Androki	No	
6	Haim Solomon Talvi, merchant, 65 years old	Skopje	25.03.1919.	26.03.1919	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje		Moshe Androki	No	
7	Emanuel, son of Eamuel Asael, 6 years old	Skopje	31.03.1919	01.04.1919	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje		Moshe Androki	No	
8	Lora, daughter of Ovadia Kasarola, seconhand seller, 4 years old	Skopje	02.05.1919	03.05.1919	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje		Moshe Androki	No	
9	Klarisa, daughter of Emanuel Suri, post servant, 6 years old	Skopje	22.05.1919	23.05.1919	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje		Moshe Androki	No	

1	2	3	4	5	6
Титул број	ИМЕ И ПРЕЗИМЕ Занимље (код дома: име, презиме, занимање рођења), година старости, брачно стање, вера и она ујаче	Место где је умро	Година, мјест, дан и време саопће	Година, мјест и дан сахрање	У којој је гробљу сахра- њен
10	<u>Јужа Јањарићас,</u> свој 70 година	Скопје	3. јуна 1919. Прва јуна којој се забележило да је умрла	2. јуна 1919.	Земљотрес
11	<u>Марија, сина Јура Касока,</u> свој 16 година	Скопје	5. јуна 1919. Прва јуна којој се забележило да је умрла	4. јуна 1919.	9
12	<u>Симеон, сина Јана Касока</u> свој 60 година	Скопје	12. јуна 1919. Прва јуна којој се забележило да је умрла	13. јуна 1919.	4
13	<u>Марија, сина Јохана Касока</u> свој 12 година	Скопје	7. јуна 1919. Прва јуна којој се забележило да је умрла	26. јуна 1919.	9
14	<u>Јура, сина Јура Касока,</u> свој 6 година	Скопје	3. јуна 1919. Прва јуна којој се забележило да је умрла	2. јуна 1919.	4
15	<u>Марија, сина Јура Касока</u> свој 50 година	Скопје	4. јуна 1919. Прва јуна којој се забележило да је умрла	3. јуна 1919.	4
16	<u>Јура, сина Јура Касока</u> свој 53 година	Скопје	7. јуна 1919. Прва јуна којој се забележило да је умрла	6. јуна 1919.	4
17	<u>Јура, сина Јура Касока</u> свој 65 година	Скопје	1. јуна 1919. Прва јуна којој се забележило да је умрла	29. јуна 1919.	4

Екѡѡѣ

[illegible]

Knjiga crkve Jevrejske opština za upisivanje umrlih u 1919 godine

Book of The Jewish Community for registration of Deaths in the year of 1919

Skopje

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Broj	IME I PREZIME zanimanje (za decu: ime I prezime , zanimanje roditelja) godine starosti, bracno stanje, vera I pol umrlog	Mesto gde je umro	Godina, mesec, dan I vreme smrti	Godina, mesec I dan sahrane	U kom je groblju sahranjen	Mesto rođenja umrlog	Gde ja najvishe stanovao	Od kakve je bolesti ili kakvi nacinom umro	Ime I prezime svestenika koj je opelo izvrsio	Dali je umrli grehe ispovedao ili precestio se	PRIMEDBA

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No	NAME and SURNAME occupation (for children: name and surname, occupaion of the parents), age, marital status , Religion and sex	Place of death	Date, month, year and time of the death	Date, month and year of the funeral	Cemetery	Place of birth of the dead	Place where the percon used to live mostly	Desease, Cause of the death	Name and surname of the Rabbi who did the funeral service	If the dead did a confession	COMMENT
10	Jeuda Katarivas, 70 years old	Skopje	01.06.1916	02.06.1919	Jewish Cemetery Skopje	Skopje			Moshe Androki	No	
11	Mair, son of Juda Hason, 16 years old	Skopje	03.06.1919	04.06.1919	Jewish Cemetery Skopje	Skopje			Moshe Androki	No	
12	Simha, wife of Dan Pardo, 60 years old	Skopje	12.06.1916	13.06.1919	Jewish Cemetery Skopje	Skopje			Moshe Androki	No	
13	Miriam. daughter of Jehasel Katarivas, 12 years old	Skopje	25.06.1919	26.06.1919	Jewish Cemetery Skopje	Skopje			Moshe Androki	No	
14	Vida, daughter of Juda Av. Koen, 6 years old	Skopje	01.07.1919	02.07.1919	Jewish Cemetery Skopje	Skopje			Moshe Androki	No	
15	Mentesh Frances, 50 years old	Skopje	02.07.1919	03.07.1919	Jewish Cemetery Skopje	Skopje			Moshe Androki	No	
16	Reina, wife of Bohor Matalon , 58 years old	Skopje	05.07.1919	06.07.1919	Jewish Cemetery Skopje	Skopje			Moshe Androki	No	
17	Sara, wife of Haim Matalon, 65 years old	Skopje	23.11.1919	24.11.1919	Jewish Cemetery Skopje	Skopje			Moshe Androki	No	
						31.12.1922	Skopje	authenticates	President Jewish Community School in Skopje David Beraba		

1	2	3	4	5	6
Гроби број	ИМЕ И ПРЕЗИМЕ Знакама (год. дна; име, презиме, знаменје роде- ства), година старости, брчино стање, вера и пош. ујрог	Место где је ујро	Година, месец, дан и време сирга	Година, месец и дан сиргине	У коме је гробау сирга- нен
1.	Јулија, сина Исакка Јад. Косма, 1878, сирг 8 месеца.	Черво	12. јануар 1920. г. 5680 г. 21	13. јан. 1920	Черво Забрјско градско
2.	Сара, кћи Мисака М. Ђани сирг 3 месеца	"	16. јануар 1920. г. 5680 г. 25	17. јан. 1920	"
3.	Завид, сина Аврама Е. Јана- чина, сирг 16 мј.	"	21. јануар 1920 1 мј. 5680	21. јан. 1920	"
4.	Јосиф Јајина Сирфави сирг 65 мј., сирг 16 мј.	"	1. фебруар 1920. 16 мј. 5680	2. феб. 1920	"
5.	Јајина Завида Јамина сирг 65 мј.	"	3. фебруар 1920. 14 мј. 5680	4. феб. 1920	"
6.	Мисаков, кћи Јамина Б. Ђива сирг 38 мј.	"	3. фебруар 1920. 14 мј. 5680	4. феб. 1920	"
7.	Савида Аврама Сирфави сирг 66 мј.	"	10. фебруар 1920. 21 мј. 5680	11. феб. 1920	"
8.	Завид, сина Јораска Д. Јана- чина сирг 3 месеца	"	20. фебруар 1920. 1 мј. 5680	21. феб. 1920	"
9.	Петко, сина Јајина И. Јује сирг 1 мј.	"	25. феб. 1920. 6 мј. 5680	26. феб. 1920	"

Роды

[illegible]

Knjiga crkve Jevrejske opština za upisivanje umrlih u 1920 godine

Book of The Jewish Community for registration of Deaths in the year of 1920

Skopje

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Broj	IME I PREZIME zanimanje (za decu: ime I prezime , zanimanje roditelja) godine starosti, bracno stanje, vera I pol umrlog	Mesto gde je umro	Godina, mesec, dan I vreme smrti	Godina, mesec I dan sahrane	U kom je groblju sahranjen	Mesto rođenja umrlog	Gde ja najvishe stanovao	Od kakve je bolesti ili kakvi nacinom umro	Ime I prezime svestenika koj je opelo izvrsio	Dali je umrli grehe ispovedao ili precestio se	PRIMEDBA

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No	NAME and SURNAME occupation (for children: name and surname, occupaion of the parents), age, marital status , Religion and sex	Place of death	Date, month, year and time of the death	Date, month and year of the funeral	Cemetery	Place of birth of the dead	Place where the percon used to live mostly	Desease, Cause of the death	Name and surname of the Rabbi who did the funeral service	If the dead did a confession	COMMENT
1	Jeushua, son of Isak Jah. Koen, merhant, 8 months old	Skopje	12.01.1920	13.01.1920	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje		Moshe Androki	No	
2	Sara, daughter od Nisim M. Biti, 3 years old	Skopje	16.01.1920	17.01.1920	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje		Moshe Androki	No	
3	David, son of Avram E.Alajem, 16 years old	Skopje	21.01.1920	21.01.1920	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje		Moshe Androki	No	
4	Josif Naim Sarfati, dealer of notions, 65 years old, married	Skopje	01.02.1920	02.02.1920	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje		Moshe Androki	No	
5	Haim David Kamhi, 65 years old	Skopje	03.02.1920	04.02.1920	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje		Moshe Androki	No	
6	Mazaltov, wife of Josif B, Bivas, 38 years old	Skopje	03.02.1920	04.02.1920	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje		Moshe Androki	No	
7	Samuel Avram Saporta, 66 years old	Skopje	10.02.1920	11.02.1920	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje		Moshe Androki	No	
8	David, son of Izrael D. Elazar, 3 years old	Skopje	20.02.1920	21.02.1920	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje		Moshe Androki	No	
9	Pepo, son of Haim I. Juda, 1 year old	Skopje	25.02.1920	26.02.1920	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje		Moshe Androki	No	

1	2	3	4	5	6
Титул (број)	ИМЕ И ПРЕЗИМЕ (Знаčenje (или деце: име, презиме, звањичко рођење), година старости, брачни статус, вера и титла уписане)	Место где је умро	Година, месец, дан и врста сахране	Година, месец и дан сахране	У коме је гробљу сахра- њен
10	Моша Рајкова Мизрахи век 55 год	Окоце	12. маја 1920. 22. 7. 1920	12. маја 1920.	Окоце Забрско гробље
11	Емилија, кћ Моше Верео век 16 година	"	15. маја 1920. 25. 5. 1920	16. маја 1920.	"
12	Златарија, сав Маура Шаман век 8 месеци	"	18. маја 1920. 22. 5. 1920	19. маја 1920.	"
13	Сунгуна, сав Неаха Ђ. Рес век 22 година	"	24. маја 1920. 5. јун 1920	25. маја 1920.	"
14	Рубка, сав Сабинаја Ме- ванеджа век 58 год.	"	24. маја 1920. 5. јун 1920	25. маја 1920.	"
15	Неаха, сав Венцелија Аурови век 4 година	"	5. маја 1920. 17. јун 1920	6. маја 1920.	"
16	Рајна Савуна Хандорж век 60 година	"	24. маја 1920. 6. јун 1920	25. маја 1920.	"
17	Сунгуна, кћ Маура и Неаха Мон Шаман век 5 година	"	6. јуна 1920. 27. јун 1920	14. јуна 1920.	"
18	Златарија, кћ Венцелија и Неаха Ђ. Шаман век 9 месеци	"	15. јуна 1920. 29. јун 1920	16. јуна 1920.	"

[illegible]

Knjiga crkve Jevrejske opština za upisivanje umrlih u 1920 godine

Book of The Jewish Community for registration of Deaths in the year of 1920

Skopje

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Broj	IME I PREZIME zanimanje (za decu: ime I prezime , zanimanje roditelja) godine starosti, bracno stanje, vera I pol umrog	Mesto gde je umro	Godina, mesec, dan I vreme smrti	Godina, mesec I dan sahrane	U kom je groblju sahranjen	Mesto rođenja umrog	Gde ja najvishe stanovao	Od kakve je bolesti ili kakvi nacinom umro	Ime I prezime sveštenika koj je opelo izvrsio	Dali je umrli grehe ispovedao ili precestio se	PRIMEDBA

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No	NAME and SURNAME occupation (for children: name and surname, occupaion of the parents), age, marital status , Religion and sex	Place of death	Date, month, year and time of the death	Date, month and year of the funeral	Cemetery	Place of birth of the dead	Place where the percon used to live mosty	Desease, Cause of the death	Name and surname of the Rabbi who did the funeral service	If the dead did a confession	COMMENT
10	Moshe Haim Mizrahi, 55 years old	Skopje	12.03.1920	13.03.1920	Jewish Cemetery Skopje	Skopje			Moshe Androki	No	
11	Emilia, daughter of Moshe Serero, 15 years old	Skopje	15.03.1920	16.03.1920	Jewish Cemetery Skopje	Thessaloniki			Moshe Androki	No	
12	Zaharia, son of Mair Shami, 8 months old	Skopje	18.03.1920	19.03.1920	Jewish Cemetery Skopje	Bitola			Moshe Androki	No	
13	Sunhula, wife of Isak B. Ruso, 22 years old	Skopje	24.03.1920	25.03.1920	Jewish Cemetery Skopje	Prishtina			Moshe Androki	No	
14	Rivka, wife of Sabitai Melamed, 58 years old	Skopje	24.03.1920	25.03.1920	Jewish Cemetery Skopje	Berkovec (BG)			Moshe Androki	No	
15	Isak, son of Bencion Androki, 4 years old	Skopje	05.04.1920	06.04.1920	Jewish Cemetery Skopje	Skopje			Moshe Androki	No	
16	Haim Samuel Konforti, 60 years old	Skopje	24.04.1920	25.04.1920	Jewish Cemetery Skopje	Skopje			Moshe Androki	No	
17	Sunhula, daughter of Mair and Hana Men. Shami, 5 years old	Skopje	13.06.1920	14.06.1920	Jewish Cemetery Skopje	Bitola			Moshe Androki	No	
18	Vuktorija, daughter of Bienveniste and Bohora J. Koen, 9 months old	Skopje	15.06.1920	16.06.1920	Jewish Cemetery Skopje	Skopje			Moshe Androki	No	

1	2	3	4	5	6
Текућа број	ИМЕ И ПРЕЗИМЕ Занимање (окоз деце: име, презиме, занимање родитеља), година старости, брачно стање, вера и под ујакост	Место где је умро	Година, месец, дан и време смрти	Година, месец и дан сахране	У коме је гробљу сахрањен
19	Исак, син Јуде Лосна окоз 30 год	Ческе	18 јуна 1920. 3 с 1580	19 јуна 1920.	Ческе Збујело граде
20.	Андреа, кћи Рабуга Новена окоз 2 год.	"	22 јуна 1920. 7 с 5850	22 јуна 1920.	"
21	Викторија, кћи Алена Радавија окоз 1 год.	"	27 јуна 1920. 12 с 5830	28 јуна 1920.	"
22	Фриер, кћи Алена Верана окоз 76 год.	"	7 августа 1920. 23 с 5680	8 августа 1920.	"
23	Језуица, син Јосифа Храво окоз 17 год.	"	11 августа 1920. 21 с 5850	12 августа 1920.	"
24.	Аврам, син Моиса Шара окоз 3 година	"	12 августа 1920. 28 с 5850	13 августа 1920.	"
25	Јуца, син Саватара Максим окоз 8 месеци	"	22 августа 1920. 8 с 5850	23 августа 1920.	"
26.	Јаков Раб. Табошев окоз 75 год.	"	2. септембра 1920. 19 с 5850	3. септембра 1920.	"
27.	Викторија, кћи Мордочаја Верана окоз 73 год.	"	4. септембра 1920. 21 с 5850	5. септембра 1920.	"

7	8	9	10	11	12
Место рођења ујарлот	Где је нај- ише становао	Од какве је бо- лести или каква назбова умро	Име и презиме свештеника који је означио извршено	Да ли је укрсти- треба испови- дио и препо- стави се	ПРИМЕДБА
			Moussé & Aggrophe Aggrophe		
			Moussé & Aggrophe Aggrophe		
Burao			Moussé & Aggrophe Aggrophe		
Burao			Moussé & Aggrophe Aggrophe		
Congx			Moussé & Aggrophe Aggrophe		
Chagac.			Moussé & Aggrophe Aggrophe		
"			Moussé & Aggrophe Aggrophe		
"			Moussé & Aggrophe Aggrophe		
"			Moussé & Aggrophe Aggrophe		
"			Moussé & Aggrophe Aggrophe		

Knjiga crkve Jevrejske opština za upisivanje umrlih u 1920 godine

Book of The Jewish Community for registration of Deaths in the year of 1920

Skopje

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Broj	IME I PREZIME zanimanje (za decu: ime I prezime , zanimanje roditelja) godine starosti, bracno stanje, vera I pol umrlog	Mesto gde je umro	Godina, mesec, dan I vreme smrti	Godina, mesec I dan sahrane	U kom je groblju sahranjen	Mesto rođenja umrlog	Gde ja najvishe stanovao	Od kakve je bolesti ili kakvi nacinom umro	Ime I prezime svestenika koj je opelo izvrsio	Dali je umrli grehe ispovedao ili precestio se	PRIMEDBA

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No	NAME and SURNAME occupation (for children: name and surname, occupaion of the parents), age, marital status , Religion and sex	Place of death	Date, month, year and time of the death	Date, month and year of the funeral	Cemetry	Place of birth of the dead	Place where the percon used to live mosty	Desease, Cause of the death	Name and surname of the Rabbi who did the funeral service	If the dead did a confession	COMMENT
19	Isak, son of Juda Koen, 20 years old	Skopje	18.07.1920	19.07.1920	Jewish Cemetry Skopje				Moshe Androki	No	
20	Alegro, daughter of David Navon, 2 years old	Skopje	22.07.1920	23.07.1920	Jewish Cemetry Skopje	Bitola			Moshe Androki	No	
21	Viktoria, daughter of Aron Sabitai, 1 year old	Skopje	27.07.1920	28.07.1920	Jewish Cemetry Skopje	Bitola			Moshe Androki	No	
22	Flor, wife of Aron Beraha, 70 years old	Skopje	07.08.1920	08.08.1920	Jewish Cemetry Skopje	Thessaloniki			Moshe Androki	No	
23	Jeushua, son of Josif Kario, 17 years old	Skopje	11.08.1920	12.08.1920	Jewish Cemetry Skopje	Skopje			Moshe Androki	No	
24	Avram, son of Mois Amar, 3 years old	Skopje	12.08.1920	13.08.1920	Jewish Cemetry Skopje	Skopje			Moshe Androki	No	
25	Juda, son od Solomon Menahem, 8 months old	Skopje	22.08.1920	23.08.1920	Jewish Cemetry Skopje	Skopje			Moshe Androki	No	
26	Jakov Dav. Gatenio, 75 years old	Skopje	02.09.1920	03.09.1920	Jewish Cemetry Skopje	Skopje			Moshe Androki	No	
27	Ventura, wife of Mordohai Beraha, 73 years old	Skopje	04.09.1920	05.09.1920	Jewish Cemetry Skopje	Skopje			Moshe Androki	No	

1	2	3	4	5	6
Техука број	ИМЕ И ПРЕЗИМЕ Данжине (или друго име, презиме, данжине рођења, узиме старости, брачно стање, вера и она умрлог	Место где је умро	Година, месец, дан и време смрти	Година, месец и дан сахране	У коме је гробљу сахра- њен
28	Јуда Ђ. Абсаф своја, сврх 65 год.	Скопје	11. септембра 1920. 6 год 5681	15. септембра 1920.	Скопје Јеврејска гробница
29	Јосиф Варух Тивас сврх 50 год длава јеврејска	"	22. септембра 1920. 11 год 5681		"
30	Лена, кћ. Јојина Васана своја 1 год.	"	16. септембра 1920. 4 год 5681		"
31	Михаило, син Рахана сврх 3 год	"	19. септембра 1920. 7 год 5681		"
1921. година					
1	Естер, кћ. Јанина М. своја 57 год.	Скопје	16. маја 1921. г. 7 год 5681		"
2	Естер, кћ. Мелха Варуха своја 2 год.	"	22. маја 1921. г. 12 год 5681		"
3	Јован Јох. Коси, сврх. сврх 63 год.	Бео	15. маја 1921. 5 год 5681		
4	Мелхаја И. Дасан, сврх. сврх 46 год.	Скопје	2. маја 1921. год 24 год 5681		"

7	8	9	10	11	12
Место рођења умрлог	Где је на- шине станован	Од које је бо- лести или какав начин умро	Име и презиме свештеника који је опело извршио	Да ли је умрлог према испове- дању и прече- ство се	ПРИМЕДБА
Скопје			Моше и Јурије Јован и Мел		
Скопје			Моше и Јурије Јован и Мел		
"			Моше и Јурије Јован и Мел		
"			Моше и Јурије Јован и Мел		
31. децем. 1920. г. Скопје.			Моше и Јурије Јован и Мел		Скопје Председник Црквено-Школског Јавног Одбора Давидовић
1921. година					
Београд			Моше и Јурије Јован и Мел		
Скопје			Моше и Јурије Јован и Мел		
Скопје			Моше и Јурије Јован и Мел		
Београд			Моше и Јурије Јован и Мел		

Knjiga crkve Jevrejske opština za upisivanje umrlih u 1920 godine

Book of The Jewish Community for registration of Deaths in the year of 1920

Skopje

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Broj	IME I PREZIME zanimanje (za decu: ime I prezime , zanimanje roditelja) godine starosti, bracno stanje, vera I pol umrlog	Mesto gde je umro	Godina, mesec, dan I vreme smrti	Godina, mesec I dan sahrane	U kom je groblju sahranjen	Mesto rođenja umrlog	Gde ja najviše stanovao	Od kakve je bolesti ili kakvi načinom umro	Ime I prezime sveštenika koj je opelo izvorsio	Dali je umrli grehe ispovedao ili precestio se	PRIMEDBA

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No	NAME and SURNAME occupation (for children: name and surname, occupaion of the parents), age, marital status , Religion and sex	Place of death	Date, month, year and time of the death	Date, month and year of the funeral	Cemetery	Place of birth of the dead	Place where the percon used to live mosty	Desease, Cause of the death	Name and surname of the Rabbi who did the funeral service	If the dead did a confession	COMMENT
28	Juda B. Aboaf, married, 62 years old	Skopje	18.09.1920	18.09.1920	Jewish Cemetery Skopje	Thessaloniki			Moshe Androki	No	
29	Josif Baruh Bivas, street seller, 50 years old	Skopje	23.09.1920		Jewish Cemetery Skopje	Skopje			Moshe Androki	No	
30	Dona, daughter of Haim Sason, 1 year old	Skopje	06.10.1920		Jewish Cemetery Skopje	Skopje			Moshe Androki	No	
31	Menahem, son of Rahamin Mizrahi , 3 years old	Skopje	19.10.1920		Jewish Cemetery Skopje	Skopje			Moshe Androki	No	

31.12.1922 Skopje authenticates President Jewish Community School in Skopje David Beraha

1921

1	Ester, wife of Daniel Melamed, 58 years old	Skopje	16.03.1921		Jewish Cemetery Skopje	Pirot (Serbia)			Moshe Androki	No	
2	Ester, daughter of Isak Baruh, 2 years old	Skopje	22.03.1921		Jewish Cemetery Skopje	Skopje			Moshe Androki	No	
3	Jovan Joh. Koen, merchant, 63 years old	Vienna	15.03.1921			Skopje			Moshe Androki	No	
4	Shemaia I. Hazan, money changer, married, 40 years old	Skopje	02.05.1921		Jewish Cemetery Skopje	Bitola			Moshe Androki	No	

Knjiga crkve Jevrejske opština za upisivanje umrlih u 1921 godine

Book of The Jewish Community for registration of Deaths in the year of 1921

Skopje

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Broj	IME I PREZIME zanimanje (za decu: ime I prezime , zanimanje roditelja) godine starosti, bracno stanje, vera I pol umrlog	Mesto gde je umro	Godina, mesec, dan I vreme smrti	Godina, mesec I dan sahrane	U kom je groblju sahranjen	Mesto rođenja umrlog	Gde ja najvishe stanovao	Od kakve je bolesti ili kakvi nacinom umro	Ime I prezime svestenika koj je opelo izvrsio	Dali je umrli grehe ispovedao ili precestio se	PRIMEDBA

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No	NAME and SURNAME occupation (for children: name and surname, occupaion of the parents), age, marital status , Religion and sex	Place of death	Date, month, year and time of the death	Date, month and year of the funeral	Cemetry	Place of birth of the dead	Place where the percon used to live mosty	Desease, Cause of the death	Name and surname of the Rabbi who did the funeral service	If the dead did a confession	COMMENT
5	Josif, son of Solomon Sion, 16 months old	Skopje	09.05.1921		Jewish Cemetry Skopje	Skopje			Moshe Androki	No	
6	David Mair Meraha, 60 years old	Skopje	19.06.1921		Jewish Cemetry Skopje	Thessaloniki			Moshe Androki	No	
7	Isak, son of Solomon Sarfati, 15 months old	Skopje	03.07.1921		Jewish Cemetry Skopje	Skopje			Moshe Androki	No	
8	Rashel, daughter of Isak Aram, 22 years old	Skopje	03.07.1921		Jewish Cemetry Skopje	Thessaloniki			Moshe Androki	No	
9	Mair, son of Avram Kamhi, 18 months old	Skopje	22.08.1921		Jewish Cemetry Skopje	Skopje			Moshe Androki	No	
10	Mazaltov, daughter of Mois Noah, 9 months old	Skopje	26.08.1921		Jewish Cemetry Skopje	Skopje			Moshe Androki	No	
11	Sentov, son of Isak Mizrahi, 18 months old	Vienna	04.09.1921		Jewish Cemetry Skopje	Skopje			Moshe Androki	No	
12	Manoah S. Alajem, 85 years old	Skopje	08.10.1921		Jewish Cemetry Skopje	Kjustendil (BG)			Moshe Androki	No	
13	Rashel, daughter of Rahamin Bahar, 4 years old	Skopje	11.10.1921		Jewish Cemetry Skopje	Pirot (Serbia)			Moshe Androki	No	

1	2	3	4	5	6
Текући број	ИМЕ И ПРЕЗИМЕ Занимљиво (или друге име, презиме, занимање, родина, година старости, брачно стање, вера и вид ујрог)	Место где је ујро	Година, месец, дан и времије смрти	Година, месец и дан сахране	У коме је гробљу сахрањен
14.	Јосиф, син Аврама Рубина стар 3 године	Скопје	13. октобра 1921. г. 11 час 382	Скопје Јеврејско гробље	
15.	Ђеја, жена Аврама Кома стар 33 год.	"	7. новембра 1921. г. 6 час 382	"	"
16.	Есдор, жена Хајана Мухам стар 75 год.	"	8. новембра 1921. г. 7 час 382	"	"
17.	Симха, жена Давида Нека стар 70 год.	"	3. децембра 1921. г. 2 час 382	"	"
18.	Хајим Самуела Саборде стар 23 год.	"	6. децембра 1921. г. 5 час 382	"	"
19.	Аврам Мисла Лева стар 55 г.	"	8. децембра 1921. г. 7 час 382	"	"
20.	Рабунд С. Соко стар 68 год.	"	9. децембра 1921. г. 8 час 382	"	"
21.	Давид Јеуах стар 24 год.	"	24. децембра 1921. г. 23 час 382	"	"
22.	Нека Сон. Рубин стар 58 год.	"	25. децембра 1921. г. 24 час 382	"	"

31. децем. 1921. г.
Скопје.Председник
Црквено Школско
Добрић-Бран

7	8	9	10	11	12
Место рођења ујрог	Где је најавио становао	Од какав је болести или каквав печиним ујро	Име и презиме свештеника који је опело извршио	Да ли је ујро грехи исповио и пречистио се	ПРИМЕДБА
Скопје	Скопје		Моисе и Агрок Јосиф и м		
"	"		Моисе и Агрок Јосиф и м		
"	"		Моисе и Агрок Јосиф и м		
"	"		Моисе и Агрок Јосиф и м		
"	"		Моисе и Агрок Јосиф и м		
"	"		Моисе и Агрок Јосиф и м		
"	"		Моисе и Агрок Јосиф и м		
"	"		Моисе и Агрок Јосиф и м		
Соко			Моисе и Агрок Јосиф и м		
Тито			Моисе и Агрок Јосиф и м		
Скопје	Скопје	Шкоп	Моисе и Агрок Јосиф и м		

Knjiga crkve Jevrejske opština za upisivanje umrlih u 1921 godine

Book of The Jewish Community for registration of Deaths in the year of 1921

Skopje

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Broj	IME I PREZIME zanimanje (za decu: ime I prezime , zanimanje roditelja) godine starosti, bracno stanje, vera I pol umrlog	Mesto gde je umro	Godina, mesec, dan I vreme smrti	Godina, mesec I dan sahrane	U kom je groblju sahranjen	Mesto rođenja umrlog	Gde ja najviše stanovao	Od kakve je bolesti ili kakvi nacinom umro	Ime I prezime sveštenika koj je opelo izvrsio	Dali je umrli grehe ispovedao ili precestio se	PRIMEDBA

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No	NAME and SURNAME occupation (for children: name and surname, occupaion of the parents), age, marrital status , Religion and sex	Place of death	Date, month, year and time of the death	Date, month and year of the funeral	Cemetry	Place of birth of the dead	Place where the percon used to live mosty	Desease, Cause of the death	Name and surname of the Rabbi who did the funeral service	If the dead did a confession	COMMENT
14	Josif, son of Avram Ruben, 3 weeks old	Skopje	13.10.1921		Jewish Cemetry Skopje	Skopje	Skopje		Moshe Androki	No	
15	Beia, wife of Avram Koen, 33 years old	Skopje	07.11.1921		Jewish Cemetry Skopje	Skopje	Skopje		Moshe Androki	No	
16	Ester, wife of Haim Mizrahi, 75 years old	Skopje	08.11.1921		Jewish Cemetry Skopje	Skopje	Skopje		Moshe Androki	No	
17	Simha, wife of David Isak, 75 years old	Skopje	03.12.1921		Jewish Cemetry Skopje	Skopje	Skopje		Moshe Androki	No	
18	Haim Samuel Saporta, 28 years old	Skopje	06.12.1921		Jewish Cemetry Skopje	Skopje	Skopje		Moshe Androki	No	
19	Avram Nisim Levi, 55 years old	Skopje	08.12.1921		Jewish Cemetry Skopje	Skopje	Skopje		Moshe Androki	No	
20	Rekula E. Soto, 68 years old	Skopje	09.12.1921		Jewish Cemetry Skopje	Thessaloniki			Moshe Androki	No	
21	David Jeushah, 24 years old	Skopje	24.12.1921		Jewish Cemetry Skopje	Bitola			Moshe Androki	No	
22	Isak Sol. Ruben, money changer, 58 years old	Skopje	25.12.1921		Jewish Cemetry Skopje	Skopje	Skopje	Stroke	Moshe Androki	No	

31.12.1922

Skopje

authenticates

 President
 Jewish Community School in
 Skopje David Beraha

1	2	3	4	5	6
Година рођа	ИМЕ И ПРЕЗИМЕ Данакон (или данак) име, презиме, данакон рођења, година старости, брачно стање, вера и она узраст	Место где је умро	Година, месец, дан и време смрти	Година, месец и дан сахране	У коме је гробљу сахра- нен
1.	<u>Сисман</u> , сина Ђемијана Ђемијановић, 1874, сина 2 месеца	Чешке	14. јануара 1922. г. 14. јану 5662	1922. г. 5662	Чешке Гробље Гробље
2.	<u>Шош</u> , сина Симоновца Ђемијановић, 1875, сина 3 месеца	"	26. јануара 1922. г. 20. јану 5662	1922. г. 5662	"
3.	<u>Аврам</u> , сина Моисеја Абрам, 1876, сина 3 месеца	"	31. јануара 1922. г. 21. јану 5662	1922. г. 5662	"
4.	<u>Савко</u> , сина Ђемијана Абрам, 1877, сина 3 месеца	"	3. фебруара 1922. г. 5. фебру 5662	1922. г. 5662	"
5.	<u>Савко</u> Савко. Ђемијан, 1878, сина 65 година	"	19. фебруара 1922. г. 21. фебру 5662	1922. г. 5662	"
6.	<u>Џемијан</u> Савко Абрам, 1879, сина 65 г.	"	21. фебруара 1922. г. 23. фебру 5662	1922. г. 5662	"
7.	<u>Савко</u> , сина Ђемијана Абрам, 1880, сина 16 г.	"	12. марта 1922. г. 12. март 5662	1922. г. 5662	"
8.	<u>Џемијан</u> , сина Ђемијана Абрам, 1881, сина 3 месеца	"	16. марта 1922. г. 16. март 5662	1922. г. 5662	"
9.	<u>Џемијан</u> Меланиј, сина 72 г.	"	6. априла 1922. г. 1. април 5662	1922. г. 5662	"

Експъзе

7	8	9	10	11	12
Место рођења ујрог	Где је по- чио становити	Од каде је до- стигнута или каде почио ујрог	Име и презиме заштитника који је био заштитник	Да ли је ујрог ујрог или ујрог	ПРИМЕЧА
Чешке	Чешке	—	Моше и Агнес Јан и Јан		
			Моше и Агнес Јан и Јан		
			Моше и Агнес Јан и Јан		
			Моше и Агнес Јан и Јан		
			Моше и Агнес Јан и Јан		
			Моше и Агнес Јан и Јан		
			Моше и Агнес Јан и Јан		
Београд	Београд		Моше и Агнес Јан и Јан		
			Моше и Агнес Јан и Јан		
Београд	Београд		Моше и Агнес Јан и Јан		
Београд	Београд		Моше и Агнес Јан и Јан		

Knjiga crkve Jevrejske opština za upisivanje umrlih u 1922 godine

Book of The Jewish Community for registration of Deaths in the year of 1922

Skopje

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Broj	IME I PREZIME zanimanje (za decu: ime I prezime , zanimanje roditelja) godine starosti, bracno stanje, vera I pol umlog	Mesto gde je umro	Godina, mesec, dan I vreme smrti	Godina, mesec I dan sahrane	U kom je groblju sahranjen	Mesto rođenja umlog	Gde ja najvishe stanovao	Od kakve je bolesti ili kakvi nacinom umro	Ime I prezime svestenika koj je opelo izvrsio	Dali je umri grehe ispovedao ili precestio se	PRIMEDBA

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No	NAME and SURNAME occupation (for children: name and surname, occupaion of the parents), age, marital status , Religion and sex	Place of death	Date, month, year and time of the death	Date, month and year of the funeral	Cemetery	Place of birth of the dead	Place where the percon used to live mosty	Desease, Cause of the death	Name and surname of the Rabbi who did the funeral service	If the dead did a confession	COMMENT
1	Simon, son of Bencion Androki, shoes maker, 2 weeks old	Skopje	14.01.1922		Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje		Moshe Androki	No	
2	Isak, son of Simon Karaso, merchant, 3 months old	Skopje	20.01.1922		Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje		Moshe Androki	No	
3	Avram, son of Mois Aram, tinsmith, 3 wwks old	Skopje	21.01.1922		Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje		Moshe Androki	No	
4	David, son of Baruh Alajem, municipality servant, 3 years old	Skopje	03.02.1922		Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje		Moshe Androki	No	
5	Samuel Sol. Koen, grocer, married, 65 years old	Skopje	19.02.1922		Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje		Moshe Androki	No	
6	Haim Samuel Mizrahi, dyer, married, 68 years old	Skopje	21.02.1922		Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje		Moshe Androki	No	
7	Sabita, son of Mord Konforti, commissioner, 16 years old	Skopje	12.03.1922		Jewish Cemetery Skopje	Kjustendil (Bg)	Prishtina		Moshe Androki	No	
8	Reina, daughter of Josif Navaro, 3 months old	Skopje	16.03.1922		Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje		Moshe Androki	No	
9	Daniel Melamed, no occupation, widower, 72 years old	Skopje	06.04.1922		Jewish Cemetery Skopje	Ferdinandovo (Bg)	Kumanovo		Moshe Androki	No	

Knjiga crkve Jevrejske opština za upisivanje umrlih u 1922 godine

Book of The Jewish Community for registration of Deaths in the year of 1922

Skopje

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Broj	IME I PREZIME zanimanje (za decu: ime I prezime , zanimanje roditelja) godine starosti, bracno stanje, vera I pol umrlog	Mesto gde je umro	Godina, mesec, dan I vreme smrti	Godina, mesec I dan sahrane	U kom je groblju sahranjen	Mesto rođenja umrlog	Gde ja najviše stanovao	Od kakve je bolesti ili kakvi načinom umro	Ime I prezime sveštenika koj je opelo izvršio	Dali je umrli grehe ispovedao ili	PRIMEDBA

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No	NAME and SURNAME occupation (for children: name and surname, occupaion of the parents), age, marital status , Religion and sex	Place of death	Date, month, year and time of the death	Date, month and year of the funeral	Cemetery	Place of birth of the dead	Place where the percon used to live mostly	Desease, Cause of the death	Name and surname of the Rabbi who did the funeral service	If the dead did a confession	COMMENT
10	Avram Bahar Izrael, municipality attendant, widower, 68 years old	Skopje			Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje		Moshe Androki	No	
11	Mordohai, son of Avram Adjjes, merchant, 5 years old	Skopje	11.05.1922		Jewish Cemetery Skopje	Prishtina	Prishtina		Moshe Androki	No	
12	Perla, wife of Baruh Ruso, municipality attendant, married, 60 years old	Skopje	29.05.1922		Jewish Cemetery Skopje	Bitola	Bitola		Moshe Androki	No	
13	Mosha Aron Alkalai, forwarder, married, 40 years old	Skopje	09.06.1922		Jewish Cemetery Skopje	Belgrade	Belgrade	Carcinoma	Moshe Androki	No	the remains were transferred to Belgrade at the behest of the
14	Dan, son of Rafael Nadan, merchant, 6 months old	Skopje	11.06.1922		Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje		Moshe Androki	No	
15	Jakov Bahar Josif, money changer, married, 78 years old	Skopje	12.07.1922		Jewish Cemetery Skopje	Bulgaria	Bulgaria		Moshe Androki	No	
16	Amada, wife of Solomon Kamhi, no occupation, married, 70 years old	Skopje	14.07.1922		Jewish Cemetery Skopje	Prishtina	Skopje		Moshe Androki	No	
17	Albert, son of Izrael Masut, secondhand seller, 18 months old	Skopje	19.07.1922		Jewish Cemetery Skopje	Bitola	Bitola		Moshe Androki	No	
18	Rita, daughter of Rafael Basan, merchant, 18 months old	Skopje	26.07.1922		Jewish Cemetery Skopje	Thessaloniki	Thessaloniki		Moshe Androki	No	

1	2	3	4	5	6
Тело број	ИМЕ И ПРЕЗИМЕ Законик (код деце: име, презиме, законик рођења), година старости, брачно стање, вера и мај ујакот	Место где је умро	Година, месеци дан и време сахрањ	Година, месеци и дан сахрањ	У коме је гробљу сахрањен
19.	Риђица, жена ^{мр} Лујана Богдановић, умрла, старост 86 година	Чисоак	4. августа 1922. 10 21 5682	1922. 8 21 5682	Чисоак Земљотр Гробље
20.	Исидор, син Јосифа Сивача, Сивачина, старост 18 месеци	"	1. септембра 1922. 8 11 5682	1922. 8 11 5682	" "
21.	Шорко, син Аврама Хасовић, младша, старост 5 година	"	13. септембра 1922. 20 11 5682	1922. 20 11 5682	" "
22.	Заврб, син Моме Завраја, сини братија, старост 2 месеца	"	14. септембра 1922. 21 13 5682	1922. 21 13 5682	" "
23.	Мазан, син Трпун Цукотан, младша, старост 46 година	"	15. септембра 1922. 22 8 11 5682	1922. 22 8 11 5682	" "
24.	Завур Аврам Хасон, младша, старост 37 година	"	16. септембра 1922. 18 20 5683	1922. 18 20 5683	" "
25.	Завур Тарко Лујан, сини. сестрица, Хасовић, старост 20 година	"	7. октобра 1922. год 5682, год 16	8. октобра 1922. год 1922. год	" "
26.	Лана, кћер Ђорђеа Хасана, сестрица; старост 1 година	"	7. октобра 1922. 17 12 5682	1922. 17 12 5682	" "
27.	Марија, кћер Јосифа Павловић, младша; старост 18 месеци	"	7. октобра 1922. 17 12 5682	1922. 17 12 5682	" "

ЗА УПИСИВАЊЕ УМРЛИХ У 1922. ГОДИНИ

Ркостъ

[illegible]

Knjiga crkve Jevrejske opština za upisivanje umrlih u 1922 godine

Book of The Jewish Community for registration of Deaths in the year of 1922

Skopje

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Broj	IME I PREZIME zanimanje (za decu: ime I prezime , zanimanje roditelja) godine starosti, bracno stanje, vera I pol umrlog	Mesto gde je umro	Godina, mesec, dan I vreme smrti	Godina, mesec I dan sahrane	U kom je groblju sahranjen	Mesto rođenja umrlog	Gde ja najviše stanovao	Od kakve je bolesti ili kakvi načinom umro	Ime I prezime sveštenika koj je opelo izvršio	Dali je umrli grehe ispovedao ili	PRIMEDBA

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No	NAME and SURNAME occupation (for children: name and surname, occupaion of the parents), age, marital status , Religion and sex	Place of death	Date, month, year and time of the death	Date, month and year of the funeral	Cemetery	Place of birth of the dead	Place where the percon used to live mostly	Desease, Cause of the death	Name and surname of the Rabbi who did the funeral service	If the dead did a confession	COMMENT
19	Rikula, wife of d. Haim Bendavid, widow, 80 years old	Skopje	04.08.1922		Jewish Cemetery Skopje	Thessaloniki	Thessaloniki		Moshe Androki	No	
20	Isak, son of Josif Sion, grocer, 18 months old	Skopje	01.09.1922		Jewish Cemetery Skopje	Shtip	Thessaloniki		Moshe Androki	No	
21	Sharlo, son of Avram Kasuto, money changer, 5 years old	Skopje	13.09.1922		Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje		Moshe Androki	No	
22	Jakov, son of Moshe Zakai, grain merchant, 2 months old	Skopje	14.09.1922		Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje		Moshe Androki	No	
23	Mazal, wife of Bahor Eshkenazi, money changer, 46 years old	Skopje	15.09.1922		Jewish Cemetery Skopje	Leskovac (Serbia)	Leskovac (Serbia)		Moshe Androki	No	
24	David Avram Hason, commissioner, married, 37 years old	Skopje	10.10.1922		Jewish Cemetery Skopje	Thessaloniki	Thessaloniki	Abscesus celebri	Moshe Androki	No	
25	David Bahar Haim, municipality attendant, single, 20 years old	Skopje	07.11.1922	08.11.1922	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje	Inflammation of the brain	Moshe Androki	No	
26	Hana, daughter of Solomon Hazan, dealer of notions, 1 year old	Skopje	07.12.1922		Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje	Bronhitis	Moshe Androki	No	
27	Matika, daughter of Jakov Talvi, merchant, 18 months old	Skopje	07.12.1922		Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje	Pneumonia	Moshe Androki	No	

КЊИГА ЦРКВЕ Јеврејске ХРАМА Опште не

[illegible]

ЗА УПИСИВАЊЕ УМРЛИХ У 1922. ГОДИНИ

Ркочеве

7	8	9	10	11	12
Место рођења умрог	Где је нај- више становао	Од какве је бо- лести или каквим начином умро	Име и презиме свештеника који је обавио извршно	Да ли је умрли грехе испове- дао и прече- стио се	ПРИМЕДБА
Свадн	Свадн	Од неке болести	Монте Е. Дроке	Није	
31. децем. 1922. г.		Објава Председник Црквено Школско Лавр. је з Општа у Општини	Давид Берак		

Knjiga crkve Jevrejske opština za upisivanje umrlih u 1922 godine

Book of The Jewish Community for registration of Deaths in the year of 1922

Skopje

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Broj	IME I PREZIME zanimanje (za decu: ime I prezime , zanimanje roditelja) godine starosti, bracno stanje, vera I pol umrlog	Mesto gde je umro	Godina, mesec, dan I vreme smrti	Godina, mesec I dan sahrane	U kom je groblju sahranjen	Mesto rođenja umrlog	Gde ja najviše stanovao	Od kakve je bolesti ili kakvi načinom umro	Ime I prezime sveštenika koj je opelo izvršio	Dali je umrli grehe ispovedao ili	PRIMEDBA

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No	NAME and SURNAME occupation (for children: name and surname, occupaion of the parents), age, marital status , Religion and sex	Place of death	Date, month, year and time of the death	Date, month and year of the funeral	Cemetery	Place of birth of the dead	Place where the percon used to live mostly	Desease, Cause of the death	Name and surname of the Rabbi who did the funeral service	If the dead did a confession	COMMENT
28	David Kunio, leather merchant, married, 43 years old	Skopje	18.12.1922		Jewish Cemetery Skopje	Thessaloniki	Thessaloniki	Diabetis	Moshe Androki	No	

authenticates

31.12.1922

Skopje

President
Jewish Community
School in Skopje
David Beraha

7	8	9	10	11	12
Место рођења ујрлог	Где је нај- више ставио	Од како је бо- лести или каквом начином умро	Име и презиме свештеника који је опело извршио	Да ли је умро грозно болом или пречи- стим се.	ПРИМЕДБА
Чхорге	Чхорге	—	Азриел а хасон <i>(оплођен)</i>	Не је	
"	"	Tuberculosis	Азриел а хасон <i>(оплођен)</i>	"	
Лонга	Лонга		Азриел а хасон <i>(оплођен)</i>	"	
Чхорге	Чхорге	Malaria	Азриел а хасон <i>(оплођен)</i>	"	
Чхорге	Чхорге		Азриел а хасон <i>(оплођен)</i>	"	
Чхорге	Чхорге	Blood Poisoning	Азриел а хасон <i>(оплођен)</i>	"	
Чхорге	Чхорге		Азриел а хасон <i>(оплођен)</i>	"	
Замана (Трпа)	Замана		Азриел а хасон <i>(оплођен)</i>	"	
Бучора	Бучора		Азриел а хасон <i>(оплођен)</i>	"	

Knjiga crkve Jevrejske opština za upisivanje umrlih u 1923 godine

Book of The Jewish Community for registration of Deaths in the year of 1923

Skopje

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Broj	IME I PREZIME zanimanje (za decu: ime I prezime , zanimanje roditelja) godine starosti, bracno stanje, vera I pol umrlag	Mesto gde je umro	Godina, mesec, dan I vreme smrti	Godina, mesec I dan sahrane	U kom je groblju sahranjen	Mesto rođenja umrlag	Gde ja najviše stanovao	Od kakve je bolesti ili kakvi načinom umro	Ime I prezime sveštenika koj je opelo izvršio	Dali je umrli grehe ispovedao ili	PRIMEDBA

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No	NAME and SURNAME occupation (for children: name and surname, occupaion of the parents), age, marital status , Religion and sex	Place of death	Date, month, year and time of the death	Date, month and year of the funeral	Cemetery	Place of birth of the dead	Place where the percon used to live mostly	Desease, Cause of the death	Name and surname of the Rabbi who did the funeral service	If the dead did a confession	COMMENT
1	Ester, daughter of Nisim Ruben, dealer of notions, and Miriam, 2 months old	Skopje	08.01.1923		Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje		Azriel Hason	No	
2	Sara, wife of Jakov Rubisa, seeds dealer, 50 years old	Skopje	10.02.1923 at 5 AM	11.02.1923	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje	Tuberculosis	Azriel Hason	No	
3	Sentov M. Masarano, no occupation, married, 70 years old	Skopje	16.02.1923 at 7 AM	17.02.1923	Jewish Cemetery Skopje	Thessaloniki	Thessalonki		Azriel Hason	No	
4	Regina, daughter of Jack Saporta, merchant, 6 months old	Skopje	16.02.1923 at 8 AM	17.02.1923	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje	Morbili	Azriel Hason	No	
5	Mosha, son of Avram Altaras, forwarder, 18 months old	Skopje	10.03.1923 at 7 AM	11.03.1923	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje		Azriel Hason	No	
6	Emanuel, son of Jeremia Nahmijas, butcher, 8 months old	Skopje	20.03.1923 at 2 AM	21.03.1923	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje	Bronchopneumonia	Azriel Hason	No	
7	Sara, daughter of Aron Sab. Safer, attendant, 6 days old	Skopje	22.03.1923 at 1 PM	23.03.1923	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje		Azriel Hason	No	
8	Hana, widow of Avram Negrin, 80 years old	Skopje	31.03.1923 at 2 PM	01.04.1923	Jewish Cemetery Skopje	Janjina (GR)	Janjina (GR)		Azriel Hason	No	
9	Simha R. Izrael, merchant, married, 40 years old	Skopje	04.05.1923 at 5 PM	05.05.1923	Jewish Cemetery Skopje	Bitola	Bitola		Azriel Hason	No	

1	2	3	4	5	6
Титула број	ИМЕ И ПРЕЗИМЕ Датум рођења (или год. и мес. рођења, датум старости, брачно стање, вера и под-ујмање)	Место где је умро	Година, месец, дан и време смрти	Година, месец и дан сахрањења	У коме је гробљу сахра- њен
10	Ђуђа (Љеца) Ј. Јаковче, здувањак, свој 54 год., због	Чкалове	3. јуна 1923 у 7 часе, јутро 14/110 3883	4. јуна 1923	Чкалове Љубице гробље
11	Енријас Ђ. Анхел, урговач, свој 70 год., ослеп.	Чкалове	17. јуна 1923. у 7 час., јутро 4 21 6683	18. јуна 1923	Чкалове Љубице гробље
12	Љанкен, син Вишња Јаковче, свој 10 година	Чкалове	29. новем. 1923 у 8 час., јутро 17. јуна 3684	30. нов. 1923	"
13	Натанел Моше, урговач, свој 46 година, ослеп.	Чкалове	21. октобра 1923 у 1 час., јутро 11 јул 3684	22. октобра 1923	"
14	Најим Ј. Саифовић, урговач, свој 36 год., ослеп.	Чкалове	9. новем. 1923 у 9 час., вече 1 1/2 3684	10. новем. 1923.	"
15	Љубава, кћи Милка Јаковче, ж. свој, свој 2 година	Чкалове	16. новем. 1923 у 4 час., јутро 2 1/2 3684	17. новем. 1923	"
16	Попра, кћи Јосифа Саифовић, свој 1 месец	Чкалове	17. новем. 1923 у 10 час., јутро 9 1/2 3684	18. новем. 1923	"
17	Петра, кћи Јаковче Ј. Јане, свој 12 месеца	Чкалове	18. новем. 1923 у 3 час. 00 јутро 10 1/2 3684	19. новем. 1923	"
18	Сара, кћи Јаковче Јане, свој 12 месеца	Чкалове	25. новем. 1923 у 4 час. 00 јутро 17 1/2 3684	26. новем. 1923	"

Ркооле

7	8	9	10	11	12
Место рођења ујмаот	Где је нај- више становао	Од какве је бо- лости или каква привика умро	Име и презиме свештеника који је извршио крсто	Да ли је умро у овоме исто- мном и пред- стојећем	ПРИМЕЧА
Скопје	Скопје	Tuberculosis	Аспирин а. Касов свој. 1. 1. 1900	Да	
Скопје	Скопје	Atrophia scloerica	Аспирин а. Касов свој. 1. 1. 1900	Да	
Скопје	Скопје	Gout	Аспирин а. Касов свој. 1. 1. 1900	Да	Возраст је 40 година негазујемство и неправилност хране са изобилјем сладолука
Скопје	Скопје	Apyrexia	Аспирин а. Касов свој. 1. 1. 1900	Да	
Скопје	Скопје	Tbc.	Аспирин а. Касов свој. 1. 1. 1900	Да	
Скопје	Скопје	Pruritus Cach.	Аспирин а. Касов свој. 1. 1. 1900	Да	
Скопје	Скопје	Stomach dyspepsia	Аспирин а. Касов свој. 1. 1. 1900	Да	
Скопје	Скопје	Zoonosis myxa	Аспирин а. Касов свој. 1. 1. 1900	Да	
Скопје	Скопје	Bronch. Pneumonia	Аспирин а. Касов свој. 1. 1. 1900	Да	

Knjiga crkve Jevrejske opština za upisivanje umrlih u 1923 godine

Book of The Jewish Community for registration of Deaths in the year of 1923

Skopje

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Broj	IME I PREZIME zanimanje (za decu: ime I prezime , zanimanje roditelja) godine starosti, bracno stanje, vera I pol umrlog	Mesto gde je umro	Godina, mesec, dan I vreme smrti	Godina, mesec I dan sahrane	U kom je groblju sahranjen	Mesto rođenja umrlog	Gde ja najvishe stanovao	Od kakve je bolesti ili kakvi nacinom umro	Ime I prezime sveštenika koj je opelo izvorsio	Dali je umrli grehe ispovedao ili	PRIMEDBA

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No	NAME and SURNAME occupation (for children: name and surname, occupaion of the parents), age, marrital status , Religion and sex	Place of death	Date, month, year and time of the death	Date, month and year of the funeral	Cemetery	Place of birth of the dead	Place where the percon used to live mostly	Desease, Cause of the death	Name and surname of the Rabbi who did the funeral service	If the dead did a confession	COMMENT
10	Juda (Leon) J. Gatenio, tobacco seller, widower, 54 years old	Skopje	03.06.1923 at 7 AM	04.06.1923	Jewish Cemetery Skopje	Thessaloniki	Skopje	Tuberculosis	Azriel Hason	No	
11	Elijao B. Ameh, merchant, married, 70 years old	Skopje	17.07.1923. at 7 AM	18.07.1923	Jewish Cemetery Skopje	Thessaloniki	Thessaloniki	Arteriosclerosis	Azriel Hason	No	
12	Daniel, son of d.Solomon Gatenio, 10 years old	Skopje	29.09.1923 at 8 AM	30.09.1923	Jewish Cemetery Skopje	Thessaloniki	Thessaloniki	?	Azriel Hason	No	
13	Nahman Molho, merchant, married, 46 years old	Skopje	21.10.1923 at 1 AM	22.10.1923	Jewish Cemetery Skopje	Thessaloniki	Thessaloniki	Apoplexia	Azriel Hason	No	
14	Haim J. Sarfati, merchant, married, 26 years old	Skopje	09.11.1923 at 9 PM	10.11.1923	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje	TBC	Azriel Hason	No	
15	Sunhula, daughter of Isak Jakob, street seller, 2 years old	Skopje	16.11.1923 at 4 AM	17.11.1923	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje	Pneumonia	Azriel Hason	No	
16	Perla, daughter of Solomon Sarfati, attendant, 1 month old	Skopje	17.11.1923 at 10 AM	18.11.1923	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje	Born prematurely	Azriel Hason	No	
17	Regina, daughter of David E. Kamhi, tailor, 12 months old	Skopje	18.11.1923 at 3 PM	19.11.1923	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje	Pneumonia	Azriel Hason	No	
18	Sara, daughter of Saba Kasuto, merchant, 2 years old	Skopje	25.11.1923 at 4 PM	26.11.1923	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje	Bronhopneumonia	Azriel Hason	No	

[illegible]

ЗА УПИСИВАЊЕ УМРЛИХ У 1923. ГОДИНИ

Т	В	О	И	П	П Р И М
Место рођења укупно	Где је на- више стањено	Од киме је би- лост или киме почиња укупно	Име и презиме свештеника који је овога извршио	Да ли је укупно греш испови- дао и пре- стао ли	
Чехосл.		Levitation	Антонијасе 10. 8. 1910 20		
Чехосл.		Gippe	Антонијасе 10. 8. 1910 20		
Бугар. Чехосл.		Prunovits	Антонијасе 10. 8. 1910 20		
Бугар. Бугар.		F. B. C. Palmira	Антонијасе 10. 8. 1910 20		
11. познато 1913. Чехосл.			Obzela, ... 10. 8. 1910 20		

Knjiga crkve Jevrejske opština za upisivanje umrlih u 1923 godine

Book of The Jewish Community for registration of Deaths in the year of 1923

Skopje

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Broj	IME I PREZIME zanimanje (za decu: ime I prezime , zanimanje roditelja) godine starosti, bracno stanje, vera I pol umrlog	Mesto gde je umro	Godina, mesec, dan I vreme smrti	Godina, mesec I dan sahrane	U kom je groblju sahranjen	Mesto rođenja umrlog	Gde ja najvishe stanovao	Od kakve je bolesti ili kakvi nacinom umro	Ime I prezime sveštenika koj je opelo izvrsio	Dali je umrli grehe ispovedao ili	PRIMEDBA

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No	NAME and SURNAME occupation (for children: name and surname, occupaion of the parents), age, marital status , Religion and sex	Place of death	Date, month, year and time of the death	Date, month and year of the funeral	Cemetery	Place of birth of the dead	Place where the percon used to live mostly	Desease, Cause of the death	Name and surname of the Rabbi who did the funeral service	If the dead did a confession	COMMENT
19	Ester, daughter of Juda J. Sion, greengrocer, 12 months old	Skopje	28.11.1923 at 5 PM	29.11.1923	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje	Scarlatina	Azriel Hason	No	
20	David Elazar, Jewish Rabbi, 70 years old	Skopje	12.12.1923 at 4PM	13.12.1923	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje	Grippe	Azriel Hason	No	
21	Mosha I. Kastro, merchant, 65 years old	Skopje	23.12.1923 at 5 PM	24.12.1923	Jewish Cemetery Skopje	Thessaloniki	Skopje	Pneumonie	Azriel Hason	No	
22	Reina Franko, servant, 20 years old	Skopje	30.12.1923 at 10 PM	31.12.1923	Jewish Cemetery Skopje	Thessaloniki	Thessalonki	TBC	Azriel Hason	No	

authenticates President
Jewish Community
School in Skopje
David Beraha

31.12.1923

Skopje

ЗА УПИСИВАЊЕ УМРЛИХ У 1924 ГОДИНИ

у Рюкова

7	8	9	10	11	12
Место рођења умрог	Где је на- писао стањом	Од какве је бо- лести или каквим начином умро	Име и презиме свештеника које је савео извршио	Да ли је умро преко испове- сти и причас- та са	ПРИМЕЧА
Будва	Будва	Ameloides	Др. Мисир Јасов 10/6 1910 1910	не је	
		Emphysema pulmon.	Др. Мисир Јасов 10/6 1910 1910	,	
Скопје		Leucodaria	Др. Мисир Јасов 10/6 1910 1910	,	
Скопје		Zarvexia angta.	Др. Мисир Јасов 10/6 1910 1910	,	
Скопје		Pneumonia	Др. Мисир Јасов 10/6 1910 1910	,	
Скопје		by scurvy ischemic	Др. Мисир Јасов 10/6 1910 1910	,	
Скопје		Рвс. pulmonar	Др. Мисир Јасов 10/6 1910 1910	,	
Скопје		Pneumonia	Др. Мисир Јасов 10/6 1910 1910	,	
Скопје		Pneumonia	Др. Мисир Јасов 10/6 1910 1910	,	

Knjiga crkve Jevrejske opština za upisivanje umrlih u 1924 godine

Book of The Jewish Community for registration of Deaths in the year of 1924

Skopje

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Broj	IME I PREZIME zanimanje (za decu: ime I prezime , zanimanje roditelja) godine starosti, bracno stanje, vera I pol umrlog	Mesto gde je umro	Godina, mesec, dan I vreme smrti	Godina, mesec I dan sahrane	U kom je groblju sahranjen	Mesto rođenja umrlog	Gde ja najvishe stanovao	Od kakve je bolesti ili kakvi nacinom umro	Ime I prezime sveštenika koj je opelo izvršio	Dali je umrli grehe ispovedao ili	PRIMEDBA

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No	NAME and SURNAME occupation (for children: name and surname, occupaion of the parents), age, marital status , Religion and sex	Place of death	Date, month, year and time of the death	Date, month and year of the funeral	Cemetery	Place of birth of the dead	Place where the percon used to live mostly	Desease, Cause of the death	Name and surname of the Rabbi who did the funeral service	If the dead did a confession	COMMENT
1	Palomba D. Navon, widow, 45 years old	Skopje	02.01.1924 at 5 PM	03.01.1924	Jewish Cemetery Skopje	Bitola	Bitola	Bronchitis	Azriel Hason	No	
2	Reina Saltiel, widow, 75 years old	Skopje	16.01.1924 at 2 AM	17.01.1924	Jewish Cemetery Skopje			Emphyzema Pulm.	Azriel Hason	No	
3	Simon, son of Solomon Mizrahi, money changer-commissioner, 9 years old	Skopje	19.01.1924 at 1 PM	20.01.1924	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje	Scarlatina	Azriel Hason	No	
4	Lea, daughter of Isak Yeushah, trade ass, 8 days old	Skopje	16.1.1924 at 2 PM	17.01.1924	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje	Pneumonia	Azriel Hason	No	
5	Rashela, daughter of Nisim J. Adijes, greengrocer, 2 years old	Skopje	07.02.1924 at 5 AM	08.02.1924	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje	Pneumonia	Azriel Hason	No	
6	Sol Koen, wife of Aron Koen (living in America), 94 years old	Skopje	26.02.1924 at 6 AM	27.02.1924	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje	exhausted by age	Azriel Hason	No	
7	Juda David Navon, seconhand seller, 18 years old	Skopje	16.02.1924 at 6 PM	17.02.1924	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje	TBC	Azriel Hason	No	
8	Solomon, son of Haim Alkusel, secondhand seller, 8 months old	Skopje	07.04.1924 at 1 PM	08.04.1924	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje	Pneumonia	Azriel Hason	No	
9	Viktoria (Ventura) daughter of Sentov Revaha, commissioner, 6 months old	Skopje	01.04.1924 at 5 PM	02.04.1924	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje	Pneumonia	Azriel Hason	No	

1	2	3	4	5	6
Тешка број	ИМЕ И ПРЕЗИМЕ Занимље (код деча: ако, преживе, занимање рођа- тели), година старости, брачно стање, вера и код ујакот	Место где је ујро	Година, месец, дан и време смрти	Година, месец и дан сахране	У коме је гробљу сахра- њен
10.	<u>Вохор М. Мери</u> , 35 год., сир 65 година, католик	Чкаовце	6. јуна 1924 7 8 часа 2 по. 334	7. јуна 1924	Забрђање гробље Чкаовце
11.	<u>Деја, кћ. Савице</u> Мерица, сиротина, сир 3 месеца,	"	24. јуна 1924 25. јуна 1924 7 10 часа	29. јуна 1924	"
12.	<u>Маријановић Савић</u> , 4 год., сир 7 година	"	11. јуна 1924 13. јуна 1924 7 10 часа	14. јуна 1924	"
13.	<u>Савица Мерица</u> , 4 год., сир 5 год. католик	"	14. јуна 1924 16. јуна 1924 7 7 часа	17. јуна 1924	"
14.	<u>Јован</u> сир Јованка Мерица, сир 12 година, католик	"	26. јуна 1924 28. јуна 1924 7 6 часа	29. јуна 1924	"
15.	<u>Бела</u> , кћ. сиротина Мерица и сиротина Мерица, кћ. сиротина Савица, сир 18 година	Чкаовце, ујро Мерица и сиротина Савица	28. јуна 1924 30. јуна 1924 7 21 час	1. јуна 1924	"
16.	<u>Савица М. Мерица</u> , сир 165 година, католик	Чкаовце	10. јуна 1924 12. јуна 1924 7 15 часа	12. јуна 1924	"
17.	<u>Берковић Мерица</u> Јованка Мерица, сиротина, сир 10 година, католик	Чкаовце	25. јуна 1924 7 11 часа 25. јуна 1924	25. јуна 1924	"
18.	<u>Мерица</u> сир Мерица Мерица, католик, сир 2 година	Чкаовце	11. јуна 1924 7 21 час 11. јуна 1924	12. јуна 1924	"

[illegible]

Knjiga crkve Jevrejske opština za upisivanje umrlih u 1924 godine

Book of The Jewish Community for registration of Deaths in the year of 1924

Skopje

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Broj	IME I PREZIME zanimanje (za decu: ime I prezime , zanimanje roditelja) godine starosti, bracno stanje, vera I pol umrlag	Mesto gde je umro	Godina, mesec, dan I vreme smrti	Godina, mesec I dan sahrane	U kom je groblju sahranjen	Mesto rođenja umrlag	Gde ja najvishe stanovao	Od kakve je bolesti ili kakvi nacinom umro	Ime I prezime sveštenika koj je opelo izvrsio	Dali je umrli grehe ispovedao ili	PRIMEDBA

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No	NAME and SURNAME occupation (for children: name and surname, occupaion of the parents), age, marrital status , Religion and sex	Place of death	Date, month, year and time of the death	Date, month and year of the funeral	Cemetery	Place of birth of the dead	Place where the percon used to live mostly	Desease, Cause of the death	Name and surname of the Rabbi who did the funeral service	If the dead did a confession	COMMENT
10	Bohor M. Levi, dental technician, marries, 65 years old	Skopje	06.04.1924 at 8 AM	07.04.1924	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje	Arteriosclerosis	Azriel Hason	No	
11	Lea, daughter of Emanuel Asael, attendant, 3 months old	Skopje	28.04.1924 at 10 AM	29.04.1924	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje	Pneumonia	Azriel Hason	No	
12	Mazaltov Sadok, widow, 70 years old	Skopje	13.06.1924 at 10 PM	14.06.1924	Jewish Cemetery Skopje	Thessaloniki	Thessaloniki	Apoplexy	Azriel Hason	No	
13	Samuel Hazan, merchant, single, 25 years old	Skopje	16.06.1924 at 7 AM	17.06.1924	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje	Nephritis	Azriel Hason	No	
14	David, son of Gavriel Serero, merchant, 17 yeares old, gymnasium student	Skopje	28.06.1924 at 4 PM	29.06.1924	Jewish Cemetery Skopje	Thessaloniki	Skopje	Appendicitis perf.	Azriel Hason	No	
15	Bela, daughter od d.Menahem and d. Luna Nahman, porter in Thessaloniki, 18 years old	Skopje (died in hospital)	30.06.1924 at 9 PM	01.07.1924	Jewish Cemetery Skopje	Thessaloniki	Thessaloniki	Suicide by poisoning	Azriel Hason	No	
16	Samuel H. Mizrahi, widower, 105 years old	Skopje	16.02.1924 at 6 PM	17.02.1924	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje	exhausted by age	Azriel Hason	No	
17	Fortuna, wife of Jahiel Kamhi, merchant, 5 years old	Skopje	25.07.1924 at 11 AM	25.07.1924	Jewish Cemetery Skopje	Istanbul	Bitola		Azriel Hason	No	
18	Asher, son of Nisim Beraha, commissioner, 2 years old	Skopje	11.08.1924 at 11 PM	12.08.1924	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje	Grippe	Azriel Hason	No	

ЗА УПИСИВАЊЕ УМРЛИХ У 1924 ГОДИНИ

[illegible]

Knjiga crkve Jevrejske opština za upisivanje umrlih u 1924 godine

Book of The Jewish Community for registration of Deaths in the year of 1924

Skopje

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Broj	IME I PREZIME zanimanje (za decu: ime I prezime , zanimanje roditelja) godine starosti, bracno stanje, vera I pol umrlag	Mesto gde je umro	Godina, mesec, dan I vreme smrti	Godina, mesec I dan sahrane	U kom je groblju sahranjen	Mesto rođenja umrlag	Gde ja najviše stanovao	Od kakve je bolesti ili kakvi načinom umro	Ime I prezime sveštenika koj je opelo izvršio	Dali je umrli grehe ispovedao ili	PRIMEDBA

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No	NAME and SURNAME occupation (for children: name and surname, occupaion of the parents), age, marital status , Religion and sex	Place of death	Date, month, year and time of the death	Date, month and year of the funeral	Cemetery	Place of birth of the dead	Place where the percon used to live mostly	Desease, Cause of the death	Name and surname of the Rabbi who did the funeral service	If the dead did a confession	COMMENT
19	David S. Salem, merchant, married, 36 years old	Skopje, in the hospital	11.08.1924 at 11 AM	12.08.1924	Jewish Cemetery Skopje	Thessaloniki	Thessaloniki	Meningitis	Azriel Hason	No	
20	Azriel Hason, Rabbi, married, 47 years old	Skopje	17.10.1924 at 2 PM	17.10.1924	Jewish Cemetery Skopje		Skopje	Vitium Cordis	Tovi Sustiel	No	
21	Buena, wife of Mair B.Hason, merchant, 19 years old	Skopje	20.10.1924 at 1 PM	20.10.1924	Jewish Cemetery Skopje	Strumica	Skopje	Typhus abdom.	Tovi Sustiel	No	
22	Isak, son of Josif I. Ruben, post servant, 12 years old	Skopje	31.10.1924 at 9 AM	31.10.1924	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje	Typhus abdom.	Tovi Sustiel	No	
23	Merkada, daughter of Jakov A. Saporta, merchant, 1 year old	Skopje	05.11.1925 at 10 AM	05.11.1924	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje		Tovi Sustiel	No	
24	Boris, son of Sigfrid Kunodi, military musician, 13 months old	Skopje	11.11.1924 at 3 AM	11.11.1924	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje	Pneumonia	Tovi Sustiel	No	
25	Reina, wife of Mordohai Elazar, 75 years old	Skopje	03.12.1924 at 7 AM	03.12.1924	Jewish Cemetery Skopje	Prishtina	Skopje	Apoplexy	Tovi Sustiel	No	
26	Klarisa, daughter of Konorta M. Sason, merchant, 10 years old	Skopje	26.12.1924 at 6 PM	26.12.1924 at 6 PM	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje	Meningitis	Tovi Sustiel	No	

authenticates President
Jewish Community
School in Skopje
David Beraha

31.12.1924

Skopje

1	2	3	4	5	6
Група број	ИМЕ И ПРЕЗИМЕ Занимање (код доде: име, презиме, занимање, родитеља), године староста, брачно стање, вера и под ујуро	Место где је ујуро	Година, месец, дан и време смрти	Година, месец и дан сахране	У коме је гробљу сахрањен
1.	<u>Рашица</u> , кћи <u>Закова Брани</u> , свадника, старост 18 година	Оршан	3. јануара 1925. год у 19 година 7 сат 5685		Гробље Бродаре
2.	<u>Моргулај Медина</u> старица, старост 75 година	"	12. јануара 1925. у 15 година 16 сат 5685		"
3.	<u>Аврам</u> , син <u>Симона Сиса</u> свадника, старост 15 година	"	5. фебруара 1925. г. у 30 година 11 сат 5685		"
4.	<u>Масић</u> , кћи <u>Јуре</u> <u>Губина</u> , син <u>Савице</u> , старост 25 година	"	9. фебруара 1925. г. у 19 година 14 сат 5685	9. фебруара 1925. г.	"
5.	<u>Ласица</u> , кћи <u>Закова Сасона</u> , свадника, једна сина, старост 16 година, изумрла.	"	15. фебруара 1925. у 21 год. 21 сат 5685	16. фебруара 1925.	"
6.	<u>Перица</u> , кћи <u>Јосифа Белица</u> , свад. старост, старост 15 година, умрла	"	18. фебруара 1925. у 7 година 24 сат 5685	18. фебруара 1925.	"
7.	<u>Јукица</u> , кћи <u>Арена Вури</u> , свадника, старост 35 година.	"	9. марта 1925. у 9 година 13 сат 5685	9. марта 1925.	"
8.	<u>Буха В. Хофман</u> , умрла, старост 60 година	"	24. марта 1925. у 19 година 28 сат 5685	25. марта 1925.	"
9.	<u>Усад</u> , син <u>Јурица Миза</u> свадника, старост 10 година	"	4. априла 1925. г. у 11 година 10 сат 5685		"

7	8	9	10	11	12
Место рођења ујраог	Где је нај- више стајало	Од какве је бо- лости или каквим начином умро	Име и презиме скитника који је опело живио	Да ли је умро грехе испови- сно и пречи- ство се	ПРИМЕДБА
Скобас	Рекмониа	Плоди Гитинав Дого мростов		А-је	
Сопун	Сотинскавас	Плоди Гитинав Дого мростов			
Скобас	Рекмониа	Плоди Гитинав Дого мростов			
Томаска	Сотин	Плоди Гитинав Дого мростов			
Скобас	Субаукавас	Плоди Гитинав Дого мростов			
Скобас	Т.б.С. Кучава	Плоди Гитинав Дого мростов			
Скобас	Т.б.С. Телмаса	Плоди Гитинав Дого мростов			
Скобас	Сотинскавас	Плоди Гитинав Дого мростов			
Скобас	Сотин	Плоди Гитинав Дого мростов			

Knjiga crkve Jevrejske opština za upisivanje umrlih u 1925 godine

Book of The Jewish Community for registration of Deaths in the year of 1925

Skopje

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Broj	IME I PREZIME zanimanje (za decu: ime I prezime , zanimanje roditelja) godine starosti, bracno stanje, vera I pol umrlog	Mesto gde je umro	Godina, mesec, dan I vreme smrti	Godina, mesec I dan sahrane	U kom je groblju sahranjen	Mesto rođenja umrlog	Gde ja najvishe stanovao	Od kakve je bolesti ili kakvi nacinom umro	Ime I prezime sveštenika koj je opelo izvrsio	Dali je umrli grehe ispovedao ili	PRIMEDBA

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No	NAME and SURNAME occupation (for children: name and surname, occupaion of the parents), age, marrital status , Religion and sex	Place of death	Date, month, year and time of the death	Date, month and year of the funeral	Cemetery	Place of birth of the dead	Place where the percon used to live mostly	Desease, Cause of the death	Name and surname of the Rabbi who did the funeral service	If the dead did a confession	COMMENT
1	Rashela, daughter of Jakov Beraha, attendant, 12 months old	Skopje	03.01.1925 at 7 PM		Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje	Pneumonia	Tovi Sustiel	No	
2	Mordohai Medina, married, 75 years old	Skopje	12.01.1925 at 3 PM		Jewish Cemetery Skopje	Thessaloniki	Thessaloniki	Arteriosclerosis	Tovi Sustiel	No	
3	Avram, son of Simon Sion, attendant, 15 days old	Skopje	05.02.1925 at 8 PM		Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje	Pneumonia	Tovi Sustiel	No	
4	Mazal, widow of d.Juda Ruben, dealer of notions, 65 years old	Skopje	08.02.1925 at 7 PM	09.02.1925	Jewish Cemetery Skopje	Prishtina	Prishtina	Carcinoma	Tovi Sustiel	No	
5	Alegri, daughter of Jakov Sason, attendant, gymnasium student, 16 years old	Skopje	15.02.1925 at 9 PM	16.02.1925	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje	TBC	Tovi Sustiel	No	
6	Perla, wife of Josif Beraha, trade agent, 35 years old	Skopje	18.02.1925 at 7 AM	18.02.1925	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje	TBC	Tovi Sustiel	No	
7	Julia, wife of Aron Suri, pharmacist, 35 years old	Skopje	09.03.1925 at 7 AM	09.03.1925	Jewish Cemetery Skopje	Prishtina	Skopje	TBC	Tovi Sustiel	No	
8	Buka S. Konforti, widow, 66 years old	Skopje	24.03.1925 at 7 PM	25.03.1925	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje	Peritonitis	Tovi Sustiel	No	
9	Isak, son of Jeushua Mizrahi, forwarder ass, 3 years old	Skopje	04.04.1925 at 11 AM		Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje		Moshe Androki	No	

Knjiga crkve Jevrejske opština za upisivanje umrlih u 1925 godine

Book of The Jewish Community for registration of Deaths in the year of 1925

Skopje

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Broj	IME I PREZIME zanimanje (za decu: ime I prezime , zanimanje roditelja) godine starosti, bracno stanje, vera I pol umrlog	Mesto gde je umro	Godina, mesec, dan I vreme smrti	Godina, mesec I dan sahrane	U kom je groblju sahranjen	Mesto rođenja umrlog	Gde ja najviše stanovao	Od kakve je bolesti ili kakvi načinom umro	Ime I prezime sveštenika koj je opelo izvršio	Dali je umrli grehe ispovedao ili	PRIMEDBA

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No	NAME and SURNAME occupation (for children: name and surname, occupaion of the parents), age, marital status , Religion and sex	Place of death	Date, month, year and time of the death	Date, month and year of the funeral	Cemetery	Place of birth of the dead	Place where the percon used to live mostly	Desease, Cause of the death	Name and surname of the Rabbi who did the funeral service	If the dead did a confession	COMMENT
10	Ruben Menahem Ruben, merchant, married, 68 years old	Skopje	25.04.1925 at 3 AM	25.04.1925	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje	Apoplexy	Moshe Androki	No	
11	Perla M. Ruben, widow, 95 years old	Skopje	11.05.1925 at 10 PM	12.05.1925	Jewish Cemetery Skopje	Thessaloniki	Thessaloniki	Arteriosclerosis	Moshe Androki	No	
12	Ester Bivas, widow, 60 years old	Skopje	16.05.1925 at 3 AM	16.05.1925	Jewish Cemetery Skopje	Prishtina	Prishtina	Nephritis	Moshe Androki	No	
13	Solomon Kovo, money changer, married, 60 years old	Skopje	29.05.1925 at 11 PM	30.05.1925	Jewish Cemetery Skopje	Thessaloniki	Skopje	Arteriosclerosis	Moshe Androki	No	
14	Mosha, son of Jakov Djivan, merchant from Pirot, trade ass. Single, 19 years old	Skopje -Santorium "Vardar"	27.06.1925 at 11 PM	28.06.1925	Jewish Cemetery Skopje	Pirot (Serbia)	Pirot	Ruptura	Moshe Androki	No	
15	Jakov Sol. Kalmi, attendant, single, 22 years old	Skopje	15.07.1925 at 3 AM	15.07.1925	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje	TBC	Moshe Androki	No	
16	Avram, son of Nisim Adjies, greengrocer, 2 months old	Skopje	30.07.1925 at 11 AM	30.07.1925	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje	Malaria congenitalis	Moshe Androki	No	
17	Zimbul, wife of Isak Menahem, merchant, 45 years old	Skopje	22.08.1925 at 10 AM	23.08.1925	Jewish Cemetery Skopje	Leskovac (Serbia)	Skopje	Enteritis	Moshe Androki	No	
18	Sara, daughter of Isak Alajem, merchant, 8 onths old	Skopje	08.09.1925 at 3 AM	08.09.1925	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje	Enteritis	Moshe Androki	No	

ЗА УПИСИВАЊЕ УМРЛИХ У 1925 ГОДИНИ

7	8	9	10	11	12
Место рођења умрлог	Где је нај- више становао	Од какве је бо- лести или каквим начином умро	Име и презиме свештеника који је оследио изјавио	Да ли је умро гине испови- дају и крече- ство са	ПРИМЕДБА
Скопје	Скопје	Масце, Аггрифе			
Скопје	Paralysis Cordis	Масце, Аггрифе			
Битола	Битола	Масце, Аггрифе			
Скопје	Erysipelas	Масце, Аггрифе			
Битола	Typh. abdominalis	Масце, Аггрифе			
Битола	Intestinalis Euphr. yel.	Масце, Аггрифе			
Новград (Бугарска)	Apoplexia	Масце, Аггрифе			
Скопје	Trachitis	Масце, Аггрифе			
		Обвештање			
		ПРЕДСЕДНИК			
		ПОДПИС			

Knjiga crkve Jevrejske opština za upisivanje umrlih u 1925 godine

Book of The Jewish Community for registration of Deaths in the year of 1925

Skopje

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Broj	IME I PREZIME zanimanje (za decu: ime I prezime , zanimanje roditelja) godine starosti, bracno stanje, vera I pol umrlog	Mesto gde je umro	Godina, mesec, dan I vreme smrti	Godina, mesec I dan sahrane	U kom je groblju sahranjen	Mesto rođenja umrlog	Gde ja najviše stanovao	Od kakve je bolesti ili kakvi načinom umro	Ime I prezime sveštenika koj je opelo izvršio	Dali je umrla grehe ispovedao ili	PRIMEDBA

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No	NAME and SURNAME occupation (for children: name and surname, occupaion of the parents), age, marital status , Religion and sex	Place of death	Date, month, year and time of the death	Date, month and year of the funeral	Cemetery	Place of birth of the dead	Place where the percon used to live mostly	Desease, Cause of the death	Name and surname of the Rabbi who did the funeral service	If the dead did a confession	COMMENT
19	Chucha Zakai, widow, 70 years old	Skopje	23.09.1925 at 8 PM	24.09.1925	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje	Apoplexy	Moshe Androki	No	
20	Benvenida, wife of Josif Strumsa, 60 years old	Skopje	23.09.1925 at 12 PM	24.09.1925	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje	Paralysis cosrdis	Moshe Androki	No	
21	David Peres Kalderon, shoemaker, married, 40 years old	Skopje	05.10.1925 at 8 PM	06.10.1925	Jewish Cemetery Skopje	Bitola	Bitola	Epistaxis	Moshe Androki	No	
22	Bencion L. Menahem, accountant, married, 25 years old	Skopje	26.10.1925 at 8 PM	27.10.1925	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje	Typhus abdom.	Moshe Androki	No	
23	Bohor Kamhi, greengrocer, married, 75 years old	Skopje	03.11.1925 at 12 PM	04.11.1925	Jewish Cemetery Skopje	Bitola	Bitola	Arteriosclerosis	Moshe Androki	No	
24	Jakov (Jack) Gomliel, photographer, married, 54 years old	Skopje	11.12.1925 at 11 AM	12.12.1925	Jewish Cemetery Skopje	Plovdiv (Bg)	Plovdiv		Moshe Behar	No	
25	Izrael, son of Josif Demajo, shoes fixer, 7 days old	Skopje	30.12.1925 at 7 PM	31.12.1925	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje	Inanition	Moshe Behar	No	

authenticates President
Jewish Community
School in Skopje
Arije

31.12.1925

Skopje

1	2	3	4	5	6	
Текучи број	ИМЕ И ПРЕЗИМЕ Занимље (пол деце: име, презиме, занимање родитеља), године старости, брачно стање, вера и год. ујмлог	Место где је умро	Година, месец, дан и време смрти	Година, месец и дан сахране	У коме је гробљу сахрањен	
1/	<u>Вануца С. Ђосић, удовица,</u> свој 52 година, католичка	Скопље	21. Јануар 1926. у 6 часова 6 пој	26. септембар 1926. 5686	Скопље Љубишко гробље	
2/	<u>Естер Ђосић, удовица</u> свој 130 година	Скопље	22. Јуни 1926. у 17 часова 9 пој	24. Јуни 1926.	" "	
3	<u>Ђеја Васил, удовица,</u> свој 75 година	Скопље	25. децембар 1926. у 22 часа 11 пој	26. децембар 1926.	" "	
4	<u>Видоубај Ђосић, удовица,</u> свој 65 година, католичка	Скопље	12. мај 1926. у 9 часова 26 пој	13. мај 1926.	" "	
5	<u>Ље, Ђосић Мана, удовица,</u> свој 70 година	Скопље	29. мај 1926. у 24 часа. 14 пој	30. мај 1926. 5686	" "	
6	<u>М. Ђосић, удовица,</u> свој 2 година	Скопље	1. јуни 1926. у 14 часова 17 пој	2. јуни 1926.	" "	
7	<u>Љеја А. Ђосић, удовица</u> свој 62 година	Скопље	14. јуни 1926. у 18 часова 30 пој	15. јуни 1926.	" "	
8	<u>Љеја В. Ђосић, удовица,</u> свој 70 година, католичка	Скопље	16. јуни 1926. у 10 часова у 11 часова у 12 часова у 13 часова у 14 часова у 15 часова у 16 часова у 17 часова у 18 часова у 19 часова у 20 часова у 21 часова у 22 часова у 23 часова у 24 часова у 25 часова у 26 часова у 27 часова у 28 часова у 29 часова у 30 часова у 31 часова у 32 часова у 33 часова у 34 часова у 35 часова у 36 часова у 37 часова у 38 часова у 39 часова у 40 часова у 41 часова у 42 часова у 43 часова у 44 часова у 45 часова у 46 часова у 47 часова у 48 часова у 49 часова у 50 часова у 51 часова у 52 часова у 53 часова у 54 часова у 55 часова у 56 часова у 57 часова у 58 часова у 59 часова у 60 часова у 61 часова у 62 часова у 63 часова у 64 часова у 65 часова у 66 часова у 67 часова у 68 часова у 69 часова у 70 часова у 71 часова у 72 часова у 73 часова у 74 часова у 75 часова у 76 часова у 77 часова у 78 часова у 79 часова у 80 часова у 81 часова у 82 часова у 83 часова у 84 часова у 85 часова у 86 часова у 87 часова у 88 часова у 89 часова у 90 часова у 91 часова у 92 часова у 93 часова у 94 часова у 95 часова у 96 часова у 97 часова у 98 часова у 99 часова у 100 часова	16. јуни 1926. у 10 часова у 11 часова у 12 часова у 13 часова у 14 часова у 15 часова у 16 часова у 17 часова у 18 часова у 19 часова у 20 часова у 21 часова у 22 часова у 23 часова у 24 часова у 25 часова у 26 часова у 27 часова у 28 часова у 29 часова у 30 часова у 31 часова у 32 часова у 33 часова у 34 часова у 35 часова у 36 часова у 37 часова у 38 часова у 39 часова у 40 часова у 41 часова у 42 часова у 43 часова у 44 часова у 45 часова у 46 часова у 47 часова у 48 часова у 49 часова у 50 часова у 51 часова у 52 часова у 53 часова у 54 часова у 55 часова у 56 часова у 57 часова у 58 часова у 59 часова у 60 часова у 61 часова у 62 часова у 63 часова у 64 часова у 65 часова у 66 часова у 67 часова у 68 часова у 69 часова у 70 часова у 71 часова у 72 часова у 73 часова у 74 часова у 75 часова у 76 часова у 77 часова у 78 часова у 79 часова у 80 часова у 81 часова у 82 часова у 83 часова у 84 часова у 85 часова у 86 часова у 87 часова у 88 часова у 89 часова у 90 часова у 91 часова у 92 часова у 93 часова у 94 часова у 95 часова у 96 часова у 97 часова у 98 часова у 99 часова у 100 часова	17. јуни 1926.	" "
9	<u>Љеја В. Ђосић, удовица,</u> свој 65 година, католичка	Скопље	16. јуни 1926. у 10 часова у 11 часова у 12 часова у 13 часова у 14 часова у 15 часова у 16 часова у 17 часова у 18 часова у 19 часова у 20 часова у 21 часова у 22 часова у 23 часова у 24 часова у 25 часова у 26 часова у 27 часова у 28 часова у 29 часова у 30 часова у 31 часова у 32 часова у 33 часова у 34 часова у 35 часова у 36 часова у 37 часова у 38 часова у 39 часова у 40 часова у 41 часова у 42 часова у 43 часова у 44 часова у 45 часова у 46 часова у 47 часова у 48 часова у 49 часова у 50 часова у 51 часова у 52 часова у 53 часова у 54 часова у 55 часова у 56 часова у 57 часова у 58 часова у 59 часова у 60 часова у 61 часова у 62 часова у 63 часова у 64 часова у 65 часова у 66 часова у 67 часова у 68 часова у 69 часова у 70 часова у 71 часова у 72 часова у 73 часова у 74 часова у 75 часова у 76 часова у 77 часова у 78 часова у 79 часова у 80 часова у 81 часова у 82 часова у 83 часова у 84 часова у 85 часова у 86 часова у 87 часова у 88 часова у 89 часова у 90 часова у 91 часова у 92 часова у 93 часова у 94 часова у 95 часова у 96 часова у 97 часова у 98 часова у 99 часова у 100 часова	17. јуни 1926.	" "	

ЗА УПИСИВАЊЕ УМРЛИХ У 1926 ГОДИНИ

Скотове

7	8	9	10	11	12
Место рођења умрог	Где је нај- више стањовао	Од које је бо- лести или каквим начином умро	Име и презиме свештеника који је опело извршио	Да ли је умро од греха испове- дао и прече- ство се	ПРИМЕДБА
Солун	Скопје	Diphtheritis	Мана Бехар	Не је	
Битола	Скопје	Scoritis	Мана Бехар		
Скопје		Pneumonia	Мана Бехар		
Битола	Скопје	Tetanus angustia	Мана Бехар		
Скопје		Hydrophorus gve.	Мана Бехар		
Скопје		Membr. de Rubella	Мана Бехар		
Скопје		Pneumonia Tbc.	Мана Бехар		
Скопје		Heemia inc. sta. in chel. murchand	Мана Бехар		
Ниш	Скопје	Angina	Мана Бехар		

Knjiga crkve Jevrejske opština za upisivanje umrlih u 1926 godine

Book of The Jewish Community for registration of Deaths in the year of 1926

Skopje

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Broj	IME I PREZIME zanimanje (za decu: ime I prezime , zanimanje roditelja) godine starosti, bracno stanje, vera I pol umrlag	Mesto gde je umro	Godina, mesec, dan I vreme smrti	Godina, mesec I dan sahrane	U kom je groblju sahranjen	Mesto rođenja umrlag	Gde ja najviše stanovao	Od kakve je bolesti ili kakvi načinom umro	Ime I prezime sveštenika koj je opelo izvršio	Dali je umrli grehe ispovedao ili	PRIMEDBA

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No	NAME and SURNAME occupation (for children: name and surname, occupaion of the parents), age, marital status , Religion and sex	Place of death	Date, month, year and time of the death	Date, month and year of the funeral	Cemetery	Place of birth of the dead	Place where the percon used to live mostly	Desease, Cause of the death	Name and surname of the Rabbi who did the funeral service	If the dead did a confession	COMMENT
1	Samuel E. Asael, merchant, married, 52 years old	Skopje	21.01.1926 at 6 AM	21.01.1926	Jewish Cemetery Skopje	Thessaloniki	Skopje	Peritonitis	Moshe Behar	No	
2	Ester Kasarola, widow, 120 years old	Skopje	23.02.1926 at 5 PM	24.02.1926	Jewish Cemetery Skopje	Bitola	Skopje	Old age	Moshe Behar	No	
3	Beia Sason, widow, 75 years old	Skopje	25.02.1926 at 10 AM	26.02.1926	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje	Pneumonia	Moshe Behar	No	
4	Sabitei Jakar, seeds seller, married, 65 years old	Skopje	12.03.1925 at 9 AM	13.03.1926	Jewish Cemetery Skopje	Bitola	Skopje	Ictus apoplexy	Moshe Behar	No	
5	, daughter of Isak Talvi, merchant	Skopje	29.03.1926 at 12 PM		Jewish Cemetery Skopje	Skopje		Stillborn	Moshe Behar	No	
6	N , son of Salvator Musafija, merchant, 2 days old	Skopje	01.04.1926 at 2PM	02.04.1926	Jewish Cemetery Skopje	Skopje		Manque de vitalite	Moshe Behar	No	
7	Joia A. Androki, widow, 62 years old	Skopje	14.04.1926 at 6 PM	15.04.1926	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje	Pneumonia, TBC	Moshe Behar	No	
8	Haim B. Menahem, seeds seller, married, 70 years old	Skopje (in the Hospital)	16.04.1926 at 11 AM	17.04.1926	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje	Hernia inc.	Moshe Behar	No	
9	Djintilj M. Ruben, married, 65 years old	Skopje	24.04.1926 at 6 PM	25.04.1926	Jewish Cemetery Skopje	Nish	Skopje	Apoplexy	Moshe Behar	No	

1	2	3	4	5	6
Табела бр.	ИМЕ И ПРЕЗИМЕ Занимање (код деце): кум, крестник, занимање рођака, године старости, брачно стање, вера и оца ујак	Место где је умро	Година, месец, дан и време сахра	Година, месец и дан сахране	У коме је гробљу сахра- њен
16	<u>Н. син Савоја Радан,</u> оца. крестник	Чкоње	24 јуна 1926 16 часа 12 ил 5685	24 јуна 1926	Чкоње Збогче гробље
17	<u>Моис, син Јосифа Термена,</u> оца. крестник, оца. 8 месеца	Чкоње	19 јуна 1926 15 часа 8 ил 5686	20 јуна 1926	" "
18	<u>Емилер Хули, крестник,</u> оца. 45 год., оца. син	Чкоње	20 јуна 1926 22 часа 18 ил 5686	20 јуна 1926	" "
19	<u>Лара, кћи Савоја Радана</u> Хоча, крестник, оца. 7 месеца	Чкоње	19 августа 1926 19 часа 9 ил 5686	20 августа 1926	" "
20	<u>Емилер, кћи Савоја Радана,</u> оца. 4 месеца	Чкоње	31 августа 1926 15 часа 21 ил 5686	1 септембра 1926	" "
21	<u>Маск син Јона Савоја Радана</u> оца. крестник, оца. 11 год.	Чкоње	7 септембра 1926 19 часа 28 ил 5686	8 септембра 1926	" "
22	<u>Лука, кћи Момеана Пужа,</u> оца. крестник, оца. 20 месеца	Чкоње	24 септембра 1926 15 часа 18 ил 5687	25 септембра 1926	" "
23	<u>Лара, кћи Емилера Термена,</u> оца. крестник, оца. 13 месеца	Чкоње	12 октобра 1926 16 часа 5 ил 5687	14 октобра 1926	" "
24	<u>Радан, крестник Савоја Радана</u> Хоча, оца. 94 године	Чкоње	1. новембра 1926 24 ил 5687	"	" "

7	8	9	10	11	12
Место рођења укупног	Где је нај- више становао	Од које је бо- лести или каквим начином умро	Име и презиме свештеника који је отпевао заумо	Да ли је умро грозно болно и прече- тао се	ПРИМЕДБА
Скопје	Скопје	<i>Angerpofo</i>	Мана Божар	Да је	
Скопје	Скопје	<i>Scrophularia</i>	Мана Божар		
Скопје	Скопје	<i>Vidua vidi</i>	Мана Божар		
Скопје	Скопје	<i>Psittacidae</i>	Мана Божар		
Скопје	Скопје		Мана Божар		
Скопје	Скопје		Мана Божар		
Скопје	Скопје	<i>Platanus calceola na Jugia</i>	Мана Божар		<i>Se. inflexuallap. Scaphanocera sp. calceola na 7. 11. 926 9 7676. —</i>
Скопје	Скопје	<i>F. B. C. Pulmonaria</i>	Мана Божар		
Скопје	Скопје	<i>Psittacidae</i>	Мана Божар		
Скопје	Скопје	<i>Psittacidae</i>	Мана Божар		
Скопје	Скопје	<i>Psittacidae</i>	Мана Божар		

Knjiga crkve Jevrejske opština za upisivanje umrlih u 1926 godine

Book of The Jewish Community for registration of Deaths in the year of 1926

Skopje

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Broj	IME I PREZIME zanimanje (za decu: ime I prezime , zanimanje roditelja) godine starosti, bracno stanje, vera I pol umrlog	Mesto gde je umro	Godina, mesec, dan I vreme smrti	Godina, mesec I dan sahrane	U kom je groblju sahranjen	Mesto rođenja umrlog	Gde ja najvishe stanovao	Od kakve je bolesti ili kakvi nacinom umro	Ime I prezime sveštenika koj je opelo izvrsio	Dali je umrli grehe ispovedao ili	PRIMEDBA

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No	NAME and SURNAME occupation (for children: name and surname, occupaion of the parents), age, marital status , Religion and sex	Place of death	Date, month, year and time of the death	Date, month and year of the funeral	Cemetery	Place of birth of the dead	Place where the percon used to live mostly	Desease, Cause of the death	Name and surname of the Rabbi who did the funeral service	If the dead did a confession	COMMENT
10	N, son of Sentov Revaha, accountant	Skopje	24.06.1926 at 6 AM	24.06.1926	Jewish Cemetery Skopje	Skopje		Stillborn	Moshe Behar	No	
11	Mois, son of Josif Gershon, glazier merchant, 8 months old	Skopje	19.07.1926 at 3 PM	20.07.1926	Jewish Cemetery Skopje	Skopje		Bronchopneumonia	Moshe Behar	No	
12	Eliezer Huli, merchant, married, 45 years old	Skopje	29.07.1926 at 2 AM	30.07.1926	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje	Vitium Cordis	Moshe Behar	No	
13	Sara, daughter od Solomon Johanan Koen, merchant, 7 years old	Skopje	19.08.1926 at 7 PM	20.08.1926	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje	Peritonitis	Moshe Behar	No	
14	Ester, daughter of Sabitai Gershon, merchant, 4 months old	Skopje	31.08.1926 at 3 PM	01.09.1926	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje		Moshe Behar	No	
15	Isak, son of Aron Sabitai, seeds seller, 4 years old	Skopje	07.09.1926 at 8 AM	08.09.1926	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje	run over in the street	Moshe Behar	No	
16	Luna, wife of Menahem Tijano, inkasant of Skopje Jewish Community. , 60 years old	Skopje	24.09.1926 at 3 PM	26.09.1926	Jewish Cemetery Skopje	Thessaloniki	Skopje	Pneumonia, TBC	Moshe Behar	No	
17	Sara, daughter of Eliezer Alajem, butcher, 13 months old	Skopje	13.10.1926 at 4 PM	14.10.1926	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje	Pneumonia	Moshe Behar	No	
18	Rashela, widow of Samuel Sion, 94 years old	Skopje	01.11.1926	01.11.1926	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje	Nephritis	Moshe Behar	No	

КЊИГА ЦРКВЕ *Јеврејске* ХРАМА *Вашинке*

1	2	3	4	5	6
Токући број	ИМЕ И ПРЕЗИМЕ Закључак (код цркве: име, презиме, занимање, рођење, година старости, брачно стање, вера и пол умрлог)	Место где је умро	Година, месец, дан и време смрти	Година, месец и дан сахране	У коме је гробљу сахрањен
19	<i>Јосиф С. Сион, кож. пр. саоп. 65 година, свекла</i>	<i>Скопје</i>	<i>8. новембра 1926 у 23 часа 1. новембра</i>	<i>9. новембра 1926</i>	<i>Јеврејско гробље Скопје</i>
20	<i>Оје Ј. Хенк. урвањача Мама, саоп. 65 год.</i>	<i>Скопје</i>	<i>24. новембра 1926 у 16 часова 18. јануара 1927</i>	<i>25. новембра 1926</i>	<i>Јеврејско гробље Скопје</i>
21	<i>Ђорѓе А. Павли, урвањача саоп. 68 година</i>	<i>Скопје</i>	<i>26. новембра 1926 у 3 часа 20. јануара 1927</i>	<i>27. новембра 1926</i>	<i>" "</i>
22	<i>Томе, бив. Армена Морон, урвањача, саоп. 5 година</i>	<i>Скопје</i>	<i>25. децембра 1926 у 6 часова 20. јануара 1927</i>	<i>25. децембра 1926</i>	
			<i>31. децембра 1926 Скопје</i>		

ЗА УПИСИВАЊЕ УМРЛИХ У 1926 ГОДИНИ

Скопје

7	8	9	10	11	12
Место рођења умрлог	Где је живио становао	Од кога је болести или узрока казаним умро	Име и презиме свештеника који је опело извршио	Да ли је умрли трпео исповењао и причештао се	ПРИМЕДБА
<i>Маке</i>	<i>Маке</i>	<i>Свој гробље</i>	<i>Мама Бисар</i>	<i>Да</i>	
<i>Скопје</i>	<i>Скопје</i>	<i>Свој гробље</i>	<i>Мама Бисар</i>	<i>Да</i>	
<i>Скопје</i>		<i>Свој гробље</i>	<i>Мама Бисар</i>	<i>Да</i>	
<i>Скопје</i>		<i>Свој гробље</i>	<i>Мама Бисар</i>	<i>Да</i>	
	<i>Овчава,</i>				



ОПШТИНА
ОПШТИНА СКОПЈЕ
Јован

Knjiga crkve Jevrejske opština za upisivanje umrlih u 1926 godine

Book of The Jewish Community for registration of Deaths in the year of 1926

Skopje

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Broj	IME I PREZIME zanimanje (za decu: ime I prezime , zanimanje roditelja) godine starosti, bracno stanje, vera I pol umrlog	Mesto gde je umro	Godina, mesec, dan I vreme smrti	Godina, mesec I dan sahrane	U kom je groblju sahranjen	Mesto rođenja umrlog	Gde ja najvishe stanovao	Od kakve je bolesti ili kakvi nacinom umro	Ime I prezime sveštenika koj je opelo izvrsio	Dali je umrli grehe ispovedao ili	PRIMEDBA
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No	NAME and SURNAME occupation (for children: name and surname, occupaion of the parents), age, marital status , Religion and sex	Place of death	Date, month, year and time of the death	Date, month and year of the funeral	Cemetery	Place of birth of the dead	Place where the percon used to live mosty	Desease, Cause of the death	Name and surname of the Rabbi who did the funeral service	If the dead did a confession	COMMENT
19	Josif S. Sion, leather merchant, married, 65 years old	Skopje	08.11.1926 at 11 PM	09.11.1926	Jewish Cemetery Skopje	Shtip	Shtip	Cat. pulmon.	Moshe Behar	No	
20	Oro J. Koen, widow of d.Juda Koen, 68 years old	Skopje	24.11.1926 at 4 PM	25.11.1926	Jewish Cemetery Skopje	Skopje		Paralysis	Moshe Behar	No	
21	Reina H. Talvi, widow, 68 years old	Skopje	26.11.1926 at 3 AM	24.11.1926	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje	old age, not treated	Moshe Behar	No	
22	Bela, daughter of Aron Moreno, merchant, 2 years old	Skopje	25.12.1926 at 6 AM	25.12.1926	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje	Peritonitis	Moshe Behar	No	

authenticates President
Jewish Community
School in Skopje
Arije

31.12.1926

Skopje

1	2	3	4	5	6
Титул прот	ИМЕН ПРЕЗИМЕ Занимање (код деце: име, презиме, занимање родитеља), година старости, брачно стање, пера и под ујакот	Место гат је ујро	Година, месец, дан и време смрти	Година, месец и дан сахраме	У коме је грабљу сахра- мљен
1	Радимић Н. Ђишчи, ујро, уз, става 29 година, невенч.	Скопје	4. јануара 4. 12. 1927 1. 12. 1927	10. 1. 1927 5. 1. 1927	Скопје
2	Мермерли Ђозиф, дошати, става 92 године, ујро	Скопје	16. јануар 1927 9. 1. 1927 12. 1. 1927	16. јануар 1927	Скопје
3	Јаков Ђурић, бив. ујро, уз, става 65 година, невенч.	Скопје	12. јануар 1927 9. 1. 1927 15. 1. 1927	19. јануар 1927	Скопје
4	Љосиф Ђераха става 85 година, невенч.	Скопје	8. децембра 1927 2. 12. 1927 6. 12. 1927	9. децембра 1927	Скопје
5	Торна, бив. Ломома Јосиф, бив. ујро, става 2 године	Скопје	24. децембра 1927 2. 12. 1927 22. 12. 1927	25. децембра 1927	Скопје
6	Морис, бив. ујро, става 86 година, уз	Скопје	27. децембра 1927 2. 12. 1927 25. 12. 1927	28. децембра 1927	Скопје
7	Љосиф, бив. Милоша М. Морис, бив. ујро, става 21 година	Скопје	8. децембра 1927 2. 12. 1927 14. 12. 1927	9. децембра 1927	Скопје
8	Љосиф, бив. Милоша М. Морис, бив. ујро, става 48 година, уз	Скопје	25. децембра 1927 2. 12. 1927 21. 12. 1927	26. децембра 1927	Скопје
9	Љосиф, бив. Милоша М. Морис, бив. ујро, става 3 године	Скопје	3. маја 1927 7. 5. 1927 1. 6. 1927	4. маја 1927	Скопје

ЗА УПИСИВАЊЕ УМРЛИХ У 1927. ГОДИНИ

Сквозь

7	8	9	10	11	12
Место рођења умрог	Где је ра- вније стањено	Од какве је бо- лезни или каква пациент умро	Име и презиме свештеника који је саопш. извршио	Да ли је умро греск. испови- дио и прече- ство се	ПРИМЕБА
Скопје		Septicemia	Maria Gerasim	Neje	
	г. Савица	Septicemia	Maria Gerasim	Neje	
	у Савица	Septicemia	Maria Gerasim	Neje	
Хемарга	Скопје	Apoplexia	Maria Gerasim	.	
		Septicemia	Maria Gerasim	.	
Скопје		Septicemia	Maria Gerasim	.	
Скопје	Јанс Панах	Pneumonia	Maria Gerasim	.	
Скопје		Obtundition	Maria Gerasim	.	
		Tuberculosis	Maria Gerasim	.	
Скопје		Septicemia	Maria Gerasim	.	

Knjiga crkve Jevrejske opština za upisivanje umrlih u 1927 godine

Book of The Jewish Community for registration of Deaths in the year of 1927

Skopje

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Broj	IME I PREZIME zanimanje (za decu: ime I prezime , zanimanje roditelja) godine starosti, bracno stanje, vera I pol umrlog	Mesto gde je umro	Godina, mesec, dan I vreme smrti	Godina, mesec I dan sahrane	U kom je groblju sahranjen	Mesto rođenja umrlog	Gde ja najviše stanovao	Od kakve je bolesti ili kakvi načinom umro	Ime I prezime sveštenika koj je opelo izvrsio	Dali je umrli grehe ispovedao ili precestio se	PRIMEDBA

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No	NAME and SURNAME occupation (for children: name and surname, occupaion of the parents), age, marital status , Religion and sex	Place of death	Date, month, year and time of the death	Date, month and year of the funeral	Cemetery	Place of birth of the dead	Place where the percon used to live mostly	Desease, Cause of the death	Name and surname of the Rabbi who did the funeral service	If the dead did a confession	COMMENT
1	Rahamin M.Bit, merchant, single, 29 years old	Skopje	04.01.1927 at 01 PM		Jewish Cemetery Skopje	Skopje		Pneumonia	Moshe Behar	No	
2	Mordehai Elazar, widower, 92 years old	Skopje	15.01.1927 at 03 AM	16.01.1927	Jewish Cemetery Skopje	Skopje		Artherosclerosis	Moshe Behar	No	
3	Jakov Rufel, merchant, married, 65 years old	Skopje	18.01.1927 at 6 PM	19.01.1927	Jewish Cemetery Skopje		Skopje	Myocarditis	Moshe Behar	No	
4	Josif Beraha, married, 85 years old	Skopje	08.02.1927 at 4 PM	09.02.1927	Jewish Cemetery Skopje	Kjustendil (BG)	Skopje	Apoplexy	Moshe Behar	No	
5	Perla, daughter of Solomon J. Dasa, ex-merchant, 2 days old	Skopje	24.02.1927 at 12 PM	25.02.1927	Jewish Cemetery Skopje	Skopje		Born prematurely	Moshe Behar	No	
6	Moris Koen, brewer, widower, 86 years old	Skopje	27.02.1927 at 6 PM	28.02.1927	Jewish Cemetery Skopje	Febsorieg	Jasha Tomich	Pneumonia	Moshe Behar	No	
7	Leon, son of Aron M. Moreno, merchant, 21 days old	Skopje	08.03.1927 at 6 PM	09.03.1927	Jewish Cemetery Skopje	Skopje			Moshe Behar	No	
8	Sunhula Jeh. Katarivas, married, 48 years old	Skopje	25.03.1927 at 10 PM	26.03.1927	Jewish Cemetery Skopje		Skopje	Vitium Cordis	Moshe Behar	No	
9	Haim, son of Rahamin Kalderon, grocer, 3 years old	Skopje	03.05.1927 at 11 PM	04.05.1927	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje	Bronchopneumonia	Moshe Behar	No	

1	2	3	4	5	6
Титул прот	ИМЕ И ПРЕЗИМЕ Законно (или законно) име, презиме, законно ро- дство, године старости, брачно стање, вера и пола ујрог	Место где је ујро	Године, месеца дан и време смрти	Године, месеца и дан сахрање	У коме је гробљу сахра- њен
10.	<u>Јанков Јан Кисарићас,</u> свадворник, летосица, сахра 33 година	Скопје	10. маја 1907. у 10 сати 10,11, 5687	11. маја 1907.	Јанков Јан Скопје
11.	<u>Ида Талмунас,</u> кћи Андра Талмунас, др. и веома, сахра 18 година, издана	Скопје	11. јуна 1907. у 3,40 сати 11,11, 5687	12. јуна 1907.	Веома
12.	<u>Томас кћи Сокоба Сокоба,</u> др. сиротина, сахра 5 месеца	Скопје	20. јуна 1907. у 20 сати 20,11, 5687	21. јуна 1907.	Скопје
13.	<u>Андреас,</u> или Томас Томас, виротина, сахра 3 месеца	Скопје	3. јуна 1907. у 20 сати 3,11, 5687	4. јуна 1907.	Скопје
14.	<u>Ида,</u> кћи Томас Томас, Талмунас, сахра 7 месеца	Скопје	1. јуна 1907. у 10 сати 8,11, 5687	9. јуна 1907.	Скопје
15.	<u>Мисаја Е Томас,</u> дротва, сахра 68 година, свата	Скопје	20. априла 1907. у 12 сати 1,11, 5687	20. априла 1907.	Скопје
16.	<u>Томас,</u> кћи Видеас Томас, ропа, свата, сахра 9 месеца	Скопје	11. септембра 1907. у 16 сати 11,11, 5687	12. септембра 1907.	Скопје
17.	<u>Висаја И. Рубин,</u> издана, сахра 66 година	Скопје	14. септембра 1907. у 15 сати 17,11, 5687	15. септембра 1907.	Скопје
18.	<u>Илија Е. Томас,</u> дротва, сахра 84 година	Скопје	20. септембра 1907. у 18 сати 27,11, 5687	22. септембра 1907.	Скопје

7	8	9	10	11	12
Место рођења умрог.	Где је из- ведено становно	Од које је бо- лести или узрока начинао умрети	Нас и презиме оца/матерне која је овоме карикулу	Да ли је укар- тиран, испи- сан и прече- сано се	ПРИМЕДБА
Chosse Chosse		Osses se	Mama Bexap	T-jc	
B u t o r		Sassona	Mama Bexap	.	
Chasse		Pennonia	Mama Bexap	.	
Bare Bexap		Pennonia	Mama Bexap	.	
Chasse		Ergidis	Mama Bexap	.	
Chasse		Stalma branch	Mama Bexap	.	
Chasse		Entoidis	Mama Bexap	.	
Chasse		Ergipelas capit	Mama Bexap	.	
Chasse		Vidua cordis	Mama Bexap	.	

Knjiga crkve Jevrejske opština za upisivanje umrlih u 1927 godine

Book of The Jewish Community for registration of Deaths in the year of 1927

Skopje

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Broj	IME I PREZIME zanimanje (za decu: ime I prezime , zanimanje roditelja) godine starosti, bracno stanje, vera I pol umrlog	Mesto gde je umro	Godina, mesec, dan I vreme smrti	Godina, mesec I dan sahrane	U kom je groblju sahranjen	Mesto rođenja umrlog	Gde ja najvishe stanovao	Od kakve je bolesti ili kakvi nacinom umro	Ime I prezime sveštenika koj je opelo izvrsio	Dali je umrli grehe ispovedao ili precestio se	PRIMEDBA

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No	NAME and SURNAME occupation (for children: name and surname, occupaion of the parents), age, marital status , Religion and sex	Place of death	Date, month, year and time of the death	Date, month and year of the funeral	Cemetery	Place of birth of the dead	Place where the percon used to live mostly	Desease, Cause of the death	Name and surname of the Rabbi who did the funeral service	If the dead did a confession	COMMENT
10	Jakov Jeh. Katarivas, glazier, single, 33 years old	Skopje	12.05.1927 at 10 AM	13.05.1927	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje	Suicide by hanging	Moshe Behar	No	
11	Ida, daughter of Asher Nahmijas, merchant from Bitola, single, 19 years old	Skopje	11.06.1927 at 3 AM	12.06.1927	Jewish Cemetery Bitola	Bitola	Bitola	Sarcoma	Moshe Behar	No	
12	Blanka, daughter of Sentov Strumsa, attendant, 5 months old	Skopje	20.06.1927 at 8 PM	21.06.1927	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje	Pneumonia	Moshe Behar	No	
13	Albert, son of Josif Bitrak, Community member, 2 years old	Skopje	03.07.1927 at 8 PM	04.07.1927	Jewish Cemetery Skopje	Bitola	Bitola	Pneumonia	Moshe Behar	No	
14	Ana, daughter of Jakov Adjies, grocer, 7 months old	Skopje	08.07.1927 at 8 PM	09.07.1927	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje	Enteritis	Moshe Behar	No	
15	Heskia E. Beraha, merchant, married, 68 years old	Skopje	29.08.1924 at 10 PM	30.08.1927	Jewish Cemetery Skopje	Klustendil (Bg)	Skopje	Asthma bronh.	Moshe Behar	No	
16	Bela, daughter of Sabitai Kalderon, 9 months old	Skopje	11.09.1927 at 4 PM	12.09.1927	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje	Enteritis	Moshe Behar	No	
17	Rikula I Ruben, widow, 60 years old	Skopje	14.09.1927 at 3 PM	15.09.1927	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje	Erysipelas cum sepsis	Moshe Behar	No	
18	Haim J. Kamhi, merchant, widower, 84 years old	Skopje	26.09.1927 at 6 PM	27.09.1927	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje	Vitium Cordis	Moshe Behar	No	

Knjiga crkve Jevrejske opstina za upisivanje umrlih u 1927 godine

Book of The Jewish Community for registration of Deaths in the year of 1927

Skopje

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Broj	IME I PREZIME zanimanje (za decu: ime I prezime , zanimanje roditelja) godine starosti, bracno stanje, vera I pol umrlog	Mesto gde je umro	Godina, mesec, dan I vreme smrti	Godina, mesec I dan sahrane	U kom je groblju sahranjen	Mesto rođenja umrlog	Gde ja najvishe stanovao	Od kakve je bolesti ili kakvi nacinom umro	Ime I prezime sveštenika koj je opelo izvorsio	Dali je umrli grehe ispovedao ili precestio se	PRIMEDBA

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No	NAME and SURNAME occupation (for children: name and surname, occupaion of the parents), age, marital status , Religion and sex	Place of death	Date, month, year and time of the death	Date, month and year of the funeral	Cemetery	Place of birth of the dead	Place where the percon used to live mostly	Desease, Cause of the death	Name and surname of the Rabbi who did the funeral service	If the dead did a confession	COMMENT
19	Mentesh Kamhi, barber, single, 24 years old	Skopje	23.11.1927 at 11 Am	24.11.1927	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje	Pneumonia, TBC	Moshe Behar	No	
20	Nisim E. Alaje, butcher, married, 60 years old	Skopje	11.12.1927 at 4 PM	12.12.1927	Jewish Cemetery Skopje	Bulgaria	Skopje	Marasmus senilis	Moshe Behar	No	
21	Rahela Aseo, widow, 80 years old	Skopje	21.12.1927 at 1 PM	22.12.1927	Jewish Cemetery Skopje	Thessaloniki	Thessaloniki	Vitium Cordis	Moshe Behar	No	
22	Solomon Mizrahi, merchant, married, 25 years old	Skopje	23.12.1927 at 4 PM	24.12.1927	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje	Encephalitis lutica	Moshe Behar	No	
23	Reina, daughter of Jakov A. Saporta, attendant, 6 months old	Skopje	28.12.1927 at 3 AM	28.12.1927	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje	Bronchopneumonia	Moshe Behar	No	

1	2	3	4	5	6
Тешта број	ИМЕ И ПРЕЗИМЕ Занимање (код деце: име, презиме, занимање рођака), година старости, брачно стање, вера и пола ујрог	Место где је ујро	Година, месец, дан и време смрти	Година, месец и дан сахране	У коме је гробљу сахра- нен
1.	<u>Вара И. Ананасић</u> , ујрога, сахра 80 година	Скопје	2. јануар 1928 у 16 часова 9 јан 1928	2. јануар 1928	Скопје Језујтине
2.	<u>Јуде Ананасић</u> , ћевакчија, сахра 68 година, сахра	Скопје	26. јануар 1928 у 11 часова 8 јан 1928	26. јануар 1928	Скопје
3.	<u>Јуде И. Васић</u> , митар, језуит, сахра 77 година, сахра	Скопје	11. фебруар 1928 у 15 часова 20 јан 1928	11. фебруар 1928	Скопје
4.	<u>Јанко</u> , саветника Ташини, језуити, сахра 16 месеци	Скопје	4. март 1928 у 14 часова 12 јул 1928	5. март 1928	Скопје
5.	<u>Јуде Шели</u> , ујрога, сахра 65 година	Скопје	3. април 1928 у 6 часова 13 јул 1928	3. април 1928	Скопје
6.	<u>Јанко М. Ђић</u> , ујрога, сахра 82 година, сахра	Скопје	10. април 1928 у 4 часа 20 јул 1928	11. април 1928	Скопје
7.	<u>Шели</u> , син Јазина Шелићина, ћевакчија, сахра 1 година	Скопје	10. април 1928 у 24 часа 20 јул 1928	11. април 1928	Скопје
8.	<u>Јанко И. Савић</u> , сахра, сахра 60 година, сахра	Скопје	15. април 1928 у 10 часова 25 јул 1928	16. април 1928	Скопје
9.	<u>Савић</u> , кт. Ташини И. Ташини, крпога, сахра 9 год. - јак Ташини, оса шкони	Скопје	25. април 1928 у 22 часа 5 јул 1928	26. април 1928	Скопје

ЗА УПИСИВАЊЕ УМРЛИХ У 1928. ГОДИНИ

7	8	9	10	11	12
Место рођења умрлог	Где је на- више старосно	Од какво је бо- лести, или какав начинком умро	Име и презиме свештеника који је опело извршио	Даван је укрм гроше испове- дао и прече- сно се	ПРИМЕДБА
Алексијас, С. Копче	Аплексис	Момча Бишоп	Н. је		
Хуријагар (Бугарска)	Tuberc. pulmon.	Момча Бишоп			
С. Копче	Canc. pancreat.	Момча Бишоп			
С. Копче	Lepsi	Момча Бишоп			
С. Копче	Paraly. cordis	Момча Бишоп			
С. Копче	Holeric cholera	Момча Бишоп			
С. Копче	Amput. bilis	Момча Бишоп			
С. Копче	Myoides cordis	Момча Бишоп			
С. Копче	Lichterim	Момча Бишоп			

Knjiga crkve Jevrejske opština za upisivanje umrlih u 1928 godine

Book of The Jewish Community for registration of Deaths in the year of 1928

Skopje

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Broj	IME I PREZIME zanimanje (za decu: ime I prezime , zanimanje roditelja) godine starosti, bracno stanje, vera I pol umrllog	Mesto gde je umro	Godina, mesec, dan I vreme smrti	Godina, mesec I dan sahrane	U kom je groblju sahranjen	Mesto rođenja umrllog	Gde ja najvishe stanovao	Od kakve je bolesti ili kakvi nacinom umro	Ime I prezime sveštenika koj je opelo izvorsio	Dali je umrli grehe ispovedao ili precestio se	PRIMEDBA

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No	NAME and SURNAME occupation (for children: name and surname, occupaion of the parents), age, marital status , Religion and sex	Place of death	Date, month, year and time of the death	Date, month and year of the funeral	Cemetery	Place of birth of the dead	Place where the percon used to live mostly	Desease, Cause of the death	Name and surname of the Rabbi who did the funeral service	If the dead did a confession	COMMENT
1	Sara I. Alajem, widow, 80 years old	Skopje	02.01.1928 at 4 PM	03.01.1928	Jewish Cemetery Skopje	Leskovac (Serbia)	Skopje	Apoplexy	Moshe Behar	No	
2	Juda Alajem, maker of meatballs, married, 68 years old	Skopje	30.01.1928 at 11 AM	31.01.1928	Jewish Cemetery Skopje	Kjustendil (Bg)	Kjustendil (Bg)	Pulmonary Tuberculosis	Moshe Behar	No	
3	Juda J. Sion, tinsmith, married, 27 years old	Skopje	11.02.1928 at 3 PM	12.02.1928	Jewish Cemetery Skopje		Skopje	Carc. Pancreat.	Moshe Behar	No	
4	Jakov, son of Eliezerr Kalmi-barber, 10 months old	Skopje	04.03.1928 at 2 PM	03.03.1928	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje	Lepsis	Moshe Behar	No	
5	Dudun Shani, widow, 65 years old	Skopje	03.04.1928 at 6 AM	03.04.1928	Jewish Cemetery Skopje	Dimotika (Bg)	Dimotika (Bg)	Paralysis Cordis	Moshe Behar	No	
6	Asher M. Biti, merchant, married, 82 years old	Skopje	10.04.1928 at 4 AM	11.04.1928	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje	Arteriosclerosis	Moshe Behar	No	
7	Isak, son of Haim Alkusel-commissioner, 1 year old	Skopje	10.04.1928 at 12 PM	11.04.1928	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje	Bronchopneumonia	Moshe Behar	No	
8	Jakov J. Saporta, attendant, married, 65 years old	Skopje	15.04.1928 at 10 AM	16.04.1928	Jewish Cemetery Skopje	Bitola	Skopje		Moshe Behar	No	
9	Esterina, daughter of Chelebon I. Beraha-tailor, student in prim sch. 9 years old	Skopje	25.04.1928 at 10 PM	26.04.1928	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje	Diphteria	Moshe Behar	No	

КЊИГА ЦРКВЕ

XPAMA

1	2	3	4	5	6
Титул број	ИМЕН ПРЕЗИМЕ Датум рођења (или датум смрти, презиме, занимање рођења), датум старости, брачно стање, адреса и под ујакот	Место где је умро	Години, месеци, дан и време смрти	Години, месеци и дан сахрањен	У коме је трибуналу сахрањен
10	<u>Јанков</u> син <u>Василија</u> <u>Васиљаревић</u> , млађашић, рођеница, саоп. 18 година	Скопје	18. јуна 1928. у 23 часа 30. јуна 1928.	19. јуна 1928.	Забрдушка гробница Скопје
11	<u>Рахалица</u> <u>В. Петрова</u> , удовица, саоп. 46 година, овде	Скопје	7. јуна 1928. у 23 часа 19. јуна 1928.	8. јуна 1928.	" "
12	<u>Јованов</u> син <u>Јанковић</u> <u>Јанковић</u> , Јанковић, саоп. 3 месеца	Скопје	21. јуна 1928. у 15 часа 4. јуна 1928.	22. јуна 1928.	" "
13	<u>Марко</u> <u>Т. Јанковић</u> , саоп. 75 година, овде	Скопје	29. јуна 1928. у 24 часа 12. јуна 1928.	30. јуна 1928.	" "
14	<u>Саванов</u> син <u>Бориса</u> <u>Петрова</u> , ујакот, саоп. 7 година	Скопје	30. јуна 1928. у 1 час 13. јуна 1928.	30. јуна 1928.	" "
15	<u>Саванов</u> син <u>Марија</u> <u>Петрова</u> , млађашић, рођеница, саоп. 9 месеца	" "	2. септембра 1928. у 18 часа 17. јуна 1928.	3. септембра 1928.	" "
16	<u>Свети</u> <u>В. Павлова</u> , удовица, саоп. 80 година	" "	9. септембра 1928. у 17 часа 24. јуна 1928.	10. септембра 1928.	" "
17	<u>Ана</u> <u>И. Јанковић</u> , удовица, саоп. 88 година	" "	10. септембра 1928. у 17 часа 25. јуна 1928.	11. септембра 1928.	" "
18	<u>Петровић</u> <u>Т. Косић</u> , за орожавањем, саоп. 53 година, овде	" "	11. септембра 1928. у 20 часа 9. јуна 1928.	12. септембра 1928.	" "

ЗА УПИСИВАЊЕ УМРЛИХ У 1928. ГОДИНИ

7	8	9	10	11	12
Место пушења укури	Где је из- веден стањен	Од какве је бо- лести или каква наклона уки	Име и презиме Осматрача који је извршио	Да ли је уки спрски или по- што и прои- сто је	ПРИМЕЧА
Ч. К. 0001	Enteolus		Mama Bickoff		
Ч. К. 0002	Enteolus		Mama Bickoff		
Ч. К. 0003	Enteolus		Mama Bickoff		
Ч. К. 0004	Chelonia		Mama Bickoff		
Ч. К. 0005	Chelonia		Mama Bickoff		
Ч. К. 0006	Chelonia		Mama Bickoff		
Ч. К. 0007	Chelonia		Mama Bickoff		
Ч. К. 0008	Chelonia		Mama Bickoff		
Ч. К. 0009	Chelonia		Mama Bickoff		
Ч. К. 0010	Chelonia		Mama Bickoff		
Ч. К. 0011	Chelonia		Mama Bickoff		
Ч. К. 0012	Chelonia		Mama Bickoff		
Ч. К. 0013	Chelonia		Mama Bickoff		
Ч. К. 0014	Chelonia		Mama Bickoff		
Ч. К. 0015	Chelonia		Mama Bickoff		
Ч. К. 0016	Chelonia		Mama Bickoff		
Ч. К. 0017	Chelonia		Mama Bickoff		
Ч. К. 0018	Chelonia		Mama Bickoff		
Ч. К. 0019	Chelonia		Mama Bickoff		
Ч. К. 0020	Chelonia		Mama Bickoff		

Knjiga crkve Jevrejske opština za upisivanje umrlih u 1928 godine

Book of The Jewish Community for registration of Deaths in the year of 1928

Skopje

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Broj	IME I PREZIME zanimanje (za decu: ime I prezime , zanimanje roditelja) godine starosti, bracno stanje, vera I pol umrlog	Mesto gde je umro	Godina, mesec, dan I vreme smrti	Godina, mesec I dan sahrane	U kom je groblju sahranjen	Mesto rođenja umrlog	Gde ja najviše stanovao	Od kakve je bolesti ili kakvi načinom umro	Ime I prezime sveštenika koj je opelo izvrsio	Dali je umrli grehe ispovedao ili precestio se	PRIMEDBA

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No	NAME and SURNAME occupation (for children: name and surname, occupaion of the parents), age, marital status , Religion and sex	Place of death	Date, month, year and time of the death	Date, month and year of the funeral	Cemetery	Place of birth of the dead	Place where the percon used to live mostly	Desease, Cause of the death	Name and surname of the Rabbi who did the funeral service	If the dead did a confession	COMMENT
10	Jakov, son of Solomon Altaras-mechanic, 10 months old	Skopje	18.06.1928 at 11 PM	19.06.1928	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje	Enteritis	Moshe Behar	No	
11	Rahamin B. Avram, owner of café, married, 46 years old	Skopje	07.07.1928 at 11 PM	08.07.1928	Jewish Cemetery Skopje	Prishtina	Skopje	Tuberculosis	Moshe Behar	No	
12	Josif, son of Jakov Adijes - grocer, 3 months old	Skopje	21.07.1928 at 12 AM	22.07.1928	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje		Moshe Behar	No	
13	Marko J. Alkalai, trade agent, married, 75 years old	Skopje	29.07.1928 at 12 PM	30.07.1928	Jewish Cemetery Skopje		Belgrade	Vitium Cordis	Moshe Behar	No	
14	Solomon, son of Baruh Asael - merchant, 7 years old	Skopje	30.07.1928 at 1 AM	30.07.1928	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje	Malaria	Moshe Behar	No	
15	Samuel, son of Moric Montiano -tinsmith, 9 months old	Skopje	02.09.1928 at 6 PM	03.09.1928	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje	Pneumonia	Moshe Behar	No	
16	Seti S. Kamhi, widow, 80 years old	Skopje	09.09.1928 at 5 PM	10.09.1928	Jewish Cemetery Skopje	Bitola	Bitola	Apoplexy	Moshe Behar	No	
17	Ana I. Haim, widow, 88 years old	Skopje	10.09.1928 at 5PM	11.09.1928	Jewish Cemetery Skopje	Udovo (Mk)	Udovo (Mk)	Marasmus senilis	Moshe Behar	No	
18	Benvenisti J. Koen, street seller, married, 52 years old	Skopje	23.09.1928 at 8 PM	25.09.1928	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje	Vitium Cordis	Moshe Behar	No	

[illegible]

7	8	9	10	11
Место рођења умрог	Где је на- мине стањовао	Од какове је бо- лости или узрока начинком умро	Насељ и презиме свештеника који је имао изврши	Да ли је умро грехом испови- дио и прече- ство се
Солун	Солун	Bulgarskimi	Mama Biskop	N.K.
Скопје		Jed. malazia	Mama Biskop	.
Скопје		Solun	Mama Biskop	.
Скопје		Panonia	Mama Biskop	.

Knjiga crkve Jevrejske opština za upisivanje umrlih u 1928 godine

Book of The Jewish Community for registration of Deaths in the year of 1928

Skopje

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Broj	IME I PREZIME zanimanje (za decu: ime I prezime , zanimanje roditelja) godine starosti, bracko stanje, vera I pol umrlog	Mesto gde je umro	Godina, mesec, dan I vreme smrti	Godina, mesec I dan sahrane	U kom je groblju sahranjen	Mesto rođenja umrlog	Gde ja najviše stanovao	Od kakve je bolesti ili kakvi načinom umro	Ime I prezime sveštenika koj je opelo izvršio	Dali je umrli grehe ispovedao ili precestio se	PRIMEDBA

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No	NAME and SURNAME occupation (for children: name and surname, occupaion of the parents), age, marital status , Religion and sex	Place of death	Date, month, year and time of the death	Date, month and year of the funeral	Cemetery	Place of birth of the dead	Place where the percon used to live mostly	Desease, Cause of the death	Name and surname of the Rabbi who did the funeral service	If the dead did a confession	COMMENT
19	Josif (Pepo), son of Jakov Saltiel - broommaker, 1 year old	Skopje	07.10.1928 at 6 PM	08.10.1928	Jewish Cemetery Skopje	Thessaloniki	Thessaloniki	Pylorospasm	Moshe Behar	No	
20	Haim, son of Solomon Talvi - trade accountannt, 5 years old	Skopje	18.10.1928 at 3 PM	19.10.1928	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje	Malaria	Moshe Behar	No	
21	Jakov (Jack), son of Haim Levi - merchant, 5 years old	Skopje	12.11.1928 at 11 PM	13.11.1928	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje	Croup	Moshe Behar	No	
22	Duduna, daughter of David B. Isak - tinsmith. 4 months old	Skopje	17.11.1928 at 6 PM	18.11.1928	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje	Pneumonia	Moshe Behar	No	

[illegible]

Knjiga crkve Jevrejske opština za upisivanje umrlih u 1929 godine

Book of The Jewish Community for registration of Deaths in the year of 1929

Skopje

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Broj	IME I PREZIME zanimanje (za decu: ime I prezime , zanimanje roditelja) godine starosti, bracko stanje, vera I pol umrlog	Mesto gde je umro	Godina, mesec, dan I vreme smrti	Godina, mesec I dan sahrane	U kom je groblju sahranjen	Mesto rođenja umrlog	Gde ja najviše stanovao	Od kakve je bolesti ili kakvi načinom umro	Ime I prezime sveštenika koj je opelo izvorsio	Dali je umrli grehe ispovedao ili precestio se	PRIMEDBA

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No	NAME and SURNAME occupation (for children: name and surname, occupaion of the parents), age, marital status , Religion and sex	Place of death	Date, month, year and time of the death	Date, month and year of the funeral	Cemetery	Place of birth of the dead	Place where the percon used to live mostly	Desease, Cause of the death	Name and surname of the Rabbi who did the funeral service	If the dead did a confession	COMMENT
1	Menahem A Ruben, merchant, married, 34 years old	Skopje	10.01.1929 at 3 PM	10.01.1929	Jewish Cemetery Skopje	Thessaloniki	Skopje	Melanosarcoma	Moshe Behar	No	
2	N, son of Haim Mizrahi - attendant at a bank,	Skopje	15.01.1929 at 7 AM	16.01.1929	Jewish Cemetery Skopje	Skopje		Still born	Moshe Behar	No	
3	Isak Jakov Todelano, secondhand seller, 70 years old	Skopje	21.01.1929, at 6 PM	22.01.1929	Jewish Cemetery Skopje	Bitola	Bitola		Moshe Behar	No	
4	Rashela, daughter of Moshe B. Avram - worker at the Monopol, 6 months old	Skopje	14.02.1929 at 6 PM	15.02.1929	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje	Pneumonia	Moshe Behar	No	
5	Tova Sadija, widow, 90 years old	Skopje	10.03.1929 at 8 PM	11.03.1929	Jewish Cemetery Skopje	Prishtina	Skopje	Nephritis	Moshe Behar	No	
6	Palomba, daughter of Haim Rose - cabinetmaker, 2 years old	Skopje	19.03.1929 at 6 PM	20.03.1929	Jewish Cemetery Bitola	Skopje	Skopje	Pneumonia	Moshe Behar	No	
7	Levi, son of Israel Vasilkovski - waiter, 16 days old	Skopje	19.03.1929 at 10 AM	20.03.1929	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje	Pneumonia	Moshe Behar	No	
8	Venezia Kario, widow, 105 years old	Skopje	25.03.1929 at 2 PM	26.03.1929	Jewish Cemetery Skopje	Nish	Skopje	Bronchitis	Moshe Behar	No	
9	Ester B. Koen, married, 56 years old	Skopje	28.03.1929 at 11 PM	29.03.1929	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje	Pneumonia	Moshe Behar	No	

№ п/п	ИМЯ И ПРЕЗИМЕ Полное (полн.) имя, прозвище, девичья фамилия, отчество, год рождения, брачное состояние, вера и род занятий	Место где ро- ужено	Година, месца, дни в кресте свята	Година, месца и дни захоронен	У камина и гробу захоронен
10.	Саврога Мелакан, муж, возраст 68 лет, православ	Слободка	15 августа 1929 г. 16 числа 9 мес 1929	25 сеп 1929	Слободка Слободка
11.	Шкара, жена Елизавета Моме, возраст 60 лет	" "	26 августа 1929 г. 26 числа 10 мес 1929	21 сеп 1929	" "
12.	Белова, жена Павла Федора, братца, возраст 49 лет	" "	25 августа 1929 г. 25 числа 17 мес 1929	21 сеп 1929	" "
13.	Савицкий Павел, швецов, возраст 60 лет, православ	" "	11 мая 1929 12 числа 17 мес 1929	15 мая 1929	" "
14.	Моме, сын Афона Павла, служивший в войсках, возраст 20 лет	Слободка	24 июня 1929 г. 24 числа 12 мес 1929	25 июня 1929	" "
15.	Лавров, жена Николая Косма, кметца, возраст 16 лет	Слободка	8 июля 1929 г. 8 числа 16 мес 1929	8 июля 1929	" "
16.	Савицкий, жена Моме Т. Харе, поселившаяся из Копорья, возраст 7 лет	Слободка	17 июля 1929 г. 17 числа 11 мес 1929	18 июля 1929	" "
17.	Лавров, жена Павла Федора, поселившаяся, возраст 18 лет	" "	3 августа 1929 г. 3 числа 21 мес 1929	4 августа 1929	" "
18.	Лукан. жена Моме М. Моме, Моме, Моме, Моме возраст 32 лет	" "	6 августа 1929 г. 6 числа 21 мес 1929	7 августа 1929	" "

ЗА УПИСИВАЊЕ УМРЛИХ У 1929 ГОДИНИ

[illegible]

Knjiga crkve Jevrejske opština za upisivanje umrlih u 1929 godine

Book of The Jewish Community for registration of Deaths in the year of 1929

Skopje

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Broj	IME I PREZIME zanimanje (za decu: ime I prezime , zanimanje roditelja) godine starosti, braco stanje, vera I pol umrlog	Mesto gde je umro	Godina, mesec, dan I vreme smrti	Godina, mesec I dan sahrane	U kom je groblju sahranjen	Mesto rođenja umrlog	Gde ja najviše stanovao	Od kakve je bolesti ili kakvi načinom umro	Ime I prezime sveštenika koj je opelo izvršio	Dali je umrli grehe ispovedao ili prečestio se	PRIMEDBA

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No	NAME and SURNAME occupation (for children: name and surname, occupaion of the parents), age, marital status , Religion and sex	Place of death	Date, month, year and time of the death	Date, month and year of the funeral	Cemetery	Place of birth of the dead	Place where the percon used to live mostly	Desease, Cause of the death	Name and surname of the Rabbi who did the funeral service	If the dead did a confession	COMMENT
10	Saporta Menahem, merchant, married, 68 years old	Skopje	19.04.1929 at 4 PM	20.04.1929	Jewish Cemetery Skopje	Shtip	Skopje	Nephritis	Mosha Behar	No	
11	Klara, wife of Sion S. Moshe, 60 years old	Skopje	20.04.1929 at 6 AM	21.04.1929	Jewish Cemetery Skopje	Shtip	Skopje	Apoplexy	Mosha Behar	No	
12	Riketa, daughter of Naiman Josif -locksmith, 14 months old	Skopje	27.04.1929 at 1 AM	28.04.1929	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje	Bronchopneumonia	Mosha Behar	No	
13	Saltiel Baruh, merchant, married, 60 years old	Skopje	14.05.1929 at 12 AM	15.05.1929	Jewish Cemetery Skopje	Thessaloniki	Skopje	Pneumonia	Mosha Behar	No	
14	Mosha, son of Avram Rafael - attendant,	Skopje	24.06.1929 at 12 Am	25.06.1929	Jewish Cemetery Skopje	Skopje		Still born	Mosha Behar	No	
15	Alegri, daughter of Jakov Koen -merchant, 16 years old	Skopje	08.07.1929 at 4 PM	08.07.1929	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje	drowned in the river Vardar	Mosha Behar	No	
16	Esterina, daughter of Leon J. Koen - wage earner from Prizren, 7 years old	Skopje	17.07.1929 at 9 PM	18.07.1929	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje	Anaemia	Mosha Behar	No	
17	Alegri, daughter of Sabitai Kalderon - wage earner, 18 months old	Skopje	03.08.1929 at 9 PM	04.08.1929	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje		Mosha Behar	No	
18	Lusi-Lea, wife of Mois M. Menahem - forwarder ass., 32 years old	Skopje	06.08.1929 at 8 PM	07.08.1929	Jewish Cemetery Skopje	Edrene (Tr)	Skopje		Mosha Behar	No	

1	2	3	4	5	6
Број	ИМЕ И ПРЕЗИМЕ Полно име (или име, презиме, анимално рођење), година старости, брачно стање, вера и под укроне	Место где је умро	Година, месец, дан и време сахрањ	Година, месец и дан сахране	У коме је гробу сахрањен
18	Николае Николае, старост 5 година	Чкалове	1929. 18. новембра у 10 часова 1929. 2/4	1929. новембра 19.	Јеленков гроб Чкалове
19	Никола Рубен, старост 82 година, умро	Чкалове	1929. 4. септембра у 16 часова 1929. 2/30	1929. 5. септембра	"
20	Николае Л. Николае, старост 58 година, умро	Чкалове	1929. 7. септембра у 21 час 1929. 18/2	1929. 8. септембра	"
21	Николае, старост 82 година, умро	Чкалове	1929. 9. септембра у 15 часова 1929. 18/16	1929. 11. септембра	"
22	Николае Л. Николае, старост 57 година, умро	Чкалове	1929. 13. септембра у 12 часова 1929. 18/18	1929. 14. септембра	"
23	Николае, старост 58 година, умро	Чкалове	1929. 21. септембра у 2 часа 1929. 1/16	1929. 22. септембра	"
24	Николае Л. Николае, старост 58 година, умро	Чкалове	1929. 25. септембра у 12 часова 1929. 18/20	1929. 26. септембра	"
25	Николае Л. Николае, старост 76 година, умро	Чкалове	1929. 8. септембра у 16 часова 1929. 18/15	1929. 9. септембра	"
26	Николае, старост 58 година, умро	Чкалове	1929. 26. септембра у 16 часова 1929. 18/22	1929. 27. септембра	"

[illegible]

Knjiga crkve Jevrejske opština za upisivanje umrlih u 1929 godine

Book of The Jewish Community for registration of Deaths in the year of 1929

Skopje

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Broj	IME I PREZIME zanimanje (za decu: ime I prezime , zanimanje roditelja) godine starosti, bracno stanje, vera I pol umrlog	Mesto gde je umro	Godina, mesec, dan I vreme smrti	Godina, mesec I dan sahrane	U kom je groblju sahranjen	Mesto rođenja umrlog	Gde ja najviše stanovao	Od kakve je bolesti ili kakvi načinom umro	Ime I prezime sveštenika koj je opelo izvršio	Dali je umrli grehe ispovedao ili prečestio se	PRIMEDBA

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No	NAME and SURNAME occupation (for children: name and surname, occupaion of the parents), age, marital status , Religion and sex	Place of death	Date, month, year and time of the death	Date, month and year of the funeral	Cemetery	Place of birth of the dead	Place where the percon used to live mostly	Desease, Cause of the death	#NAME?	If the dead did a confession	COMMENT
19	Mosha, son of Hason Avram - tailor, 5 days old	Skopje	18.08.1929 at 1 PM	19.08.1929	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje		Mosha Behar	No	
20	Mosha Ruben, ex-merchant, widower, 82 years old	Skopje	04.09.1929 at 4 PM	05.09.1929	Jewish Cemetery Skopje	Nish	Nish	Paralysis Cordis	Mosha Behar	No	
21	Merkada D. Hazan, married, 50 years old	Skopje	07.09.1929 at 9 PM	08.09.1929	Jewish Cemetery Skopje	Bitola	Skopje		Mosha Behar	No	
22	Bukica, daughter of Majorovich -merchant	Skopje	09.09.1929 at 12 AM	09.09.1929	Jewish Cemetery Skopje	Skopje		Still born	Mosha Behar	No	
23	Palomba A. Menahem, married, 37 years old	Skopje	13.09.1929 at 12 PM	14.09.1929	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje	Vitium Cordis	Mosha Behar	No	
24	Haim Bahar, shoemaker, married, 68 years old	Skopje	21.09.1929 at 2 AM	22.09.1929	Jewish Cemetery Skopje	Sofia (Bg)	Skopje		Mosha Behar	No	
25	Menahem R. Menahem, merchant, married, 35 years old	Skopje	25.09.1929 at 12 Am	26.09.1929	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje	TBC and meningitis	Mosha Behar	No	
26	Avram I. Sion, no occupation, married, 76 years old	Skopje	08.10.1929 at 10 PM	09.10.1929	Jewish Cemetery Skopje	Shtip	Skopje		Mosha Behar	No	
27	Haim Kamhi, no occupation married, 65 years old	Skopje	26.10.1929 at 4 PM	27.10.1929	Jewish Cemetery Skopje			Pneumonia	Mosha Behar	No	

Knjiga crkve Jevrejske opština za upisivanje umrlih u 1929 godine

Book of The Jewish Community for registration of Deaths in the year of 1929

Skopje

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Broj	IME I PREZIME zanimanje (za decu: ime I prezime , zanimanje roditelja) godine starosti, bracno stanje, vera I pol umrlog	Mesto gde je umro	Godina, mesec, dan I vreme smrti	Godina, mesec I dan sahrane	U kom je groblju sahranjen	Mesto rođenja umrlog	Gde ja najviše stanovao	Od kakve je bolesti ili kakvi načinom umro	Ime I prezime sveštenika koj je opelo izvršio	Dali je umrli grehe ispovedao ili prečestio se	PRIMEDBA

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No	NAME and SURNAME occupation (for children: name and surname, occupaion of the parents), age, marital status , Religion and sex	Place of death	Date, month, year and time of the death	Date, month and year of the funeral	Cemetery	Place of birth of the dead	Place where the percon used to live mostly	Desease, Cause of the death	Name and surname of the Rabbi who did the funeral service	If the dead did a confession	COMMENT
28	Fermoza, wife of Josif Sam. Elazar -trade ass., married, 33 years old	Skopje	24.12.1929 at 3 AM	24.12.1929	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje	Peritonitis	Mosha Behar	No	

1930

1	Buena, wife of Kamhi E. David - tailor, 30 years old	Skopje	14.01.1930. at 8 PM	15.01.1930	Jewish Cemetery Skopje	Bitola	Bitola		Mosha Behar	No	
2	Mosha, son of Bahar D. Asher-merchant from Prishtina, 10 months old	Skopje in the sanatorium "Balkan"	18.01.1930 at 3 PM	19.01.1930	Jewish Cemetery Skopje	Prishtina	Prishtina	Pneumonia	Mosha Behar	No	
3	Lora, wife of Konforti Josif - money changer, 25 years old	Skopje	22.01.1930 at 4 PM	23.01.1930	Jewish Cemetery Skopje	Bitola	Bitola	TBC	Mosha Behar	No	
4	Amorio, daughter of Amario S. David - trade ass., 5 days old	Skopje	24.02.1930	24.02.1930	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje		Mosha Behar	No	
5	Reina, daughter of Tuvi Sabina - trade agent, 2 months old	Skopje	01.03.1930 at 2 PM	02.03.1930	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje	Gastro Enteritis	Mosha Behar	No	
6	Ester, daughter of d. Juda Aboaf, single, 34 years old	Skopje	06.03.1930 at 3 AM	06.03.1930	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje	Encephalitis	Mosha Behar	No	

1	2	3	4	5	6
Тешка пуца	ИМЕ И ПРЕЗИМЕ Данакме (код дана: име, презиме, данакме ро- дана, година староста, брачно стање, вера и она узради	Место где је умро	Година, месец, дан и време смрти	Година, месец и дан сакроне	У коме је гробљу сахра- нен
7	Јосиф, син Вукера мана, мана, ризница, сара 5 година	Скопје	1930 маја 6 у Скопје 1690 11/5 8	1930 маја 6	Тешка пуца Скопје
8	Симон Ј. Антони, мана Симон Јосиф, сара, сара, сара 45 година, урба	Скопје	1930 маја 12 у Скопје 1690 11/5 14	1930 маја 12	"
9	Симон Ј. Антони, сара сара 81 год., сара	Скопје	1930 маја 12 у Скопје 1690 11/5 25	1930 маја 12	"
10	Бурна Јосиф, сара, сара, сара 75 година, сара	Скопје	1930 јуна 9 у Скопје 1690 11/5 13	1930 јуна 10	"
11	Јосиф, сара, сара сара 70 година	Скопје	1930 јуна 18 у Скопје 1690 11/5 22	1930 јуна 19	"
12	Јосиф, сара, сара, сара сара 66 год., сара	Скопје, у пуца сара 81 - 150	1930 јуна 17 у Скопје 1690 11/5 16	1930 јуна 17 у Скопје 1690 11/5 16	"
13	Јосиф, сара, сара, сара сара 80 година, сара	Скопје	1930 август 3 у Скопје 1690 11/5 9	1930 август 3	Тешка пуца Скопје
14	Јосиф, сара, сара, сара сара, сара 45 година	Скопје	1930 август 5 у Скопје 1690 11/5 11	1930 август 5	"
15	Јосиф, сара, сара, сара сара, сара, сара, сара 3 година	Скопје	1930 септембар 17 у Скопје 1690 11/5 1	1930 септембар 17	"

[illegible]

Knjiga crkve Jevrejske opština za upisivanje umrlih u 1930 godine

Book of The Jewish Community for registration of Deaths in the year of 1930

Skopje

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Broj	IME I PREZIME zanimanje (za decu: ime I prezime , zanimanje roditelja) godine starosti, braccno stanje, vera I pol umrlog	Mesto gde je umro	Godina, mesec, dan I vreme smrti	Godina, mesec I dan sahrane	U kom je groblju sahranjen	Mesto rođenja umrlog	Gde ja najvishe stanovao	Od kakve je bolesti ili kakvi nacinom umro	Ime I prezime svestenika koj je opelo izvrsio	Dali je umrli grehe ispovedao ili precestio se	PRIMEDBA

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No	NAME and SURNAME occupation (for children: name and surname, occupaion of the parents), age, marital status , Religion and sex	Place of death	Date, month, year and time of the death	Date, month and year of the funeral	Cemetery	Place of birth of the dead	Place where the percon used to live mostly	Desease, Cause of the death	Name and surname of the Rabbi who did the funeral service	If the dead did a confession	COMMENT
7	Jakov, son of Bahar David, tinsmith, 2 days old	Skopje	06.05.1930 at 3 AM	06.05.1930	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje	Peritonitis	Mosha Behar	No	
8	Alegri, wife of Jakov Simon-merchant, 45 years old	Skopje	12.05.1930 at 8 PM	13.05.1930	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje	Pneumonia	Mosha Behar	No	
9	Saltiel I. Mois, ex-merchant, married, 81 years old	Skopje	23.05.1930 at 5 PM	24.05.1930	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje	Gangrene	Mosha Behar	No	
10	Burla Daniel, ex-money changer, married, 72 years old	Skopje	09.07.1930 at 8 PM	10.07.1930	Jewish Cemetery Skopje	Thessaloniki	Skopje	Vitium Cordis	Mosha Behar	No	
11	Ruben Sara, widow, 70 years old	Skopje	18.07.1930 at 8 PM	19.07.1930	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje	Vitium Cordis	Mosha Behar	No	
12	Kaufer Ludovik, trade agent, married, 66 years old	Skopje in Hospital	17.07.1930 at 9 AM	1930	Zagreb	Koprivnica (Croatia)	Zagreb	Apoplexy	Mosha Behar	No	
13	Matalon Mosha, seconhand seller, widower, 80 years old	Skopje	03.08.1930 at 1 AM	03.08.1930	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje	Uremia	Mosha Behar	No	
14	Alegri, daughter of Majo Samuel- tailor, 45 days old	Skopje	05.08.1930 at 2 PM	05.08.1930	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje	Gastroenteritis	Mosha Behar	No	
15	Luna, daughter of Nisim and Reina Benaroi, 3 day old	Skopje	29.09.1930 at 5 PM	30.09.1930	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje		Mosha Behar	No	

№	ИМЕ И ПРЕЗИМЕ	Место где је уро	Година, месец дан и време смрти	Година, месец и дан сакрине	У коме је пробаву сакри- но
16	^{Мил} Зораси Боховић, ^{Мил} соп 70 година, ^{Мил} сакрине	Скопје	1930 октобра 1 у 2 сата 1691 год 19	1930 октобра 1	Скопје Зораси Боговић
17	Бисерка Радич, ^{Мил} соп 55 година, ^{Мил} сакрине	Скопје	1930 октобра 20 у 19 сата 1691 год 30	1930 октобра 23	" "
18	Танасије Соко, ^{Мил} соп 50 година	Скопје	1930 октобра 31 у 22 сата 1691 год 9	1930 новијембра 1	" "
19	Љепа Радич, ^{Мил} соп 45 година, ^{Мил} сакрине	" "	1930 новијембра 20 у 20 сата 1691 год 24	1930 новијембра 21	" "
20	Бисерка Радич, ^{Мил} соп 45 година, ^{Мил} сакрине	" "	1930 новијембра 20 у 20 сата 1691 год 24	1930 новијембра 21	" "
21	Светлана, ^{Мил} соп 8 год.	" "	1930 децембра 12 у 16 сата 1691 год 22	1930 децембра 13	" "
22	Љепа Радич, ^{Мил} соп 45 година, ^{Мил} сакрине	у сакр. Бисерка	1930 22 децембра у 10 сата 1691 год 2	1930 22 децембра	" "

[illegible]

Knjiga crkve Jevrejske opština za upisivanje umrlih u 1930 godine

Book of The Jewish Community for registration of Deaths in the year of 1930

Skopje

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Broj	IME I PREZIME zanimanje (za decu: ime I prezime , zanimanje roditelja) godine starosti, bracno stanje, vera I pol umrlog	Mesto gde je umro	Godina, mesec, dan I vreme smrti	Godina, mesec I dan sahrane	U kom je groblju sahranjen	Mesto rođenja umrlog	Gde ja najviše stanovao	Od kakve je bolesti ili kakvi načinom umro	Ime I prezime svestenika koj je opelo izvršio	Dali je umrli grehe ispovedao ili prečestio se	PRIMEDBA

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No	NAME and SURNAME occupation (for children: name and surname, occupaion of the parents), age, marital status , Religion and sex	Place of death	Date, month, year and time of the death	Date, month and year of the funeral	Cemetery	Place of birth of the dead	Place where the percon used to live mostly	Desease, Cause of the death	Name and surname of the Rabbi who did the funeral service	If the dead did a confession	COMMENT
16	Djerasi Bohor, ex-cobbler, married, 70 years old	Skopje	01.10.1930 at 2 AM	01.10.1930	Jewish Cemetery Skopje	Kjustendil (Bg)	Skopje	Arteriosclerosis	Mosha Behar	No	
17	Alkusel Haim, trade ass, married, 52 years old	Skopje	22.10.1930 at 7 PM	23.10.1930	Jewish Cemetery Skopje	Bitola	Bitola	Vitium Cordis	Mosha Behar	No	
18	Ester Pinhas, widow, 50 years old	Skopje	31.10.1930 at 10 PM	01.11.1930	Jewish Cemetery Skopje	Thessaloniki	Thessaloniki	Carcinoma	Mosha Behar	No	
19	Lucha, wife of Josif Koenka-money changer, 45 years old	Skopje	20.11.1930 at 8 PM	21.11.1930	Jewish Cemetery Skopje	Thessaloniki	Skopje	Nephritis	Mosha Behar	No	
20	Mois, son of Josif D. Beraha - trade as, 45 days old	Skopje	20.11.1930 at 8 PM	21.11.1931	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje	Bronchopneumonia	Mosha Behar	No	
21	Solomon, son of Sadija Emanuel - attendant, 8 years old	Skopje	12.12.1930 at 4 PM	13.12.1930	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje	Bronchopneumonia	Mosha Behar	No	
22	Avram B. Samuel, dealer of notions, married, 63 years old	Skopje in the sanatorium "Balkan"	22.12.1930 at 10 AM	22.12.1930	Jewish Cemetery Skopje	Prishtina	Kumanovo	Cholelithiasis	Mosha Behar	No	

1	2	3	4	5	6
Титул брод	ИМЕ И ПРЕЗИМЕ Данковане (полн азбук: име, презиме, данковане родитеља), датум старости, брачно стање, вера и под укрлат	Место где је умро	Датум, месец дан и време смрти	Година, месец и дан сакроне	У коме је гробљу сахра- њен
1.	<u>Михаила П. Рубека</u> , бт. м. Пород. Михаилова, ур. радника, из Београда, урбука, сакр. 17 година	Скопје, 3 гра. дана	2. јули 1931. у 16 година 5691 год 12	4. јули 1931.	Скопје Земљ. гробље
2.	<u>Вукан Вукан</u> , бт. Вукан Аврама, сакр. радника, сакр. 3 месеца	Скопје	19. јули 1931. у 17 година 5611 год 1	21. јули 1931.	" "
3.	<u>Дороте Панамова</u> , урбука сакр. 76 година	" "	1. февруа 1931. у 2 месеца 5691 год 14	2. февруа 1931.	" "
4.	<u>Анастас Анастас</u> , урбука, сакр. 75 година	" "	6. февруа 1931. у 10 година 5691 год 19	7. февруа 1931.	" "
5.	<u>Тодорка И. Мана</u> , ур. сакр. 75 година, сакр.	" "	10. февруа 1931. у 15 година 5691 год 23	11. февруа 1931.	" "
6.	<u>Христина Тодорка</u> , сакр. сакр. 75 год, урбука	" "	13. февруа 1931. у 20 година 5691 год 26	14. февруа 1931.	" "
7.	<u>Васил Т. Вукан</u> , бт. м. Василе Тодорка, ур. м. м. сакр. 11 месеца	" "	27. февруа 1931. у 21 год. 5691 год 10	28. февруа 1931.	" "
8.	<u>Левка В. Аврама</u> , урбука, сакр. 75 година, сакр.	" "	22. март 1931. у 2 месеца 5691 год 4	23. март 1931.	" "
9.	<u>Радко Тодорка</u> , сакр. сакр. сакр. 70 година	" "	26. март 1931. у 2 месеца 5691 год 8	27. март 1931.	" "

[illegible]

Knjiga crkve Jevrejske opština za upisivanje umrlih u 1931 godine

Book of The Jewish Community for registration of Deaths in the year of 1931

Skopje

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Broj	IME I PREZIME zanimanje (za decu: ime I prezime , zanimanje roditelja) godine starosti, braccno stanje, vera I pol umrlog	Mesto gde je umro	Godina, mesec, dan I vreme smrti	Godina, mesec I dan sahrane	U kom je groblju sahranjen	Mesto rođenja umrlog	Gde ja najvishe stanovao	Od kakve je bolesti ili kakvi nacinom umro	Ime I prezime svestenika koj je opelo izvrsio	Dali je umrli grehe ispovedao ili precestio se	PRIMEDBA

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No	NAME and SURNAME occupation (for children: name and surname, occupaion of the parents), age, marital status , Religion and sex	Place of death	Date, month, year and time of the death	Date, month and year of the funeral	Cemetery	Place of birth of the dead	Place where the percon used to live mosty	Desease, Cause of the death	Name and surname of the Rabbi who did the funeral service	If the dead did a confession	COMMENT
1	Rebeca, daughter of Pardo Menahem-tailor from Bitola, single, 17 years old	Skopje in Hospital	02.01.1931 at 4 AM	04.01.1931	Jewish Cemetery Skopje	Bitola	Bitola	Pemphigas	Mosha Behar	No	
2	Buena, daughter of Avram Sion-glazier, 3 months old	Skopje	19.01.1931 at 5 PM	20.01.1931	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje	Pneumonia	Mosha Behar	No	
3	Palomba Moreno, widow, 76 years old	Skopje	01.02.1931 at 2 AM	02.02.1931	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje	Apoplexy cerebri	Mosha Behar	No	
4	Djamila Asael, widow, 95 years old	Skopje	06.02.1931 at 10 AM	07.02.1931	Jewish Cemetery Skopje	Strumica	Skopje	Marasmus senilis	Mosha Behar	No	
5	Gershon I. Mosha, merchant, married, 72 years old	Skopje	10.02.1931 at 3 PM	11.02.1931	Jewish Cemetery Skopje	Nish	Skopje	Mitral insufficiency	Mosha Behar	No	
6	Katarivas Jehaskel, tinsmith, widower, 75 years old	Skopje	13.02.1931 at 8 PM	14.02.1931	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje	Apoplexy cerebri	Mosha Behar	No	
7	Vital, son of Sason Jakov-trade ass, student, 11 years old	Skopje	27.02.1931 at 9 PM	28.02.1931	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje	Heart failure	Mosha Behar	No	
8	Levi S. Avram, merchant, married, 75 years old	Skopje	22.03.1931 at 2 AM	22.03.1931	Jewish Cemetery Skopje	Nish	Skopje	Ulcus	Mosha Behar	No	
9	Ruso Baruh, backer, married, 70 years old	Skopje	26.03.1931 at 11 PM	27.03.1931	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje	Vitium Cordis	Mosha Behar	No	

1	2	3	4	5
Титул број	ИМЕ И ПРЕЗИМЕ Датум рођења (год. дан. мес. прејиме, датум старости, брачно стање, веро и име ујак)	Место где је умро	Година, месец, дан и ереме саграна	Година, месец и дан сахрање
10	Ханска Ђула, кћ. Ханска С. Доме, саврш. саврш. саврш. 7 мс.	Београд	1931. април 6. 3 21 часа 1691 год 19	1931. април 7. 1691 год 19
11	Ханска М. Јаков, 2 мс., саврш. 48 мс. саврш.	" "	1931. април 15. 3 21 часа 1691 год 28	1931. април 16. 1691 год 28
12	Јаков Момис, надгроб. саврш. 65 година, саврш.	" "	1931. април 19. 3 22 часа 1691 год 2	1931. април 20. 1691 год 2
13	Јаков М. Јаков, кћ. Јаков М. саврш. саврш. саврш. 14 година	" "	1931. април 7. 3 16 часа 1691 год 20	1931. април 8. 1691 год 20
14	Јаков М. Јаков, кћ. Јаков М. саврш. саврш. саврш. 14 година	" "	1931. април 7. 3 16 часа 1691 год 20	1931. април 8. 1691 год 20
15	Јаков М. Јаков, кћ. Јаков М. саврш. саврш. саврш. 14 година	" "	1931. април 7. 3 16 часа 1691 год 20	1931. април 8. 1691 год 20
16	Јаков М. Јаков, кћ. Јаков М. саврш. саврш. саврш. 14 година	" "	1931. април 7. 3 16 часа 1691 год 20	1931. април 8. 1691 год 20
17	Јаков М. Јаков, кћ. Јаков М. саврш. саврш. саврш. 14 година	" "	1931. април 7. 3 16 часа 1691 год 20	1931. април 8. 1691 год 20
18	Јаков М. Јаков, кћ. Јаков М. саврш. саврш. саврш. 14 година	" "	1931. април 7. 3 16 часа 1691 год 20	1931. април 8. 1691 год 20

[illegible]

Knjiga crkve Jevrejske opština za upisivanje umrlih u 1931 godine

Book of The Jewish Community for registration of Deaths in the year of 1931

Skopje

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Broj	IME I PREZIME zanimanje (za decu: ime I prezime , zanimanje roditelja) godine starosti, braccno stanje, vera I pol umrlog	Mesto gde je umro	Godina, mesec, dan I vreme smrti	Godina, mesec I dan sahrane	U kom je groblju sahranjen	Mesto rođenja umrlog	Gde ja najviše stanovao	Od kakve je bolesti ili kakvi načinom umro	Ime I prezime sveštenika koj je opelo izvrsio	Dali je umrli grehe ispovedao ili precestio se	PRIMEDBA

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No	NAME and SURNAME occupation (for children: name and surname, occupaion of the parents), age, marital status , Religion and sex	Place of death	Date, month, year and time of the death	Date, month and year of the funeral	Cemetery	Place of birth of the dead	Place where the percon used to live mostly	Desease, Cause of the death	Name and surname of the Rabbi who did the funeral service	If the dead did a confession	COMMENT
10	Beja, daughter of Moshe S. Kalmich - municipality servant, 7 months old	Skopje	06.04.1931 at 9 PM	07.04.1931	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje	Bronchopneumonia	Mosha Behar	No	
11	Hanem M. Jakov, merchant, married, 48 years old	Skopje	15.04.1931 at 8 PM	16.04.1931	Jewish Cemetery Skopje	Thessaloniki	Skopje	Hypertrophy prostate	Mosha Behar	No	
12	Mosha Jafa, wage earner, married, 65 years old	Skopje	19.04.1931 at 10 PM	20.04.1931	Jewish Cemetery Skopje	Smirna (Izmir)	Smirna (Izmir)	Carcinoma	Mosha Behar	No	
13	Rebeca, daughter of Cevi Avram- shoemaker, 14 years old	Skopje	07.05.1931 at 4 PM	08.05.1931	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje	Meningitis, TBC	Mosha Behar	No	
14	Rahela, widow of Manoah Alajem-grocer, 95 years old	Skopje	19.07.1931 at 5 PM	10.07.1931	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje	Marasmus senilis	Mosha Behar	No	
15	Sunhula H. Suri, widow, 80 years old	Skopje	18.07.1931 at 9 PM	19.07.1931	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje	Apoplexy cerebri, marasmus senilis	Mosha Behar	No	
16	Djoia, daughter of Nisim and Binuta Kamhi, 1 year old	Skopje	21.07.1931	22.07.1931	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje	<i>Enterococcus</i>	Mosha Behar	No	
17	Lusi (Lea), daughter of Mois Menahem - forwarder, 8 months old		26.07.1931 at 10 PM	27.07.1931	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje	Diarrhea	Mosha Behar	No	
18	Ester, widow of Asael Emanuel, 65 years old	Skopje	14.07.1931 at 2 AM	14.07.1931	Jewish Cemetery Skopje	Thessaloniki	Skopje	Paralyze	Mosha Behar	No	

1	2	3	4	5	6
Година рођа	ИМЕ И ПРЕЗИМЕ Законске (или због: жак, кривиче, законске рођа- тели), година старости, брачно стање, вера и она ујерно	Место где је умро	Година, месец дан и време смрти	Година, месец и дан погребња	У коме је погребљен (како)
18	<u>Бискуп Јаков</u> , <u>ој. свештеник</u> , <u>свињар</u> , <u>којег 68 година</u>	Ресна	1931. септембра 16. у 3 часа 5692 343 5	1931. септембра 16.	Језујтски Земље Ресна
19	<u>Бенон Бакар</u> , <u>св. свештеник</u> , <u>свињар</u> , <u>којег 76 година</u>	" "	1931. септембра 17. у 20 сати 5692 343 6	1931. септембра 18.	" "
20	<u>Бериха Е. Томанов</u> , <u>св. свештеник</u> , <u>свињар</u> , <u>којег 80 година</u>	" "	1931. септембра 25. у 22 сата 5692 343 15	1931. септембра 30.	" "
21	<u>Бискуп</u> , <u>св. Јован Јованов</u> , <u>свињар</u> , <u>којег 14 година</u>	" "	1931. септембра 15. у 20 сати 5692 343 4	1931. септембра 16.	" "
22	<u>Бискуп Масанов</u> , <u>св. свештеник</u> , <u>којег 76 година</u>	" "	1931. септембра 1. у 22 сата 5692 343 21	1931. септембра 2.	" "
23	<u>Бискуп Рачица</u> , <u>св. свештеник</u> , <u>којег 78 година</u>	" "	1931. септембра 5. у 23 сата 5692 343 25	1931. септембра 6.	" "
24	<u>Бискуп Ула</u> , <u>свињар</u> , <u>којег 78 година</u> , <u>свињар</u>	" "	1931. септембра 6. у 22 сата 5692 343 26	1931. септембра 7.	" "
25	<u>Бискуп Ула</u> , <u>св. свештеник</u> , <u>којег 76 година</u>	" "	1931. септембра 18. у 20 сати 5692 343 8	1931. септембра 19.	" "
26	<u>Бискуп Ула</u> , <u>св. свештеник</u> , <u>којег 86 година</u>	" "	1931. септембра 25. у 18 сати 5692 343 15	1931. септембра 26.	" "

[illegible]

Knjiga crkve Jevrejske opština za upisivanje umrlih u 1931 godine

Book of The Jewish Community for registration of Deaths in the year of 1931

Skopje

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Broj	IME I PREZIME zanimanje (za decu: ime I prezime , zanimanje roditelja) godine starosti, bracno stanje, vera I pol umrlog	Mesto gde je umro	Godina, mesec, dan I vreme smrti	Godina, mesec I dan sahrane	U kom je groblju sahranjen	Mesto rođenja umrlog	Gde ja najviše stanovao	Od kakve je bolesti ili kakvi načinom umro	Ime I prezime sveštenika koj je opelo izvrsio	Dali je umrli grehe ispovedao ili precestio se	PRIMEDBA

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No	NAME and SURNAME occupation (for children: name and surname, occupaion of the parents), age, marital status , Religion and sex	Place of death	Date, month, year and time of the death	Date, month and year of the funeral	Cemetery	Place of birth of the dead	Place where the percon used to live mostly	Desease, Cause of the death	Name and surname of the Rabbi who did the funeral service	If the dead did a confession	COMMENT
19	Biti Jakov, trade ass, married, 64 years old	Skopje	16.09.1931 at 3 AM	16.09.1931	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje	TBC	Mosha Behar	No	
20	Aasel Bohor, merchant, married, 76 years old	Skopje	17.09.1931 at 8 PM	18.09.1931	Jewish Cemetery Skopje	Pirot (Serbia)	Skopje	Arteriosclerosis	Mosha Behar	No	
21	Beraha E. Chelebon, merchant, married, 80 years old	Skopje	29.09.1931 at 10 PM	30.09.1931	Jewish Cemetery Skopje	Kjustendil (Bg)	Skopje	Arteriosclerosis	Mosha Behar	No	
22	Samuel, son of Koen Josif-painter, 14 months old	Skopje	15.10.1931 at 8 PM	16.10.1931	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje	Cholera	Mosha Behar	No	
23	Adijes Mazaltov, widow, 76 years old	Skopje	01.11.1931 at 10 PM	02.11.1931	Jewish Cemetery Skopje	Prishtina	Skopje	Marasmus senilis	Mosha Behar	No	
24	Elazar Rashel, widow, 70 years old	Skopje	05.11.1931 at 11 PM	06.11.1931	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje	Vitium Cordis	Mosha Behar	No	
25	Arama Isak, tinsmith, married, 48 years old	Skopje	06.11.1931 at 10 PM	07.11.1931	Jewish Cemetery Skopje	Thessaloniki	Skopje	<i>Asthma bronch.</i>	Mosha Behar	No	
26	Aseel Amada, widow, 75 years old	Skopje	18.11.1931 at 8 PM	19.11.1931	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje	Apoplexy	Mosha Behar	No	
27	Koen Lea, widow, 85 years old	Skopje	25.11.1931 at 6 PM	26.11.1931	Jewish Cemetery Skopje	Thessaloniki	Skopje	Arteriosclerosis	Mosha Behar	No	

1	2	3	4	5	6
Тесућа број	ИМЕ И ПРЕЗИМЕ Занимање (код деце: име, презиме, занимање родитеља), године старости, брачно стање, вера и пол умрлог	Место где је умро	Година, месец, дан и време смрти	Година, месец и дан сахране	У коме је гробљу сахрањен
28.	<u>Захири Леа, кћи Меласе,</u> умр. брзавде, сахра 6 година	Скопје	1931. децембар 4. у 20 часова 5692 1100 24	1931. децембар 5.	Скопје Јеврејско гробље
29	<u>Хосеи Јуда, син Меласе, умрл,</u> сахра 85 година	" "	1931. децембар 13. у 23 часа 5692 3 30	1931. децембар 14.	" "
30	<u>Сури Н. Вуда, умрл,</u> сахра 70 год.	" "	1931. децембар 15. у 21 часова 5692 3 5	1931. децембар 16.	" "
31.	<u>Факима, кћи Абрам-Вито</u> Моиса, умрл. Моиса. Дубина, сахра 13 месеца.	" "	1931. децембар 20. у 23 часа 5692 3 10	1931. децембар 21.	" "
32	<u>Самуијел Јаков, син Јосифа,</u> умрл, сахра 46 година	" "	1931. децембар 20. у 18 часова 5692 12 30	1931. децембар 24.	" "
33.	<u>Хосеијас Јосиф, умрл,</u> умрл, сахра 52 год.	" "	1931. децембар 30. у 11 часова 5692 3 20	1931. децембар 31.	" "

7	8	9	10	11	12
Место рођења умрлог	Где је највише становао	Од какве је болести или каквим начином умро	Име и презиме свештеника који је опело навршио	Да ли је умрли грехе исповедао и прече-ство се	
Скопје	Шарих - Закиме опело		Моисе Бикари	Не	
Тримана	Viš. Cordis		Моисе Бикари	"	
Скопје	Antimirov.		Моисе Бикари	"	
Скопје	Brado- miranov		Моисе Бикари	"	
Скопје	Pavlovič		Моисе Бикари	"	
Битола	Pavle Cordis.		Моисе Бикари	"	

Knjiga crkve Jevrejske opština za upisivanje umrlih u 1931 godine

Book of The Jewish Community for registration of Deaths in the year of 1931

Skopje

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Broj	IME I PREZIME zanimanje (za decu: ime I prezime , zanimanje roditelja) godine starosti, bracno stanje, vera I pol umrlog	Mesto gde je umro	Godina, mesec, dan I vreme smrti	Godina, mesec I dan sahrane	U kom je groblju sahranjen	Mesto rođenja umrlog	Gde ja najviše stanovao	Od kakve je bolesti ili kakvi načinom umro	Ime I prezime sveštenika koj je opelo izvršio	Dali je umrli grehe ispovedao ili precestio se	PRIMEDBA

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No	NAME and SURNAME occupation (for children: name and surname, occupaion of the parents), age, marital status , Religion and sex	Place of death	Date, month, year and time of the death	Date, month and year of the funeral	Cemetery	Place of birth of the dead	Place where the percon used to live mostly	Desease, Cause of the death	Name and surname of the Rabbi who did the funeral service	If the dead did a confession	COMMENT
28	Daniti Dona, daughter of Menahem - street seller, 6 years old	Skopje	04.12.1931 at 8 PM	05.12.1931	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje	Scarlatina, Pneumonia	Mosha Behar	No	
29	Koen Juda, no occupation, widower, 85 years old	Skopje	13.12.1931 at 11 PM	14.12.1931	Jewish Cemetery Skopje	Prishtina	Prishtina	Vitium Cordis	Mosha Behar	No	
30	Suri N. Vida, married, 72 years old	Skopje	15.12.1931 at 9 PM	16.12.1931	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje	Arteriosclerosis	Mosha Behar	No	
31	Fakima, daughter of Mois Avramovich - servant at the Monopol, 13 months old	Skopje	20.12.1931 at 11 PM	21.12.1931	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje	Bronchopneumonia	Mosha Behar	No	
32	Saltiel Jakov, merchant, married, 46 years old	Skopje	23.12.1931 at 6 PM	24.12.1931	Jewish Cemetery Skopje	Thessaloniki	Thessaloniki	Peritonitis	Mosha Behar	No	
33	Kolonomos Josif, merchant, married, 52 years old	Skopje	30.12.1931 at 11 AM	31.12.1931	Jewish Cemetery Skopje	Bitola	Bitola	Paralysis Cordis	Mosha Behar	No	

Knjiga crkve Jevrejske opština za upisivanje umrlih u 1932 godine

Book of The Jewish Community for registration of Deaths in the year of 1932

Skopje

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Broj	IME I PREZIME zanimanje (za decu: ime I prezime , zanimanje roditelja) godine starosti, bracno stanje, vera I pol umrlog	Mesto gde je umro	Godina, mesec, dan I vreme smrti	Godina, mesec I dan sahrane	U kom je groblju sahranjen	Mesto rođenja umrlog	Gde ja najviše stanovao	Od kakve je bolesti ili kakvi načinom umro	Ime I prezime sveštenika koj je opelo izvorsio	Dali je umrli grehe ispovedao ili precestio se	PRIMEDBA

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No	NAME and SURNAME occupation (for children: name and surname, occupaion of the parents), age, marital status , Religion and sex	Place of death	Date, month, year and time of the death	Date, month and year of the funeral	Cemetery	Place of birth of the dead	Place where the percon used to live mostly	Desease, Cause of the death	Name and surname of the Rabbi who did the funeral service	If the dead did a confession	COMMENT
1	Matalon Mazaltov, widow, 80 years old	Skopje	02.01.1932 at 5 PM	03.01.1932	Jewish Cemetery Skopje	Serez (Gr)	Skopje	Neoplasma hepatis	Mosha Behar	No	
2	Avramovich Fatima, widow, 70 years old	Skopje	13.01.1932 at 11 PM	14.01.1932	Jewish Cemetery Skopje	Thessaloniki	Thessaloniki	Nephritis	Mosha Behar	No	
3	Becalel Levi, money chaenger from Shtip, single, 25 years old	Skopje in the Sanatorium "Vardar"	21.02.1932 at 3 AM	22.02.1932	Shtip	Shtip	Stip	Sepsa	Mosha Behar	No	
4	Molho Sol, sister of Molho Mois - money changer, single, 40 years old	Skopje in the Hospital	16.03.1932	16.03.1932	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje	Pneumonia	Mosha Behar	No	
5	Asael Sunhula, daughter of Emanuel - greengrocer, 6 months old	Skopje	31.03.1932 at 6 AM	31.03.1932	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje	Pneumonia	Mosha Behar	No	
6	Asael Mosha, ex-merchant, widower, 74 years old	Skopje in the Hospital	06.04.1932	06.04.1932	Jewish Cemetery Skopje	Thessaloniki	Skopje	Atherosclerosis Myocarditis	Mosha Behar	No	
7	Vainshtain Anjel, blacksmith, married, 85 years old	Skopje	10.05.1932 at 8 PM	11.06.1932	Jewish Cemetery Skopje	Odessa (Russia)	Skopje	Marasmus senilis	Mosha Behar	No	
8	Aron Avram, merchant, married, 72 years old	Skopje	14.05.1932 at 9 PM	15.05.1932	Jewish Cemetery Skopje	Pirot (Serbia)	Skopje	Peritonitis	Mosha Behar	No	
9	Katarivas Jakov (Jack), son of Josif - glazier, 12 months old	Skopje	17.05.1932 at 8 PM	18.05.1932	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje	Bronchopneumonia	Mosha Behar	No	

Knjiga crkve Jevrejske opština za upisivanje umrlih u 1932 godine

Book of The Jewish Community for registration of Deaths in the year of 1932

Skopje

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Broj	IME I PREZIME zanimanje (za decu: ime I prezime , zanimanje roditelja) godine starosti, braco stanje, vera I pol umrlog	Mesto gde je umro	Godina, mesec, dan I vreme smrti	Godina, mesec I dan sahrane	U kom je groblju sahranjen	Mesto rođenja umrlog	Gde ja najviše stanovao	Od kakve je bolesti ili kakvi načinom umro	Ime I prezime sveštenika koj je opelo izvrsio	Dali je umrli grehe ispovedao ili precestio se	PRIMEDBA

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No	NAME and SURNAME occupation (for children: name and surname, occupaion of the parents), age, marital status , Religion and sex	Place of death	Date, month, year and time of the death	Date, month and year of the funeral	Cemetery	Place of birth of the dead	Place where the percon used to live mostly	Desease, Cause of the death	Name and surname of the Rabbi who did the funeral service	If the dead did a confession	COMMENT
10	Kamhi S. Nisim, attendant, married, 44 years old	Skopje	01.06.1932 at 8 PM	02.06.1932	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje	TBC and Laryngitis	Mosha Behar	No	
11	Beraha Mair, greengrocer, married, 42 years old	Skopje	08.06.1932 at 7 PM	09.06.1932	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje	TBC pulmonum	Mosha Behar	No	
12	Reina, daughter of Menahem Dasa - greengrocer, 3 months old	Skopje	24.06.1932 at 10 AM	25.06.1932	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje		Mosha Behar	No	
13	Huli Albert, son of Moshe - merchant, 13 years old	Skopje	07.07.1932 at 7 PM	08.07.1932	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje	Appendicitis	Mosha Behar	No	
14	Aroesti J. Klara, married, 86 years old	Skopje	18.08.1932 at 8 PM	19.08.1932	Jewish Cemetery Skopje	Bitola	Skopje	Pneumonia	Mosha Behar	No	
15	Jafa, daughter of Kalderon M. Avram - cobbler of peasant shoes, 4 months old	Skopje	24.08.1932 at 6 PM	25.08.1932	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje	Enteritis	Mosha Behar	No	
16	Gatenio Juda, ex-merchant, married, 58 years old	Skopje	25.09.1932 at 8 PM	26.09.1932	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje	Peritonitis	Mosha Behar	No	
17	Noah Klara, daughter of David-merchant, 6 days old	Skopje	12.10.1932 at 1 AM	12.10.1932	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje		Mosha Behar	No	
18	Levi A. Amada, widow, 72 years old	Skopje	15.10.1932 at 3 PM	16.10.1932	Jewish Cemetery Skopje	Nish	Skopje	Pneumonia	Mosha Behar	No	

Knjiga crkve Jevrejske opština za upisivanje umrlih u 1932 godine

Book of The Jewish Community for registration of Deaths in the year of 1932

Skopje

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Broj	IME I PREZIME zanimanje (za decu: ime I prezime , zanimanje roditelja) godine starosti, bracno stanje, vera I pol umrlag	Mesto gde je umro	Godina, mesec, dan I vreme smrti	Godina, mesec I dan sahrane	U kom je groblju sahranjen	Mesto rođenja umrlag	Gde ja najvishe stanovao	Od kakve je bolesti ili kakvi nacinom umro	Ime I prezime sveštenika koj je opelo izvrsio	Dali je umrli grehe ispovedao ili precestio se	PRIMEDBA

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No	NAME and SURNAME occupation (for children: name and surname, occupaion of the parents), age, marital status , Religion and sex	Place of death	Date, month, year and time of the death	Date, month and year of the funeral	Cemetery	Place of birth of the dead	Place where the percon used to live mostly	Desease, Cause of the death	Name and surname of the Rabbi who did the funeral service	If the dead did a confession	COMMENT
19	Haim Bah. Rikula, widow, 68 years old	Skopje	21.10.1932 at 2 PM	21.10.1932	Jewish Cemetery Skopje	Prishtina	Prishtina	Tumor cerebri	Mosha Behar	No	
20	Kunodi Rudolf, son of Sigfrid - military musician, 3 months old	Skopje	04.11.1932 at 8 PM	05.11.1932	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje	Enteritis	Mosha Behar	No	
21	Sion A. Tamara, widow, 90 years old	Skopje	08.11.1932 at 4 PM	09.11.1932	Jewish Cemetery Skopje	Shtip	Shtip	Atherosclerosis Vitium Cordis	Mosha Behar	No	
22	Androki S. Mosha, Senior Rabbi, married, 70 years old	Skopje	21.11.1932 at 1 PM	22.11.1932	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje	Pneumonia	Mosha Behar	No	
23	Josif B. Eliezer, merchant, married, 62 years old	Skopje	23.11.1932 at 11 AM	24.11.1932	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje	Paralyze cordis	Mosha Behar	No	
24	Lavich Leon, forwarder, married, 52 years old	Skopje	26.11.1932 at 6 PM	27.11.1932	Jewish Cemetery Skopje	Brchko (Bosni)	Skopje	Meningitis	Mosha Behar	No	
25	Kamhi Sabitai, married, 100 years old	Skopje	26.11.1932 at 7 PM	27.11.1932	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje	Marasmus senilis	Mosha Behar	No	
26	Sarfati Esperansa, daughter of Solomon - attendant, 4 years old	Skopje	10.12.1932 at 8 PM	11.12.1932	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje	Groupe	Mosha Behar	No	
27	Rebeca, daughter of Sion A. Gedalja - trade as, 3 months old	Skopje	18.12.1932 at 8 PM	19.12.1932	Jewish Cemetery Skopje	Nish	Skopje	Myocard	Mosha Behar	No	
28	Nehama, out of wedlock daughter of Berta Isak Almozlino, 3 months old	Skopje	20.12.1932 at 2 AM	20.12.1932	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje	Paral. (Lues)	Mosha Behar	No	

Knjiga crkve Jevrejske opština za upisivanje umrlih u 1933 godine

Book of The Jewish Community for registration of Deaths in the year of 1933

Skopje

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Broj	IME I PREZIME zanimanje (za decu: ime I prezime , zanimanje roditelja) godine starosti, bracko stanje, vera I pol umrlog	Mesto gde je umro	Godina, mesec, dan I vreme smrti	Godina, mesec I dan sahrane	U kom je groblju sahranjen	Mesto rođenja umrlog	Gde ja najviše stanovao	Od kakve je bolesti ili kakvi načinom umro	Ime I prezime sveštenika koj je opelo izvorsio	Dali je umrli grehe ispovedao ili precestio se	PRIMEDBA

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No	NAME and SURNAME occupation (for children: name and surname, occupaion of the parents), age, marital status , Religion and sex	Place of death	Date, month, year and time of the death	Date, month and year of the funeral	Cemetery	Place of birth of the dead	Place where the percon used to live mostly	Desease, Cause of the death	Name and surname of the Rabbi who did the funeral service	If the dead did a confession	COMMENT
1	Kamhi A. Leon, attendant, single, 23 years old	Skopje	12.01.1933 at 1 AM	12.01.1933	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje	TBC	Mosha Behar	No	
2	N.,son of Koen Mair, painter, still born	Skopje	21.01.1933	21.01.1933	Jewish Cemetery Skopje	Skopje		Still born	Mosha Behar	No	
3	Aboaf Buena, widow, 77 years old	Skopje	13.02.1933 at 1PM	14.02.1933	Jewish Cemetery Skopje	Thessaloniki	Shtip	Vitium Cordis Ephysema pulmonary	Mosha Behar	No	
4	Franko E. Ester, married, 66 years old	Skopje	20.02.1933 at 3 AM	20.02.1933	Jewish Cemetery Skopje	Sofia	Skopje	Vitium Cordis	Mosha Behar	No	
5	Lea, daughter of Ruben A. Mois-glazier, 23 days old	Skopje	02.03.1933 at 9 PM	03.03.1933	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje	Bronchopneumonia	Mosha Behar	No	
6	Hason Bohor, ex-second hand seller, married, 76 years old	Skopje	04.03.1933 at 8 PM	05.03.1933	Jewish Cemetery Skopje	Bitola	Bitola	Bronchitis chronic Atherosclerosis	Mosha Behar	No	
7	Haim S. Josif, Rabbi, married, 62 years old	Skopje	12.03.1933 at 5 PM	13.03.1933	Jewish Cemetery Skopje	Strumica	Strumica	Cardiac ventricular Pneumonia	Mosha Behar	No	
8	Mizrahi A. Neama, widow, 78 years old	Skopje	22.03.1933 at 8 PM	23.03.1933	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje	Myocarditis	Mosha Behar	No	
9	Zarea Haim, ex-merchant, married, 70 years old	Skopje	22.04.1933 at 5 PM	23.04.1933	Jewish Cemetery Skopje	Thessaloniki	Thessaloniki	Atherosclerosis Uremia	Mosha Behar	No	

Knjiga crkve Jevrejske opština za upisivanje umrlih u 1933 godine

Book of The Jewish Community for registration of Deaths in the year of 1933

Skopje

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Broj	IME I PREZIME zanimanje (za decu: ime I prezime , zanimanje roditelja) godine starosti, bracno stanje, vera I pol umrlog	Mesto gde je umro	Godina, mesec, dan I vreme smrti	Godina, mesec I dan sahrane	U kom je groblju sahranjen	Mesto rođenja umrlog	Gde ja najviše stanovao	Od kakve je bolesti ili kakvi načinom umro	Ime I prezime sveštenika koj je opelo izvorsio	Dali je umrli grehe ispovedao ili precestio se	PRIMEDBA

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No	NAME and SURNAME occupation (for children: name and surname, occupaion of the parents), age, marital status , Religion and sex	Place of death	Date, month, year and time of the death	Date, month and year of the funeral	Cemetery	Place of birth of the dead	Place where the percon used to live mostly	Desease, Cause of the death	Name and surname of the Rabbi who did the funeral service	If the dead did a confession	COMMENT
10	Kasarola J. Luna, widow, 84 years old	Skopje	17.06.1933 at 8 PM	18.06.1933	Jewish Cemetery Skopje	Bitola	Skopje	Carcinoma	Mosha Behar	No	
11	Sion Mosha, ex-commissioner, widower, 76 years old	Skopje	24.08.1933 at 11 PM	25.08.1933	Jewish Cemetery Skopje	Shtip	Skopje	Atherosclerosis Pneumonia	Mosha Behar	No	
12	Huli Mosha, merchant, married, 54 years old	Skopje	20.09.1933 at 3 PM	21.09.1933	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje	Pleuropneumonia	Mosha Behar	No	
13	Levi B. Juda, mining servant, married, 45 years old	village Rozden (Kavadarci)	07.10.1933	15.10.1933	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje	Pneumonia	Mosha Behar	No	
14	Pardo R. Bulisa, daughter of Rafael - merchant, 6 years old	Skopje	11.10.1933 at 2 AM	11.10.1933	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje	Typhus abd.	Mosha Behar	No	
15	Presjado, son of Jakov- attendant and Mazal Alajem, 9 days old	Skopje	30.10.1933 at 4 PM	31.10.1933	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje		Mosha Behar	No	
16	Nahmijas Perla, widow, 90 years old	Skopje	20.10.1933 at 8 PM	21.10.1933	Jewish Cemetery Skopje	Thessaloniki	Thessaloniki	Marasmus senilis	Mosha Behar	No	
17	Ruben M. Ester, widow, 72 years old	Skopje	19.11.1933 at 9 PM	20.11.1933	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje	Pneumonia	Mosha Behar	No	
18	Kacur Bela, private servant, single, 24 years old	Skopje	17.11.1933 at 8 AM	19.11.1933	Jewish Cemetery Skopje	Panchevo (Serbia)	Panchevo (Serbia)	Suspicious (he hung himself)	Mosha Behar	No	

Knjiga crkve Jevrejske opština za upisivanje umrlih u 1934 godine

Book of The Jewish Community for registration of Deaths in the year of 1933

Skopje

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Broj	IME I PREZIME zanimanje (za decu: ime I prezime , zanimanje roditelja) godine starosti, bracno stanje, vera I pol umrlog	Mesto gde je umro	Godina, mesec, dan I vreme smrti	Godina, mesec I dan sahrane	U kom je groblju sahranjen	Mesto rođenja umrlog	Gde ja najviše stanovao	Od kakve je bolesti ili kakvi načinom umro	Ime I prezime sveštenika koj je opelo izvršio	Dali je umrli grehe ispovedao ili prečestio se	PRIMEDBA

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No	NAME and SURNAME occupation (for children: name and surname, occupaion of the parents), age, marital status , Religion and sex	Place of death	Date, month, year and time of the death	Date, month and year of the funeral	Cemetery	Place of birth of the dead	Place where the percon used to live mostly	Desease, Cause of the death	Name and surname of the Rabbi who did the funeral service	If the dead did a confession	COMMENT
19	Haim A. Sultana, widow, 80 years old	Skopje	23.11.1933 at 10 PM	24.11.1933	Jewish Cemetery Skopje	Smirna (Turkey)	Smirna (Turkey)	Vitium Cordis	Mosha Behar	No	
20	Katarivas J. David, ex-tinsmith, married, 70 years old	Skopje	30.12.1933 at 9 PM	31.12.1933	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje	Diabetis	Mosha Behar	No	

1934

1	Alajem Avram, street seller, married, 60 years old	Skopje	02.01.1934 at 11 PM	03.01.1934	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje	TBC Fibroza	Mosha Behar	No	
2	Sion A. Luna, widow, 42 years old	Skopje	25.02.1934 at 11 PM	26.02.1934	Jewish Cemetery Skopje	Shtip	Skopje	Peritonitis	Mosha Behar	No	
3	Koenka Josif, money changer, married, 60 years old	Skopje	11.03.1934 at 3 AM	11.03.1934	Jewish Cemetery Skopje	Thessaloniki	Thessaloniki	Vitium Cordis	Mosha Behar	No	
4	Juda, son of Nahmijas Leon - butcher, 1 day old	Skopje	07.04.1934 at 7 AM	07.04.1934	Jewish Cemetery Skopje	Skopje		Pneumonia	Mosha Behar	No	
5	Haim, son of Sabitai Adijes, trade ass, single, 16 years old	Skopje	19.04.1934 at 10 PM	20.04.1934	Jewish Cemetery Skopje	Thessaloniki	Skopje	TBC	Mosha Behar	No	

1	2	3	4	5	6
Титул број	ИМЕ И ПРЕЗИМЕ Закључно (код дна: име, презиме, записано рође- њем), године старости, брачно стање, вера и мај ујмак	Место где је умро	Године, месец, дан и време смрти	Године, месец и дан сахрањивања	У коме је гробљу сахрањива- н
6	Франко Ђурић, ујмак, отац 25 година, отац, из Чачка, изјавио је да је вероватно -	Чачак	1934. јуни 21 у 14 сати 1894 г/156	1934. јуни 22	Гробље Чачак
7	Евек Верија, ујмак, отац 56 година	" "	1934. јуни 25 у 20 сати 1894 г/156	1934. јуни 26	" "
8	Љанка Рајић, суб. ујмак, отац, отац 55 година	" "	1934. јуни 4. у 21 сати 1894 г/1021	1934. јуни 5.	" "
9	Љанка Рајић, суб. ујмак, отац 55 година, отац, отац 55 година	Чачак	1934. јуни 25 у 18 сати 1894 г/1030	1934. јуни 26	" "
10	Љанка Рајић, суб. ујмак, отац 55 година, отац, отац 55 година	Чачак	1934. јуни 26. у 4 сати 1894 г/1013	1934. јуни 26.	" "
11	Љанка Рајић, суб. ујмак, отац 55 година, отац, отац 55 година	Чачак	1934. јуни 26. у 15 сати 1894 г/1013	1934. јуни 27.	" "
12	Љанка Рајић, суб. ујмак, отац 55 година, отац, отац 55 година	Чачак	1934. јуни 27. у 12 сати 1894 г/1013	1934. јуни 27	" "
13	Љанка Рајић, суб. ујмак, отац 55 година, отац, отац 55 година	Чачак	1934. јуни 15 у 19 сати 1894 г/113	1934. јуни 16	" "
14	Љанка Рајић, суб. ујмак, отац 55 година, отац, отац 55 година	Чачак	1934. јуни 24. у 17 сати 1894 г/110	1934. јуни 25.	" "

ЗА УПИСИВАЊЕ УМРЛИХ У 192³⁴ ГОДИНИ

[illegible]

Knjiga crkve Jevrejske opština za upisivanje umrlih u 1934 godine

Book of The Jewish Community for registration of Deaths in the year of 1934

Skopje

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Broj	IME I PREZIME zanimanje (za decu: ime I prezime , zanimanje roditelja) godine starosti, bracno stanje, vera I pol umrlog	Mesto gde je umro	Godina, mesec, dan I vreme smrti	Godina, mesec I dan sahrane	U kom je groblju sahranjen	Mesto rođenja umrlog	Gde ja najviše stanovao	Od kakve je bolesti ili kakvi načinom umro	Ime I prezime sveštenika koj je opelo izvorsio	Dali je umrli grehe ispovedao ili precestio se	PRIMEDBA

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No	NAME and SURNAME occupation (for children: name and surname, occupaion of the parents), age, marital status , Religion and sex	Place of death	Date, month, year and time of the death	Date, month and year of the funeral	Cemetery	Place of birth of the dead	Place where the percon used to live mostly	Desease, Cause of the death	Name and surname of the Rabbi who did the funeral service	If the dead did a confession	COMMENT
6	Franko Eljao, secondhand seller, widower, 75 years old	Skopje	21.04.1934 at 2 PM	22.04.1934	Jewish Cemetery Skopje	Bitola	Bitola	Nephritis	Mosha Behar	No	
7	Sion Streia, widow, 80 years old	Skopje	25.04.1934 at 8 PM	26.04.1934	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje	Ileus	Mosha Behar	No	
8	Kamhi Haim, ex-merchant, married, 55 years old	Skopje	04.06.1934 at 9 PM	05.06.1934	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje	TBC pulm.on.	Mosha Behar	No	
9	Koen V. Duduna, daughter of Vital-merchant from Thessaloniki and Oro, single, 21 years old	Skopje	13.06.1934 at 6 PM	14.06.1934	Jewish Cemetery Skopje	Kumanovo	Skopje	Leukemia	Mosha Behar	No	
10	Mandilovich Shemaja, inspektor at the Monopol, married, 56 years old	Skopje	26.06.1934 at 4 AM	26.06.1934	Jewish Cemetery Skopje	Nish	Skopje	Uremia	Mosha Behar	No	
11	Peso Rifka, widow, 77 years old	Skopje	26.06.1934 at 3 PM	27.06.1934	Jewish Cemetery Skopje	Bitola	Bitola		Mosha Behar	No	
12	Navaro E. Reina, married, 75 years old	Skopje	26.06.1934 at 12 AM	27.06.1934	Jewish Cemetery Skopje	Thessaloniki	Skopje	Vitium Cordis	Mosha Behar	No	
13	Kamhi E. Reina, widow, 69 years old	Skopje	15.07.1934 at 7 PM	16.07.1934	Jewish Cemetery Skopje	Bitola	Bitola	Vitium Cordis	Mosha Behar	No	
14	Alajem R. Mois, bank servant, single, 35 years old	Skopje	24.07.1934 at 2 PM	25.07.1934	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje	Sarcoma ossis	Mosha Behar	No	

Knjiga crkve Jevrejske opština za upisivanje umrlih u 1934 godine

Book of The Jewish Community for registration of Deaths in the year of 1934

Skopje

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Broj	IME I PREZIME zanimanje (za decu: ime I prezime , zanimanje roditelja) godine starosti, braccno stanje, vera I pol umrlog	Mesto gde je umro	Godina, mesec, dan I vreme smrti	Godina, mesec I dan sahrane	U kom je groblju sahranjen	Mesto rođenja umrlog	Gde ja najvishe stanovao	Od kakve je bolesti ili kakvi nacinom umro	Ime I prezime svestenika koj je opelo izvrsio	Dali je umrli grehe ispovedao ili precestio se	PRIMEDBA

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No	NAME and SURNAME occupation (for children: name and surname, occupaion of the parents), age, marital status , Religion and sex	Place of death	Date, month, year and time of the death	Date, month and year of the funeral	Cemetery	Place of birth of the dead	Place where the percon used to live mosty	Desease, Cause of the death	Name and surname of the Rabbi who did the funeral service	If the dead did a confession	COMMENT
15	Suri Nisim, rentier, widower, 76 years old	Skopje	30.07.1934 at 3 PM	31.07.1934	Jewish Cemetery Skopje	Bitola	Bitola	Maladie de Lyme	Mosha Behar	No	
16	Koen B. Rahamin, merchant, married, 62 years old	Skopje	31.07.1934 at 2 AM	01.08.1934	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje	C. Prostate	Mosha Behar	No	
17	Menahem David, merchant, married, 48 years	Skopje	10.08.1934 at 10 PM	12.08.1934	Jewish Cemetery Skopje	Bitola	Skopje	Paralysis	Mosha Behar	No	
18	Adijes David, Rabbi, married, 64 years old	Skopje	22.09.1934 at 11 PM	23.09.1934	Jewish Cemetery Skopje	Prishtina	Prishtina	Apoplexia cerebri	Mosha Behar	No	
19	Jeushah Sara, daughter of Jeushah Mate, wage earer, 5 months old	Skopje	04.10.1934 at 6 PM	05.10.1934	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje	Enteritis	Mosha Behar	No	
20	Kamhi Reina, daughter of Kamhi Jakov-inkasant for electr., 3 months old	Skopje	08.11.1934 at 10 PM	09.11.1934	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje	Pneumonia	Mosha Behar	No	
21	Talvi Lenka, widow, 62 years old	Skopje	04.12.1934 at 12 PM	05.12.1934	Jewish Cemetery Skopje	Belgrade	Belgrade	Pneumonia Vitium Cordis	Mosha Behar	No	
22	Jakar David, son of Leon Jakar- tailor, 16 months old	Skopje	26.12.1934 at 8 PM	27.12.1934	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje	Pneumonia post morbilli	Mosha Behar	No	
23	Masot Izrael, merchant, married, 49 years old	Skopje	27.12.1934 at 8 AM	28.12.1934	Jewish Cemetery Skopje	Bitola	Skopje	Erisipelas	Mosha Behar	No	

1	2	3	4	5	6
Текучи број	ИМЕН ПРЕЗИМЕ Знацима (код зема: име, презиме, знацима рођења), година старости, брачни статус, вера и код уписа	Место где је ујро	Година, месец, дан и време смрти	Година, месец и дан сахране	У коме је гробљу сахрањен
1.	<u>Ђорђе Д. Ђукић, удовица,</u> своја 76 година	Скопје	1935. јануара 16. у 13 часова 1645 год 12	1935. јануара 17.	Ђорђевић своја Скопје
2.	<u>Дриско, Ђорѓевић, св. к.</u> мртост, св. к., своја 61 год.	Скопје	1935. априла 8. у 21 часа 1645 год 5	1935. априла 16.	" "
3.	<u>Љево Ђорђе, удовица,</u> своја 70 година	Скопје	1935. маја 2. у 20 часова 1645 год 17	1935. маја 3.	" "
4.	<u>Љево Ђорђе, удовица,</u> своја 80 година	Скопје	1935. маја 11. у 20 часа 1645 год 16	1935. маја 12.	" "
5.	<u>Љево Ђорђе, удовица,</u> своја 45 година	Скопје	1935. априла 23. у 20 часа 1645 год 20	1935. априла 24.	" "
6.	<u>Љево Ђорђе, удовица,</u> своја 45 година	Скопје	1935. маја 5. у 10 часова 1645 год 2	1935. маја 5.	" "
7.	<u>Љево Ђорђе, удовица,</u> своја 34 година	Скопје	1935. маја 12. у 16 часова 1645 год 14	1935. маја 19.	" "
8.	<u>Љево М. Ђорђевић, св. к.</u> своја 56 година	Скопје	1935. јуна 29. у 22 часова 1645 год 28	1935. јуна 30.	" "
9.	<u>Љево М. Ђорђевић, св. к.</u> своја 55 година	Скопје	1935. јуна 2. у 22 часа 1645 год 2	1935. јуна 4.	" "

7	8	9	10	11	12
Место рођења умрлог	Где је на- писан становно	Од какве је бо- лести или каквим начином умро	Име и презиме извесителско, који је описао извршено	Да ли је умро тресак испуни- ла и прет- сто се	ПРИМЕБКА
Сонга Чковас		Vid. cordis	Mame Tuxaf	"	Pufya Tinkobketa 7.
Тингос Чковас		Bombayum	Mame Tuxaf	"	Чковикета, 7.
Nam	Умро у обл. гр. Тингоса из болести бубрега		Mame Tuxaf	"	Ностенска обл. гр. Тингоса, 12 2.3.1925 г. 1548 В. У. Дунава, 8
Сонга Чковас		Fatal. cordis	Mame Tuxaf	"	Мојсајева гр. 12
Сонга Чковас		Fatal. cord.	Mame Tuxaf	"	Анарпа гр. 22
Тринговина Чковас		Vid. cordis	Mame Tuxaf	"	К. Тингоса гр. 22
Чковас		Mama. senilis	Mame Tuxaf	"	Дукотка, 10.
Тингос		Red pulm. dyscard	Mame Tuxaf	"	Сонганова, 22
Анорпа Чковас		C. lupidis	Mame Tuxaf	"	Сонганова 1

Knjiga crkve Jevrejske opština za upisivanje umrlih u 1935 godine

Book of The Jewish Community for registration of Deaths in the year of 1935

Skopje

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Broj	IME I PREZIME zanimanje (za decu: ime I prezime , zanimanje roditelja) godine starosti, bracno stanje, vera I pol umrlog	Mesto gde je umro	Godina, mesec, dan I vreme smrti	Godina, mesec I dan sahrane	U kom je groblju sahranjen	Mesto rođenja umrlog	Gde ja najviše stanovao	Od kakve je bolesti ili kakvi načinom umro	Ime I prezime sveštenika koj je opelo izvršio	Dali je umrli grehe ispovedao ili prečestio se	PRIMEDBA

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No	NAME and SURNAME occupation (for children: name and surname, occupaion of the parents), age, marital status , Religion and sex	Place of death	Date, month, year and time of the death	Date, month and year of the funeral	Cemetery	Place of birth of the dead	Place where the percon used to live mostly	Desease, Cause of the death	Name and surname of the Rabbi who did the funeral service	If the dead did a confession	COMMENT
1	Burla D. Bulisa, widow, 76 years old	Skopje	16.01.1935 at 1 PM	17.01.1935	Jewish Cemetery Skopje	Thessaloniki	Bitola	Vitium Cordis	Mosha Behar	No	
2	Aroesti Benjamin, ex-commissioner, married, 61 years old	Skopje	08.02.1935 at 11 PM	10.02.1935	Jewish Cemetery Skopje	Bitola	Skopje	Bronchopneumonia	Mosha Behar	No	
3	Levi Perla, widow, 70 years old	Skopje in the Hospital	02.03.1935 at 8 PM	03.03.1935	Jewish Cemetery Skopje	Nish	Nish	Nephritis	Mosha Behar	No	
4	Koen Flora, widow, 80 years old	Skopje	11.03.1935 at 10 PM	12.03.1935	Jewish Cemetery Skopje	Thessaloniki	Skopje	Paralysis cordis	Mosha Behar	No	
5	Aboav Josif, merchant, single, 42 years old	Skopje	23.04.1935 at 11 PM	24.04.1935	Jewish Cemetery Skopje	Thessaloniki	Skopje	Paralysis cordis	Mosha Behar	No	
6	Koen Sunhula, widow, 45 years old	Skopje	05.05.1935 at 10 AM	05.05.1935	Jewish Cemetery Skopje	Prishtina	Skopje	Vitium Cordis	Mosha Behar	No	
7	Biti Rahela, widow, 84 years old	Skopje	17.05.1935 at 4 PM	19.05.1935	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje	Marasmus senilis	Mosha Behar	No	
8	Koen Sunhula, wife of Koen Moshe- seconhand seller, married, 56 years old	Skopje	29.06.1935 at 12 AM	30.06.1935	Jewish Cemetery Skopje	Bitola	Bitola	CAD pulm. Myocard	Mosha Behar	No	
9	Kario Mazal, wife of Kario Josif -ex greengrocer, married, 55 years old	Skopje	03.07.1935 at 10 PM	04.07.1935	Jewish Cemetery Skopje	Leskovac (Sr)	Skopje		Mosha Behar	No	

1	2	3	4	5	6
№ п/п	ИМЯ И ПРЕЗИМЕ Записана (или зинт.) жин, притиме, записана ро- дната, година старости, брачно стање, вера и нив узраст	Место гд је умро	Година, мјест гд је време смрти	Година, мјест и дан сахрање	У коме је гробу сахра- њен
10	Младен Ђокић, син Младена Ђокића, опш. и Врхуња, земљопос. сопх 11, зроста.	Чирче	1935 јуна 23. у 18 сати 5645 1107 12	1935 јуна 19	Ђеђије гроба Чирче
11	Младен Ђокић, син зроста, сопх 10 година, зроста	Чирче	1935 јуна 26. у 4 сати 5645 1107 14	1935 јуна 21	" "
12	Ђеђије Ђокић, син зроста, зроста, сопх 10 год.	Чирче	1935 септембра 12. у 3 сати 5645 1107 14	1935 септембра 18	" "
13	Ђеђије Ђокић, син зроста, сопх 5 година	Чирче	1935 септембра 22. у 15 сати 5645 1107 16	1935 септембра 23.	" "
14	Ђеђије Ђокић, син зроста, зроста, сопх 10 година.	Чирче	1935 септембра 25. у 5 сати 5645 1107 27	1935 септембра 26.	" "
15	Ђеђије Ђокић, син зроста, сопх 5 година	Чирче	1935 септембра 25. у 10 сати 5646 1107 24	1935 септембра 25.	" "
16	Ђеђије Ђокић, син зроста, зроста, сопх 10 година	Чирче	1935 септембра 25. у 20 сати 5646 1107 26	1935 септембра 3.	" "
17	Ђеђије Ђокић, син зроста, зроста, сопх 5 година	Чирче	1935 септембра 25. у 15 сати 5646 1107 26	1935 септембра 24	" "
18	Ђеђије Ђокић, син зроста, зроста, сопх 5 година	Чирче	1935 септембра 18. у 18 сати 5646 1107 22	1935 септембра 19	" "

[illegible]

Knjiga crkve Jevrejske opština za upisivanje umrlih u 1935 godine

Book of The Jewish Community for registration of Deaths in the year of 1935

Skopje

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Broj	IME I PREZIME zanimanje (za decu: ime I prezime , zanimanje roditelja) godine starosti, bracno stanje, vera I pol umrlog	Mesto gde je umro	Godina, mesec, dan I vreme smrti	Godina, mesec I dan sahrane	U kom je groblju sahranjen	Mesto rođenja umrlog	Gde ja najviše stanovao	Od kakve je bolesti ili kakvi načinom umro	Ime I prezime sveštenika koj je opelo izvršio	Dali je umrli grehe ispovedao ili prečestio se	PRIMEDBA

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No	NAME and SURNAME occupation (for children: name and surname, occupaion of the parents), age, marital status , Religion and sex	Place of death	Date, month, year and time of the death	Date, month and year of the funeral	Cemetery	Place of birth of the dead	Place where the percon used to live mostly	Desease, Cause of the death	Name and surname of the Rabbi who did the funeral service	If the dead did a confession	COMMENT
10	Mandil Sol, wife of Mandil Josif-merchant, married, 21 years old	Skopje	13.07.1935 at 6 PM	14.07.1935	Jewish Cemetery Skopje	Belgrade	Belgrade	Stone barrel poisoning	Mosha Behar	No	
11	Aroesti Jakov, ex-merchant, widower, 90 years old	Skopje	20.07.1935 at 4 AM	21.07.1935	Jewish Cemetery Skopje	Bitola	Bitola	Marasmus senilis	Mosha Behar	No	
12	Bahar Jakov Sara, widow, 64 years old	Skopje	17.09.1935 at 3 AM	18.09.1935	Jewish Cemetery Skopje	Prishtina	Skopje	Apoplexy Pneumonia	Mosha Behar	No	
13	Kario Avram Haim, 5 years old	Skopje	22.09.1935 at 3 PM	23.09.1935	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje	Typhus abdominal	Mosha Behar	No	
14	Tijano O. Luna, married, 60 years old	Skopje	25.09.1935 at 5 AM	26.09.1935	Jewish Cemetery Skopje	Thessaloniki	Skopje	Multiple sclerosis	Mosha Behar	No	
15	Reina, daughter of Asael S. Baruh-merchant, 15 months old	Skopje	21.10.1935 at 10 AM	22.10.1935	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje	Dysentery	Mosha Behar	No	
16	Benarojo Mazal, widow, 70 years old	Skopje	02.11.1935 at 11 PM	03.11.1935	Jewish Cemetery Skopje	Nish	Nish	Carcinoma	Mosha Behar	No	
17	Kamhi J. Solomon, ex-greenrocer, widower, 97 years old	Skopje	22.11.1935 at 3 PM	24.11.1935	Jewish Cemetery Skopje	Bitola	Bitola	Marasmus senilis	Mosha Behar	No	
18	Kamhi Josif, son of Kamhi Jakov - inkasant, 2 months old	Skopje	18.12.1935 at 6 PM	19.12.1935	Jewish Cemetery Skopje	Leskovac (Sr)	Skopje		Mosha Behar	No	

1	2	3	4	5	6
Титул госа	ИМЕ И ПРЕЗИМЕ Димитрие (или друге име, презиме, поштомато ро- днина, година старости, брачно стање, вера и др. и др.)	Место где је умро	Година, мјесец дан и др. где је умро	Година, мјесец и дан погребља	У коме је погребљен
18	Ханска Елизавета, рођ. Ханска Талова, немачког порекла, умрла 2. маја 1935.	Београд	1935. јуни 4 21. у 20. маја 5896 јуни 4	1935. јуни 4 21. у 20. маја 5896 јуни 4	Београд, Срем Београд
1	Сурфаска Јулијана, рођ. Јулијана Сурфаска, нем. умрла, београд, умрла 1. маја.	Београд	1936. јуни 4 22. у 17. маја 5896 јуни 27	1936. јуни 4 23. у 17. маја 5896 јуни 27	Београд, Срем Београд
2	Беранка Н. Роберт, познато аустроугарског порекла, немачког, умрла 20. маја.	Београд	1936. јуни 4 25. у 18. маја 5896 јуни 1	1936. јуни 4 26. у 18. маја 5896 јуни 1	" "
3	Савица Ј. Сара, немачког, умрла, београд 25. маја.	Београд	1936. јуни 4 26. у 20. маја 5896 јуни 2	1936. јуни 4 27. у 20. маја 5896 јуни 2	" "
4	Јулијана Петров, рођ. Јулијана Јулијана Петров, рођ. Јулијана, умрла 18. маја.	Београд	1936. јуни 4 18. у 20. маја 5896 јуни 25	1936. јуни 4 19. у 20. маја 5896 јуни 25	" "
5	Београд Београд, рођ. Београд, умрла 10. маја 1936.	Београд	1936. јуни 4 10. у 18. маја 5896 јуни 12	1936. јуни 4 11. у 18. маја 5896 јуни 12	" "
6	Јулијана Петров, рођ. Јулијана Јулијана Петров, рођ. Јулијана, умрла 13. маја.	Београд	1936. јуни 4 23. у 17. маја 5896 јуни 30	1936. јуни 4 23. у 17. маја 5896 јуни 30	" "

[illegible]

Knjiga crkve Jevrejske opština za upisivanje umrlih u 1935 godine

Book of The Jewish Community for registration of Deaths in the year of 1935

Skopje

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Broj	IME I PREZIME zanimanje (za decu: ime I prezime , zanimanje roditelja) godine starosti, bracno stanje, vera I pol umrlog	Mesto gde je umro	Godina, mesec, dan I vreme smrti	Godina, mesec I dan sahrane	U kom je groblju sahranjen	Mesto rođenja umrlog	Gde ja najviše stanovao	Od kakve je bolesti ili kakvi načinom umro	Ime I prezime sveštenika koj je opelo izvršio	Dali je umrli grehe ispovedao ili prečestio se	PRIMEDBA

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No	NAME and SURNAME occupation (for children: name and surname, occupaion of the parents), age, marital status , Religion and sex	Place of death	Date, month, year and time of the death	Date, month and year of the funeral	Cemetery	Place of birth of the dead	Place where the percon used to live mostly	Desease, Cause of the death	Name and surname of the Rabbi who did the funeral service	If the dead did a confession	COMMENT
19	Kamhi Elazar, son of Kamhi Jakov - inkasant, 2 months old	Skopje	30.12.1935 at 8 PM	31.12.1935	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje	Premature born	Mosha Behar	No	

1936

1	Sarfati Riketa, wife of Sarfati Solomon- servant, 45 years old	Skopje	22.01.1936 at 5 PM	23.01.1936	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje	Pneumonia	Mosha Behar	No	
2	Beraha N. Robert, the order of car crew, single, 22 years old	Military Hospital in Skopje	25.01.1936 at 6 PM	26.01.1936	Jewish Cemetery Skopje	Sliven (Bg)	Skopje	Suicide by hanging	Mosha Behar	No	
3	Saporta J. Sara, widow, 72 years old	Skopje	26.01.1936 at 8 PM	27.01.1936	Jewish Cemetery Skopje	Thessaloniki	Skopje	Vitium Cordis	Mosha Behar	No	
4	Jeushuah Peres, son of Jeushuah Jakov-street seller and Klara, 2 months old	Skopje	18.02.1936 at 8 PM	19.02.1936	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje	Debilitas	Mosha Behar	No	
5	Bivas Bohor, ex-greengrocer, married, 80 years old	Skopje	10.04.1936 at 6 PM	12.04.1936	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje	Atherosclerosis	Mosha Behar	No	
6	Kamhi Ester, daughter of Kamhi Izrael-ex merchant, 13 years old	Skopje	22.04.1936 at 5 PM	23.04.1936	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje	Nephritis	Mosha Behar	No	

№ п/п	ИМЯ И ПРЕЗВИШЕ	Место где р. умро	Година, месец, дан а где је сахрањ.	Година, месец и дан сахрањ.	У коме је гробу сахрањен
7	Саверва Еврава, рачује, око 78 година, сахрањ.	Рачује	1936 јули 11 у 10 гробу 5646 19/21	1936 јули 13 у 10 гробу	Гробље Гроби
8	Рачува Јура, урбо, сахрањ. 75 година	Рачује	1936 јули 26 у 20 гробу 5646 21/7	1936 јули 27 у 12 гробу	"
9	Ворс Фана, пучина, сахрањ. 68 година	Рачује	1936 август 7 5646 21/19	1936 август 8	"
10	Мелорва Рачува, урбо, сахрањ. 70 година	Рачује	1936 август 8 5646 21/20	1936 август 9 у 10 гробу	"
11	Пандорва Есавра, пучина, сахрањ. 75 година	Рачује	1936 август 18 у 20 гробу 5646 21/30	1936 август 29	"
12	Пандорва Марва, урбо, сахрањ. 33 година	Рачује	1936 август 29 у 12 гробу 5646 21/31	1936 август 30 у 10 гробу	"
13	Авора Е. Јурава, пучина, сахрањ. 66 година	Рачује	1936 септембар 7 у 20 гробу 5646 19/16	1936 септембар 9	"
14	Нобара Есавра, рачује, урава, око 76 година.	Рачује	1936 септембар 7 у 21 гробу 5646 19/20	1936 септембар 8	"
15	Мелорва Рачува, пучина, сахрањ. 78 година	Рачује	1936 септембар 29 у 20 гробу 5646 20/8	1936 септембар 30	"

[illegible]

Knjiga crkve Jevrejske opština za upisivanje umrlih u 1936 godine

Book of The Jewish Community for registration of Deaths in the year of 1936

Skopje

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Broj	IME I PREZIME zanimanje (za decu: ime I prezime , zanimanje roditelja) godine starosti, bracno stanje, vera I pol umrlog	Mesto gde je umro	Godina, mesec, dan I vreme smrti	Godina, mesec I dan sahrane	U kom je groblju sahranjen	Mesto rođenja umrlog	Gde ja najviše stanovao	Od kakve je bolesti ili kakvi načinom umro	Ime I prezime sveštenika koj je opelo izvorsio	Dali je umrli grehe ispovedao ili precestio se	PRIMEDBA

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No	NAME and SURNAME occupation (for children: name and surname, occupaion of the parents), age, marital status , Religion and sex	Place of death	Date, month, year and time of the death	Date, month and year of the funeral	Cemetery	Place of birth of the dead	Place where the percon used to live mostly	Desease, Cause of the death	Name and surname of the Rabbi who did the funeral service	If the dead did a confession	COMMENT
7	Saporta Avram, rentier, married, 78 years old	Skopje	11.07.1936 at 11 AM	12.07.1936	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje	Arteriosclerosis	Mosha Behar	No	
8	Saporta Djudi, widow, 75 years old	Skopje	26.07.1936 at 8 PM	27.07.1936	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje	Cardio nephritis	Mosha Behar	No	
9	Vajs Fani, single, 68 years old	Skopje	07.08.1936	08.08.1936	Jewish Cemetery Skopje	Polgar (Hungaria)	Serbia	Ca intestini	Mosha Behar	No	
10	Mevorah Rahela, widow, 80 years old	Skopje	08.08.1936	09.08.1936	Jewish Cemetery Skopje	Prishtina	Prishtina	Ca intestini	Mosha Behar	No	
11	Kalderon Estera, wife of Kalderon Avram-broommaker, 56 years old	Skopje	18.08.1936 at 11 PM	19.08.1936	Jewish Cemetery Skopje	Prishtina	Prishtina	Heart failure	Mosha Behar	No	
12	Kolonomos Mair, street seller, married, 33 years old	Skopje	29.08.1936 at 7 PM	30.08.1936	Jewish Cemetery Skopje	Bitola	Bitola		Mosha Behar	No	
13	Arije J. Josif, banker, married, 60 years old	Skopje	03.09.1936 at 10 PM	04.09.1936	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje	Heart failure	Mosha Behar	No	
14	Navaro Eliezer, rentier, widower, 76 years old	Skopje	07.09.1936 at 9 PM	08.09.1936	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje	Old age	Mosha Behar	No	
15	Majorovich Bencion, ex-merchant, married, 78 years old	Skopje	24.09.1936 at 11 PM	25.09.1936	Jewish Cemetery Skopje	Belgrade	Belgrade	Pneumonia	Mosha Behar	No	

1	2	3	4	5	6
Година рођења	ИМЕ И ПРЕЗИМЕ Занимање (код деце: кме, презиме, занимање родо- тца), година старости, брачно стање, вера и она укрот	Место где је умро	Година, месец, дан и време смрти	Година, месец и дан сахрањ	У коме је гробљу сахра- њен
16	Џ. мн. Јорина Моиса и Свисте. свој 30 година	Скопје	1936 октобар 18 у 14 часова 5697 јуте	1936 октобар 18	Централно гробље
17	Трасија ктн Вистови Моис. Кивају. из Скопје, своја 3 месеца.	Скопје	1936 октобар 27 у 18 часова 5697 јуте	1936 октобар 28 у 10 часова	"
18	Васил Савија, бив. протвиз. свој 50 година	Скопје	1936 новембра 21 у 34 часова 5697 јуте	1936 новембар 22	"
19	Морено И Јосиф, бив. протвиз. свој 68 година	Скопје	1936 децембра 26 у 12 часова 5697 јуте	1936 децембра 27	"
20	Аббас Ј Ели, бив. поштомис. официр, свој 30 година	Скопје	1936 децембра 31 у 18 часова 5697 јуте	1937 јануара 7 у 12,30 час	"

7	8	9	10	11	12
Место рођења укрлот	Где је нај- више становао	Од какве је бо- лости или каквом начином умро	Име и презиме свештеника који је опело извршио	Да ли је умро грехом испове- дао и прече- ство се	ПРИМЕЗБА
Скопје			Моисе Бисаф		Кн. Јанина 6
Скопје			Моисе Бисаф		Амарофа 23
Скопје		Strophitis dura.	Моисе Бисаф		Семанова, 20
Скопје		apoplexia cerebr.	Моисе Бисаф		Тришковица 3
Скопје		intraditus mona epiz	Евдосијев Моисе Бисаф		М. Мексидија 3

Knjiga crkve Jevrejske opština za upisivanje umrlih u 1936 godine

Book of The Jewish Community for registration of Deaths in the year of 1936

Skopje

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Broj	IME I PREZIME zanimanje (za decu: ime I prezime , zanimanje roditelja) godine starosti, bracno stanje, vera I pol umrlog	Mesto gde je umro	Godina, mesec, dan I vreme smrti	Godina, mesec I dan sahrane	U kom je groblju sahranjen	Mesto rođenja umrlog	Gde ja najviše stanovao	Od kakve je bolesti ili kakvi načinom umro	Ime I prezime sveštenika koj je opelo izvršio	Dali je umrli grehe ispovedao ili precestio se	PRIMEDBA
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No	NAME and SURNAME occupation (for children: name and surname, occupaion of the parents), age, marital status , Religion and sex	Place of death	Date, month, year and time of the death	Date, month and year of the funeral	Cemetery	Place of birth of the dead	Place where the percon used to live mostly	Desease, Cause of the death	Name and surname of the Rabbi who did the funeral service	If the dead did a confession	COMMENT
16	N, son of Haim Mois and Ester, 30 hours old	Skopje	18.10.1936 at 2 PM	18.10.1936	Jewish Cemetery Skopje	Skopje			Mosha Behar	No	
17	Grasia, daughter of Sitovi Moshe- meatballs maker, 3 months old	Skopje	27.10.1936 at 6 PM	28.10.1936	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje		Mosha Behar	No	
18	Sason Elijas, ex-merchant, 50 years old	Skopje	21.11.1936 at 12 PM	22.11.1936	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje	Nephritis	Mosha Behar	No	
19	Moreno I. Josif, ex-merchant, 68 years old	Skopje	26.12.1936 at 12 AM	27.12.1936	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje	Apoplexy cerebri	Mosha Behar	No	
20	Aboav J. Eli, bank servant, married, 30 years old	Skopje	31.12.1936 at 6 PM	01.01.1937	Jewish Cemetery Skopje	Prishtina	Prishtina	Heart failure	Mosha Behar	No	

1	2	3	4	5	6
Титул број	ИМЕ И ПРЕЗИМЕ (швајцарски или нем. име, презиме, швајцарски ро- днина), година старости, брачно стање, вера и место уписа	Место где је умро	Година, мјесто, дан и мјесто сахра- на	Година, мјесто и дан сахрана	У коме је гробљу сахра- нен
1	<u>Табор Л. Јанков, немач,</u> свој 78 година, свјетла	Клооне	1937. јануара 21 у 12 сата 1697 6/20 9	1937 јануара 22	Земље Брње Клооне
2	<u>Александер Ланг, немач,</u> гробљан свјетла и свјетла, свој 63 година, свјетла.	Клооне	1937 јануара 21 у 17 сата 1697 6/20 9	1937 јануара 22	Земље Брње Клооне
3	<u>Хандерман Лука, немач,</u> свој 78 година, свој 78 година (што Хандерман Хандерман Брње, свој 78 година)	Клооне	1937. априла 5 у 4 сата 1697 10/1 24	1937 априла 5	" "
4	<u>Хандерман Лука, немач,</u> свој 78 година, свој 78 година, свој 78 година свој 78 година	Клооне	1937. априла 5 у 22 сата 1697 10/1 24	1937 априла 6	" "
5	<u>Хандерман Лука, немач,</u> свој 78 година, свој 78 година	Клооне	1937. априла 11 у 17 сата 1697 10/1 3	1937. априла 15	" "
6	<u>Хандерман Лука, немач,</u> свој 78 година, свој 78 година	Клооне	1937. априла 15 у 18 сата 1697 10/1 4	1937. априла 16	" "
7	<u>Хандерман Лука, немач,</u> свој 78 година, свој 78 година	Клооне	1937. априла 21 у 17 сата 1697 10/1 10	1937 априла 22	" "
8	<u>Хандерман Лука, немач,</u> свој 78 година, свој 78 година	Клооне	1937 априла 18 1697 10/1 11	1937 априла 19	" "
9	<u>Хандерман Лука, немач,</u> свој 78 година, свој 78 година	Клооне	1937 априла 23 1697 10/1 16	1937 априла 24	" "

[illegible]

Knjiga crkve Jevrejske opština za upisivanje umrlih u 1937 godine

Book of The Jewish Community for registration of Deaths in the year of 1937

Skopje

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Broj	IME I PREZIME zanimanje (za decu: ime I prezime , zanimanje roditelja) godine starosti, bracno stanje, vera I pol umrlog	Mesto gde je umro	Godina, mesec, dan I vreme smrti	Godina, mesec I dan sahrane	U kom je groblju sahranjen	Mesto rođenja umrlog	Gde ja najvishe stanovao	Od kakve je bolesti ili kakvi nacinom umro	Ime I prezime svestenika koj je opelo izvrsio	Dali je umrli grehe ispovedao ili precestio se	PRIMEDBA

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No	NAME and SURNAME occupation (for children: name and surname, occupaion of the parents), age, marital status , Religion and sex	Place of death	Date, month, year and time of the death	Date, month and year of the funeral	Cemetery	Place of birth of the dead	Place where the percon used to live mosty	Desease, Cause of the death	Name and surname of the Rabbi who did the funeral service	If the dead did a confession	COMMENT
1	Pardo D. Jakov, money changer, married, 78 years old	Skopje	21.01.1937 at 12 AM	22.01.1937	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje	Hypertrophy prostate	Mosha Behar	No	
2	Nisimovich Haim, servant at post and telegraph, married, 43 years old	Skopje	21.01.1937 at 5 PM	22.01.1937	Jewish Cemetery Skopje	Kjustendil (Bg)	Skopje	Carcinoma	Mosha Behar	No	
3	Kalderon Luna, daughter of Klderon Avram and Ernesta, 2 months old	Skopje	05.04.1937 at 4 AM	05.04.1937	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje	Bronchopneumonia	Mosha Behar	No	
4	Lezer Dora, daughter of Lezer Ruk and Rashel, 3 months old	Skopje	05.04.1937 at 10 PM	06.04.1937	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje	Pneumonia	Mosha Behar	No	
5	Koen Oro, widow of Koen Vidal, 58 years old	Skopje	14.04.1937 at 5 PM	15.04.1937	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje	Cardionephritis	Mosha Behar	No	
6	Mandil Isak, beggar, married, 75 years old	Skopje	15.04.1937 at 6 PM	16.04.1937	Jewish Cemetery Skopje	Prishtina	Skopje	Peritonitis	Mosha Behar	No	
7	Juda Solomon, street seller, married, 46 years old	Skopje	21.04.1937 at 5 PM	22.04.1937	Jewish Cemetery Skopje	Thessaloniki	Thessaloniki	Lung cancer	Mosha Behar	No	
8	Jailo J. Polak, painter, married, 65 years old	Skopje	18.08.1937	19.08.1937	Jewish Cemetery Skopje	Poland	Poland		Mosha Behar	No	
9	Aron Avram Rebeca, widow, 66 years old	Skopje	23.08.1937	24.08.1937	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje		Mosha Behar	No	

1	2	3	4	5	6
Имя Фамилия	ИМЯ И ПРЕЗВИЩЕ Полное (или сокращенное) имя, отчество, фамилия (или только фамилия, если старости, бранные имена, звание и имя отчество)	Место захоронения	Год рождения, месяц, день и время смерти	Год смерти, месяц и день смерти	Указание о погребении
10	<u>Баранов Николай Александрович</u> старший 60 лет	Смоленск	1937 апрель 26 1649 18.11.19	1937 апрель 27	Смоленск
11	Грановский Николай Иванович, д.б. старший старший 60 лет	Смоленск	1937 апрель 26 1649 20.11.16	1937 апрель 26	" - "
12	Бухарин Николай Иванович, д.б. старший старший 60 лет	Смоленск	1937 апрель 7 1649 11.11.16	1937 апрель 8	" - "
13	Мухоморов Николай Иванович, д.б. старший старший 60 лет	Смоленск	1937 апрель 16 1649 11.11.16	1937 апрель 17	" - "
14	Безруков Николай Иванович, д.б. старший старший 74 лет	Смоленск	1937 апрель 16 1649 11.11.16	1937 апрель 16	" - "
15	Баранов Николай Александрович, д.б. старший старший 74 лет	Смоленск	1938 апрель 8 1649 20.11.16	1938 апрель 8	" - "

ЗА УПИСИВАЊЕ УМРЛИХ У 1927 ГОДИНИ

[illegible]

Knjiga crkve Jevrejske opština za upisivanje umrlih u 1379 godine

Book of The Jewish Community for registration of Deaths in the year of 1937

Skopje

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Broj	IME I PREZIME zanimanje (za decu: ime I prezime , zanimanje roditelja) godine starosti, braccno stanje, vera I pol umrlog	Mesto gde je umro	Godina, mesec, dan I vreme smrti	Godina, mesec I dan sahrane	U kom je groblju sahranjen	Mesto rođenja umrlog	Gde ja najvishe stanovao	Od kakve je bolesti ili kakvi nacinom umro	Ime I prezime svetenika koj je opelo izvrsio	Dali je umrli grehe ispovedao ili precestio se	PRIMEDBA

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No	NAME and SURNAME occupation (for children: name and surname, occupaion of the parents), age, marital status , Religion and sex	Place of death	Date, month, year and time of the death	Date, month and year of the funeral	Cemetery	Place of birth of the dead	Place where the percon used to live mostly	Desease, Cause of the death	Name and surname of the Rabbi who did the funeral service	If the dead did a confessi on	COMMENT
10	Bahara Haim Lea, widow, 68 years old	Skopje	26.08.1937	27.08.1937	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje	Malaria	Mosha Behar	No	Car Nikola 8
11	Alaluf I. Mushon, ex-merchant, 68 years old	Skopje	21.09.1937 at 8 PM	22.09.1937	Jewish Cemetery Skopje	Thessalonii	Skopje	Cirrhosis of the liver	Mosha Behar Levi Menahem	No	Knez Arsen 103
12	Biti M. Nisim, ex-money changer, 60 years old	Skopje	07.10.1937	08.10.1937	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje	TBC pulmo	Mosha Behar	No	Amarova 4
13	Musafija Djintilj, widow, 85 years old	Skopje	16.10.1937	17.10.1937	Jewish Cemetery Skopje	Thessaloniki	Skopje	Marasmus senilis	Mosha Behar	No	Ledi Piget 14
14	Bendavid H. Haim, ex-merchant, 74 years old	Skopje	02.11.1937	02.11.1937	Jewish Cemetery Skopje	Thessaloniki	Skopje		Mosha Behar	No	Kej Kr. Aleksandar 67
15	Bahar Haim Nisim, 74 years old	Skopje	08.01.1938	09.01.1938	Jewish Cemetery Skopje	Prishtina	Skopje	Neoplasma nephritis	Jakov Saporta Avram Altaras	No	Mojsieva 28

1	2	3	4	5	6
Гроби број	ИМЕН ПРЕЗИМЕ Занимље (код деце: име, презиме, занимање рође- теља), година старости, брачно стање, вера и под ујрлог	Место где је ујро	Година, месец, дан и време смрти	Година, месец и дан сахрање	У коме је гробљу сахра- њен
1	Басор Стој. Николић, дрв. радник убио 74 год	Clemente	1938 јануара 8 1648 год 14	1938 јануара 7	Гробље Гроби
2	Радимић Стој. Стоја, димар. убио 90 год	Clemente	1938 јануара 9 1648 год 7	1938 јануара 10	"
3	Сара Кокић, 3 мес. старост убио 24 год Кокић	Clemente	1938 јануара 15 1648 год 13	1938 јануара 16	"
4	Милан Тасо Стој. убио 75 год	Clemente	1938 јануара 16 1648 год 14	1938 јануара 17	"
5	Јулијана Стојана Стојана убио 60 год	Clemente	1938 фебруара 9 1648 год 18	1938 фебруара 10	"
6	Канкан Стојана Стој. убио 60 год	Clemente	1938 фебруара 13 1648 год 18	1938 фебруара 14	"
7	Милан Стојана Стојана - докт. убио 80 год	Clemente	1938 27 фебр. 1648 год 26	1938 фебруара 28	"
8	Стојана Стојана Стојана убио 88 год	Clemente	1938 12 март 1648 год 14	1938 13 март	"
9	Стојана Стојана Стојана убио 71 год	Clemente	1938 маја 1 1648 год 30	1938 маја 2	"

ЗА УПИСИВАЊЕ УМРЛИХ У 1922 ГОДИНИ

7	8	9	10	11	12
Место рођења умрлог	Где је нај- више становило	Од какве је бо- лести или каква качињак умро	Име и презиме свештеника који је опело извршио	Да ли је умрли грехе испове- дао и прече- стио се	ПРИМЕДБА
Сечањ	Сечањ	Neoplasm Hepatitis	Јанко Батори Фр. Фробиш	—	Могућа је 28
Пучињ	Сечањ	Vit. Carolis	Марија Басар	—	Пав. Кумулић 6
Скопје	Скопје	Sporocysti- los	—	—	Јов. Глигаста 4
Битов	—	prostat	Марија Басар	—	Могућа је у 24
Сопче	Скопје	мари- грца	Марија Басар	—	Реге Мезеи 11
Скопје	Скопје	Amalys cord.	Марија Басар	—	Могућа је 11
Битов	Скопје	Myodegner cordis	Марија Басар у Сачорина	—	
Сопче	Скопје	Cytopoglytis et Vranica	Марија Басар	—	
Сопче	Сечањ		Марија Басар	—	Палиска 13

Knjiga crkve Jevrejske opština za upisivanje umrlih u 1938 godine

Book of The Jewish Community for registration of Deaths in the year of 1938

Skopje

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Broj	IME I PREZIME zanimanje (za decu: ime I prezime , zanimanje roditelja) godine starosti, braco stanje, vera I pol umrlag	Mesto gde je umro	Godina, mesec, dan I vreme smrti	Godina, mesec I dan sahrane	U kom je groblju sahranjen	Mesto rođenja umrlag	Gde ja najvishe stanovao	Od kakve je bolesti ili kakvi nacinom umro	Ime I prezime svestenika koj je opelo izvrsio	Dali je umrli grehe ispovedao ili precestio se	PRIMEDBA

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No	NAME and SURNAME occupation (for children: name and surname, occupaion of the parents), age, marital status , Religion and sex	Place of death	Date, month, year and time of the death	Date, month and year of the funeral	Cemetery	Place of birth of the dead	Place where the percon used to live mosty	Desease, Cause of the death	Name and surname of the Rabbi who did the funeral service	If the dead did a confessio n	COMMENT
1	Bahar Haim Nisim, ex-shoemaker, 74 years old	Skopje	08.01.1938	09.01.1938	Jewish Cemetery Skopje	Prishtina	Skopje	Neoplasma nephritis	Jakov Saporta Avram Altaras	No	Mojsieva 28
2	Vainstain Lea, 90 years old	Skopje	09.01.1938	10.01.1938	Jewish Cemetery Skopje	Russia	Skopje	Vitium Cordis	Mosha Behar	No	David Dimitrievich 6
3	Sara Koen, daughter of David Koen- greengrocer, 3 months old	Skopje	15.01.1938	16.01.1938	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje	Spasmophilia	Mosha Behar	No	Jovan Cvijich 4
4	Mair Peso, 75 years old	Skopje	16.01.1938	17.01.1938	Jewish Cemetery Skopje	Bitola		Prostate	Mosha Behar	No	Mojsieva 24
5	Huli Sultana, 60 years old	Skopje	09.02.1938	10.02.1938	Jewish Cemetery Skopje	Thessaloniki	Skopje	Heart failure	Mosha Behar	No	Ledi Piget 11
6	Kamhi David, 60 years old	Skopje	13.02.1938	14.02.1938	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje	Paralysis Cordis	Mosha Behar	No	Mojsieva 1
7	Menahem Buena, 80 years old	Skopje	27.02.1938	28.02.1938	Jewish Cemetery Skopje	Bitola	Skopje	Myodegener. Cordis	Mosha Behar Jakov Saporta	No	
8	Aboav J. Isak, seller of lumber, 58 years old	Skopje	12.03.138	13.03.1938	Jewish Cemetery Skopje	Thessaloniki	Skopje	Cystopielitis and Uremia	Mosha Behar	No	
9	Koen J. Ester, widow, 78 years old	Skopje	01.05.1938	02.05.1938	Jewish Cemetery Skopje	Thessaloniki	Skopje		Mosha Behar	No	Davidova 13

[illegible]

Knjiga crkve Jevrejske opstina za upisivanje umrlih u 1938 godine

Book of The Jewish Community for registration of Deaths in the year of 1938

Skopje

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Broj	IME I PREZIME zanimanje (za decu: ime I prezime , zanimanje roditelja) godine starosti, bracko stanje, vera I pol umrllog	Mesto gde je umro	Godina, mesec, dan I vreme smrti	Godina, mesec I dan sahrane	U kom je groblju sahranjen	Mesto rođenja umrllog	Gde ja najvishe stanovao	Od kakve je bolesti ili kakvi nacinom umro	Ime I prezime svestenika koj je opelo izvrsio	Dali je umrli grehe ispovedao ili precestio se	PRIMEDBA

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No	NAME and SURNAME occupation (for children: name and surname, occupaion of the parents), age, marital status , Religion and sex	Place of death	Date, month, year and time of the death	Date, month and year of the funeral	Cemetery	Place of birth of the dead	Place where the percon used to live mosty	Desease, Cause of the death	Name and surname of the Rabbi who did the funeral service	If the dead did a confessio n	COMMENT
10	Ishai Kastro, son of Bela Koen, 9 months old	Skopje	09.06.1938	09.06.1938	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje	Pneumonia	Mosha Behar	No	
11	Flora Pinhas, 65 years old	Skopje	13.06.1938	14.06.1938	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje	Ca Hepatis	Mosha Behar	No	
12	Konorte M. Sason, merchant, 60 years old	Belgrade	07.07.1938	08.07.1938	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje		Mosha Behar	No	
13	Biti M. Avram , merchant, 60 years old	Skopje	21.07.1938	22.07.1938	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje		Mosha Behar	No	
14	Baruh Sol, 2 months old	Skopje	23.07.1938	23.07.1938	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje		Mosha Behar	No	
15	Strumsa J. Josif, 85 years old	Skopje	26.07.1938	27.07.1938	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje	TBC Pulmo Enteritis	Mosha Behar	No	
16	Koen Mush. Haim, 65 years old	Skopje	11.08.1938	12.08.1938		Thessaloniki	Thessaloniki	?	Mosha Behar	No	on e trip in Skopje
17	Blanka, daughter of Biti I. Asher-trade ass, 1 year old	Skopje	18.08.1938	19.08.1938	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje	Enteritis	Mosha Behar	No	
18	Menahem Azriel Menahem, 84 years old	Skopje	30.08.1938	31.08.1938	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje		Mosha Behar	No	

1	2	3	4	5	6
Година рођа	ИМЕ И ПРЕЗИМЕ (код деце: име, презиме, књижење рођења), године староста, брачно стање, вера и вол. ујакот	Место где је ујакот	Година, месеци дан и време смрти	Година, месеци и дан сакроне	У коме је гробљу сакроне
19	Ханс Клај, Хрватски аутор 53 година	Словени	1938, мартуна 28 5648 1/1/1	1938 мартуна 28	Грибков Грибков
20	Н. мртвостујена брвна Јанеца брвна, го. брвна Хрватски	Словени	1938 мартуна 28 5649 6/1/1	1938 мартуна 28	"
21	Стејан Стој. Брвна, брвна аутор 1.848 Словени	Словени	1938 мартуна 17 5649 1/1/1	1938 мартуна 17	"
22	Анђелина Ј. Брвна, мртвостујена аутор 4 год Словени	Словени	1938 мартуна 30 5649 3/1/5	1938 мартуна 30	"
23	Анастас Брвна, брвна аутор 1.865 Словени	Словени	1938 мартуна 17 5649 3/1/22	1938 мартуна 17	"
24	Мирзама А. Јанеца, аутор аутор 1.870 Словени	Словени	1938 мартуна 24 5649 3/1/27	1938 мартуна 24	"
25	Анастас Брвна, брвна аутор 1.890 Словени	Словени	1938 мартуна 3 5649 1/1/9	1938 мартуна 3	"
26	Брвна Јанеца Брвна, брвна аутор 1.890 Словени	Словени	1938 17 мартуна 5649 1/1/23	1938 17 мартуна	"
27	Нова Ана, Брвна, брвна аутор 50 год Словени	Словени	1938 мартуна 17 5649 1/1/34	1938 мартуна 17	"

[illegible]

Knjiga crkve Jevrejske opština za upisivanje umrlih u 1938 godine

Book of The Jewish Community for registration of Deaths in the year of 1938

Skopje

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Broj	IME I PREZIME zanimanje (za decu: ime I prezime , zanimanje roditelja) godine starosti, bracno stanje, vera I pol umrllog	Mesto gde je umro	Godina, mesec, dan I vreme smrti	Godina, mesec I dan sahrane	U kom je groblju sahranjen	Mesto rođenja umrllog	Gde ja najvishe stanovao	Od kakve je bolesti ili kakvi nacinom umro	Ime I prezime svestenika koj je opelo izvrsio	Dali je umrli grehe ispovedao ili precestio se	PRIMEDBA

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No	NAME and SURNAME occupation (for children: name and surname, occupaion of the parents), age, marrital status , Religion and sex	Place of death	Date, month, year and time of the death	Date, month and year of the funeral	Cemetery	Place of birth of the dead	Place where the percon used to live mosty	Desease, Cause of the death	Name and surname of the Rabbi who did the funeral service	If the dead did a confessio n	COMMENT
19	Hana Haim Albahari, 53 years old	Skopje	28.08.1938	28.08.1938	Jewish Cemetery Skopje	Belgrade	Belgrade		Mosha Behar	No	not a member of this Community
20	N, daughter of Jakov Ishah, street seller	Skopje	28.08.1938	28.08.1938	Jewish Cemetery Skopje			Still born	Mosha Behar	No	
21	Sion Avram Rashel, 84 years old	Skopje	17.09.1938	18.09.1938	Jewish Cemetery Skopje	Nish	Skopje		Jakov Saporta	No	David Dimitrievich 6
22	Abravanel J, Asher, son of Jakov Abravanel, 4 years old	Skopje	30.09.1938	30.09.1938	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje	Typhus	Mosha Behar	No	Pop Kochina 9
23	Aladjem Rabeno, no occupation, married, 77 years old	Skopje	17.10.1938	18.10.1938	Jewish Cemetery Skopje	Kjustendil (Bg)	Skopje		Mosha Behar	No	Titulesku 3
24	Mizrahi A. Josif, merchant, married, 68 years old	Skopje	24.10.1938	25.10.1938	Jewish Cemetery Skopje	Bitola	Skopje		Mosha Behar	No	Kralica Marija 3
25	Asael Sam. Djoia, married, 58 years old	Skopje	03.11.1938	04.11.1938	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje	Cirrhosis of the liver	Mosha Behar	No	Prishtinska 12
26	Reina Josif Eliezer, 15 days old	Skopje	17.11.1938	18.11.1938	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje	Premature born	Mosha Behar	No	Amarova 26
27	Kovo Alb. Regina, widow, 50 years old	Skopje	27.11.1938	28.11.1938	Jewish Cemetery Skopje	Thessaloniki	Thessaloniki		Mosha Behar	No	Kralica Marija 62

1	2	3	4	5	6
Титул број	ИМЕ И ПРЕЗИМЕ Занимање (код деце: име, презиме, занимање родитеља), године старости, брачно стање, вера и под укрлог	Место где је умро	Година, месец, дан и време смрти	Година, месец и дан сахране	У коме је гробљу сахрањен
28	Коси Иван Сара Сарајево рођ. 1921 - Јулијан	Сарајево	1938 нолемба 24 1899, 1927	1938 нолемба 24 1938	Јулијан Градња
29	Дела Мил. Бабтерина рођ. 1926 Јулијан	Сарајево	1938 нолемба 24 1899, 1931	1938 нолемба 24 1938	Јулијан Градња
30	Н. Вера Матан и Рајана Марко стара 21 год Сарајево	Сарајево	1938 јулијанба 8 1899, 1935	1938 јулијанба 9 1938	" -
31	Марко Вл. Рајана, суб. др. стара 20 год Сарајево	Сарајево	1938 јулијанба 29 1899, 1937	1938 јулијанба 30 1938	" -

7	8	9	10	11	12
Место рођења умрлог	Где је највише становао	Од какве је болести или каквим начином умро	Име и презиме свештеника који је опело направио	Да ли је умрли грехе исповидао и пречешће се	ПРИМЕДБА
Јулијан	Јулијан	ангина	Јулијан Мана		Дела исповидају рођ. 1926 12045/2-11/38
Јулијан	Сарајево	Peritonitis diffusa et perforativa	Јулијан Мана		Дела исповидају о. др. Јулијан 12045/3 1938 -
Сарајево	Сарајево	-	Јулијан Мана		рођ. др. Јулијан 1938
Сарајево	Сарајево	др. 2. 1938	Јулијан Мана		Анастасија др. 1. 1938

Knjiga crkve Jevrejske opština za upisivanje umrlih u 1938 godine

Book of The Jewish Community for registration of Deaths in the year of 1938

Skopje

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Broj	IME I PREZIME zanimanje (za decu: ime I prezime , zanimanje roditelja) godine starosti, braco stanje, vera I pol umrlog	Mesto gde je umro	Godina, mesec, dan I vreme smrti	Godina, mesec I dan sahrane	U kom je groblju sahranjen	Mesto rođenja umrlog	Gde ja najvishe stanovao	Od kakve je bolesti ili kakvi nacinom umro	Ime I prezime svetenika koj je opelo izvrsio	Dali je umrli grehe ispovedao ili precestio se	PRIMEDBA

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No	NAME and SURNAME occupation (for children: name and surname, occupaion of the parents), age, marrital status , Religion and sex	Place of death	Date, month, year and time of the death	Date, month and year of the funeral	Cemetery	Place of birth of the dead	Place where the percon used to live mostly	Desease, Cause of the death	Name and surname of the Rabbi who did the funeral service	If the dead did a confessi on	COMMENT
28	Koen Mair Sara, student, 17 years old	Skopje	21.11.1938	22.11.1938	Jewish Cemetery Skopje	Bitola	Bitola		Mosha Behar	No	
29	Pesa Esterina, 12 years old	Skopje	24.11.1938	25.11.1938	Jewish Cemetery Skopje	Bitola	Skopje	Peritonitis	Mosha Behar	No	
30	N, daughter of Natan and Rashel Kario, 21 days old	Skopje	08.12.1938	09.12.1938	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje		Jakov Saporta	No	Kej Kral Aleksandar 22
31	Moreno El. Haim, ex-merchant, 70 years old	Skopje	29.12.1938	30.12.1938	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje	Brain hemorrhage	Mosha Behar	No	Amarova 16

1	2	3	4	5	6
Титул име	ИМЕ И ПРЕЗИМЕ Занимање (год. дан: жно, време, занимање, род- ства), година старости, брачно стање, вера и год. узраста	Место где је умро	Година, месец, дан и време смрти	Година, месец и дан сахраме	У коме је гробљу сахра- мљен
1	Оејтер, Кера Алдана и Сара Бјанар утора 6 мсе. (женска)	Сенсанта	1929 јулијуна 25 1049 W 5	1929 јулијуна 26	Група Група
2	Мели Меликхан, Алем. утор 77 година (мушка)	Сенсанта	1929 јулијуна 29 1049 W 9	1929 јулијуна 30	"
3	Алеон Ала Вемаровић утор 44 година (женска) мачишан	Сенсанта	1929 септембра 22 1049 W 10	1929 септембра 23	"
4	Андога А. Арије, јавна. утор 90 год. (женска) 77 год.	Сенсанта	1929 априла 4	1929 априла 5	"
5	Андога А. Арије, јавна. утор 99 год. 77 год. (женска)	Сенсанта	1929 априла 7	1929 априла 8	"
6	Калиг Барје Барба утор 63 г. (женска) мачишан	Сенсанта	1929 априла 14	1929 априла 15	"
7	Мерјан Јан. Алем утор 50 год. јавна Ормано	Сенсанта	1929 14 априла	1929 априла 19	"
8	Јанор Ала Јаноровић утор 54 г. мачишан	Сенсанта	1929 19 априла	1929 19 априла	"
9	Барје Ала Барба, утор 62 год. (женска)	Сенсанта	1929 7 априла	1929 7 априла	"

ЗА УПИСИВАЊЕ УМРЛИХ У 1929 ГОДИНИ

[illegible]

Knjiga crkve Jevrejske opština za upisivanje umrlih u 1939 godine

Book of The Jewish Community for registration of Deaths in the year of 1939

Skopje

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Broj	IME I PREZIME zanimanje (za decu: ime I prezime , zanimanje roditelja) godine starosti, bracno stanje, vera I pol umrlog	Mesto gde je umro	Godina, mesec, dan I vreme smrti	Godina, mesec I dan sahrane	U kom je groblju sahranjen	Mesto rođenja umrlog	Gde ja najvishe stanovao	Od kakve je bolesti ili kakvi nacinom umro	Ime I prezime svestenika koj je opelo izvrsio	Dali je umrli grehe ispovedao ili precestio se	PRIMEDBA

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No	NAME and SURNAME occupation (for children: name and surname, occupaion of the parents), age, marrital status , Religion and sex	Place of death	Date, month, year and time of the death	Date, month and year of the funeral	Cemetery	Place of birth of the dead	Place where the percon used to live mosty	Desease, Cause of the death	Name and surname of the Rabbi who did the funeral service	If the dead did a confessio n	COMMENT
1	Ester, daughter of Avram and Sara Bejakar, 5 months old	Skopje	25.01.1939	26.01.1939	Jewish Cemetery Skopje	Bitola	Bitola		Mosha Behar	No	
2	Levi Menahem, Rabbi, 77 years old	Skopje	29.01.1939	30.01.1939	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje		Mosha Behar	No	Solomonova 8
3	Leon Haim Beharovich, single, 44 years old	Skopje in the Hospital	22.02.1939	23.02.1939	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje		Jakov Saporta	No	
4	Amada H. Arije, widow, 90 years old	Skopje	04.03.1939	05.03.1939	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje		Mosha Behar	No	Prishtinska 12
5	Aribatija M. Biti, widow, 99 years old	Prishtina	07.03.1939	08.03.1939	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje		Mosha Behar	No	Pop Kochina 9
6	David Baruh Bivas, married, 63 years old	Skopje	14.03.1939	15.03.1939	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje		Mosha Behar	No	Amarova 5
7	Miriam Jam. Sion, married, 50 years old	Skopje	18.03.1939	19.03.1939	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje	TBC		No	Kej Kral Aleksandar 21
8	Jasher Sal. Jashariovich, 18 months old	Skopje	19.03.1939	19.03.1939	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje			No	Prishtinska
9	Baruh Lez, Bivas, 12 years old	Skopje	09.04.1939	09.04.1939	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje			No	Davidova 15

ЗА УПИСИВАЊЕ УМРЛИХ У 1923 ГОДИНИ

[illegible]

Knjiga crkve Jevrejske opština za upisivanje umrlih u 1939 godine

Book of The Jewish Community for registration of Deaths in the year of 1939

Skopje

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Broj	IME I PREZIME zanimanje (za decu: ime I prezime , zanimanje roditelja) godine starosti, bracno stanje, vera I pol umrllog	Mesto gde je umro	Godina, mesec, dan I vreme smrti	Godina, mesec I dan sahrane	U kom je groblju sahranjen	Mesto rođenja umrllog	Gde ja najvishe stanovao	Od kakve je bolesti ili kakvi nacinom umro	Ime I prezime svestenika koj je opelo izvrsio	Dali je umrli grehe ispovedao ili precestio se	PRIMEDBA

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No	NAME and SURNAME occupation (for children: name and surname, occupaion of the parents), age, marital status , Religion and sex	Place of death	Date, month, year and time of the death	Date, month and year of the funeral	Cemetery	Place of birth of the dead	Place where the percon used to live mosty	Desease, Cause of the death	Name and surname of the Rabbi who did the funeral service	If the dead did a confessio n	COMMENT
10	Mazal Sab. Alajem, widow, 66 years old	Skopje	10.05.1939	11.05.1939	Jewish Cemetery Skopje	Nish	Skopje		Mosha Behar	No	Titutlesku 5
11	Berta Isak Koen, widow, 39 years old	Skopje	11.05.1939	12.05.1939	Jewish Cemetery Skopje	Leskovac (Serbia)	Skopje		Mosha Behar	No	Davidova 11
12	Manuel, son of Avram Koen, 3 months old	Skopje	29.05.1939	30.05.1939	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje		Mosha Behar	No	Popo Kochina 42
13	Oro, widow of Todoros Testa, 59 years old	Skopje in the Hospital	31.05.1939	01.06.1939	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje		Mosha Behar	No	
14	Manuel, son of Josif Koen-painter, 18 months old	Skopje in the Hospital	10.07.1939	10.07.1939	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje		Mosha Behar	No	Pop Kochina 9
15	Rahel Mordehai Menahem, widow, 70 years old	Skopje	27.07.1939	17.07.1939	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje		Mosha Behar	No	Amarova 23
16	Roza H. Mizrahi, widow, 90 years old	Skopje	09.08.1939	09.08.1939	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje		Mosha Behar	No	Amarova 18
17	Ester J. Saltiel, widow, 74 years old	Skopje	13.08.1939	13.08.1939	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje		Mosha Behar	No	Davidova 3
18	Hana David Emanuel, 18 months old	Skopje	30.08.1939	31.08.1939	Jewish Cemetery Skopje	Gevgelija	Gevgelija		Mosha Behar	No	Kralica Marija 29

1	2	3	4	5	6
Токућа број	ИМЕ И ПРЕЗИМЕ Занимље (год. дана: име, презиме, занимање роди- теља), године старости, брачно стање, вера и год. умрог	Место где је умро	Година, месец, дан и време смрти	Година, месец и дан сахрање	У коме је гробљу сахра- њен
19	М. Селић Ј. Анђела, девојка умрога 19. јуна. (чича)	Славне	1. 9. 39 септембар 17	1939 септембар 17	Језуитски
20	Настаривац Ј. Радослава, умрога 9. а. године (чича)	Славне	1. 9. 39 септембар 29	1939 септембар 29	Језуитски
21	Башича Ј. Ђосиф умрога 63 год. (чича)	Скобље	1939. Октобар 24	1939. Октобар 25	Језуитски
22	Полан Ј. Вара, умио умрога 60. године у доба чича	Славне	1. 9. 39 септембар 3	1. 9. 39 септембар 4	Језуитски
23	Марија, или Анђелина Марија, умрога, - бресте умрога 10. дана чича	Славне	1. 9. 39 септембар 5	1. 9. 39 септембар 7	Језуитски
24	Јанков М. Радослава умрога 95 год. у доба (чича)	Славне	1. 9. 39 септембар 1	1. 9. 39 септембар 3	Језуитски
25	Вара, умио или Анђелина умрога 85 год. (чича)	Скобље	1. 9. 39 септембар 1	1. 9. 39 септембар 1	Језуитски
26	Ђуџи, умио или Анђелина умрога 71 год. (чича)	Славне	1. 9. 39 септембар 17	1. 9. 39 септембар 18	Језуитски

7	8	9	10	11	12
Место рођења умрог	Где је ро- ђен стањено	Од како је бо- лест или какав пациент умро	Име и презиме свештеника који је тело извршио	Да ли је умро гробу испи- сано и пре- стоје	ПРИМЕЧА
Башича	Башича	/	Марија Бешар	-	Умио Ј. Анђелина умрога 19. јуна. (чича)
Настаривац	Славне	/	Марија Бешар	-	Умио Радослава умрога 9. а. године (чича)
Башича	Башича	/	Џосиф Бешар	-	Умио 63 год. (чича)
Полан	Полан	/	Марија Бешар	-	Умио 60. године у доба чича
Марија, или Анђелина	Марија	/	Марија Бешар	-	Умио 10. дана чича
Јанков	Јанков	-	Марија Бешар	-	Умио 95 год. у доба (чича)
Вара, умио или Анђелина	Вара	-	Марија Бешар	-	Умио 85 год. (чича)
Ђуџи, умио или Анђелина	Ђуџи	/	Марија Бешар	-	Умио 71 год. (чича)

Knjiga crkve Jevrejske opština za upisivanje umrlih u 1939 godine

Book of The Jewish Community for registration of Deaths in the year of 1939

Skopje

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Broj	IME I PREZIME zanimanje (za decu: ime I prezime , zanimanje roditelja) godine starosti, braccno stanje, vera I pol umrlog	Mesto gde je umro	Godina, mesec, dan I vreme smrti	Godina, mesec I dan sahrane	U kom je groblju sahranjen	Mesto rođenja umrlog	Gde ja najvishe stanovao	Od kakve je bolesti ili kakvi nacinom umro	Ime I prezime svetenika koj je opelo izvrsio	Dali je umrli grehe ispovedao ili precestio se	PRIMEDBA

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No	NAME and SURNAME occupation (for children: name and surname, occupaion of the parents), age, marritial status , Religion and sex	Place of death	Date, month, year and time of the death	Date, month and year of the funeral	Cemetery	Place of birth of the dead	Place where the percon used to live mostly	Desease, Cause of the death	Name and surname of the Rabbi who did the funeral service	If the dead did a confessi on	COMMENT
19	Testa Alegra, single, 18 years old	Skopje in the Hospital	17.09.1939	18.09.1939	Jewish Cemetery Skopje	Bitola	Bitola		Mosha Behar	No	
20	Katarivas J. Rahela, widow, 90 years old	Skopje	24.09.1939	24.09.1939	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje		Mosha Behar	No	Prishtinska 6
21	Batino R. Josif, 63 years old	Skopje	24.10.1939	25.10.1939	Jewish Cemetery Skopje	Bitola	Bitola		Jakov Saporta	No	Kral Nikola 22
22	Polak J. Sara, widow, 60 years old	Skopje	03.11.1939	04.11.1939	Jewish Cemetery Skopje	Belgrade	Belgrade		Mosha Behar	No	Mazuranich 3
23	Moshe, son of Kalderon Avram-cobbler of peasant shoes and Ernesta, 10 days old	Skopje	06.11.1939	07.11.1939	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje		Mosha Behar	No	Justinijanova 25
24	Jakov Is. Rubisa, widower, 75 years old	Skopje	02.12.1939	03.12.1939	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje		Mosha Behar	No	Justinijanova 28
25	Sara, widow of Nisim Alajem, 85 years old	Skopje	14.12.1939	15.12.1939	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje		Mosha Behar	No	Justinijanova 30
26	Djudi, widow of Haim Menahem, 75 years old	Skopje	17.12.1939	18.12.1939	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje	Arteriosclerosis	Mosha Behar	No	Davidova 3

Knjiga crkve Jevrejske opstina za upisivanje umrlih u 1940 godine

Book of The Jewish Community for registration of Deaths in the year of 1940

Skopje

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Broj	IME I PREZIME zanimanje (za decu: ime I prezime , zanimanje roditelja) godine starosti, bracno stanje, vera I pol umrlog	Mesto gde je umro	Godina, mesec, dan I vreme smrti	Godina, mesec I dan sahrane	U kom je groblju sahranjen	Mesto rođenja umrlog	Gde ja najvishe stanovao	Od kakve je bolesti ili kakvi nacinom umro	Ime I prezime svestenika koj je opelo izvrsio	Dali je umrli grehe ispovedao ili precestio se	PRIMEDBA

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No	NAME and SURNAME occupation (for children: name and surname, occupaion of the parents), age, marital status , Religion and sex	Place of death	Date, month, year and time of the death	Date, month and year of the funeral	Cemetery	Place of birth of the dead	Place where the percon used to live mosty	Desease, Cause of the death	Name and surname of the Rabbi who did the funeral service	If the dead did a confessio n	COMMENT
1	Mizrahi Haim Vida, widow, 81 years old	Skopje	20.01.1940	21.01.1940	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje		Mosha Behar	No	Knez Arsen 45
2	Beraha J. Ester, widow, 95 years old	Skopje	23.01.1940	24.01.1940	Jewish Cemetery Skopje	Kjustendil (Bg)	Skopje	Uremia	Mosha Behar	No	Venac Svetog Save 96
3	Hazan J. Solomon, ex-secondhand seller, married, 79 years old	Skopje	27.01.1940	28.01.1940	Jewish Cemetery Skopje	Bitola	Bitola	Vitium Cordis	Mosha Behar	No	Pop Kochina 54
4	Mizrahi I. Josif, no occupation, married, 70 years old	Skopje	26.02.1940	27.02.1940	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje		Mosha Behar	No	
5	Elazar D. Buena, widow, 90 years old	Skopje	28.02.1940	29.02.1940	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje	Pneumonia	Mosha Behar	No	Amarova 15
6	Kalderon A. Mair, 62 years old	Skopje	12.03.1940	13.03.1940	Jewish Cemetery Skopje	Bitola	Bitola		Mosha Behar	No	Solomonova 18
7	Avram Is. Mizrahi, trade ass, single, 24 years old	Skopje	22.03.1940	24.03.1940	Jewish Cemetery Skopje	Belgrade	Skopje	TBC pulmo	Mosha Behar	No	Prince Pavle 65
8	Melamed Sabitai, no occupation, married, 90 years old	Skopje	23.03.1940	24.03.1940	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje	Arteriosclerosis	Mosha Behar	No	Prishtinska 12
9	Koen R. Mois, merchant, married, 39 years old	Skopje in the Military Hospital	31.03.1940	01.04.1940	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje	Arteriosclerosis	Mosha Behar	No	

1	2	3	4	5	6
Титул број	ИМЕ И ПРЕЗИМЕ Занимље (код дити: име, презиме, занимање, родна имена), година старости, брачно стање, вера и оца умрелих	Место где је умро	Година, месец, дан и време смрти	Година, месец и дан сахране	У коме је гробљу сахра- њен
10	Абохот Н. Љод умро 6 муну (млади)	Скопи	1940 - мај 29	1940 мај 31	Григорски
11	Коси А. Вига данасти умро 24 т гдана	Скопи	1940 април 6	1940 април 7	Григорски
12	Машако Н. Руча умро (сахра 14 дити) (млади)	Скопи	1940 - април 9	1940 април 10	Григорски
13	Ручо М. Танол умро 69 година (млади)	Скопи	1940 април 9	1940 април 10	Григорски
14	Коси В. Вига умро 56 т (млади) гдана	Скопи	1940 април 26	1940 април 26	Григорски
15	Коси В. Вига умро 15 година (млади)	Скопи	1940 мај 3	1940 мај 4	Григорски
16	Коси В. Вига умро 12 година (млади)	Скопи	1940 мај 10	1940 мај 11	Григорски
17	Коси М. Танол умро 16 година (млади)	Скопи	1940 мај 15	1940 мај 16	Григорски
18	Коси В. Вига умро 69 година (млади)	Скопи	1940 јуни 1	1940 јуни 2	Григорски

7	8	9	10	11	12
Место рођења умрелих	Где је на- писао стањено	Од кога је бо- лест или крива написао умро	Име и презиме свештеника који је оцао криво	Да ли је умро у гробу или у другој месту	ПРИМЕДБА
Скопи	Скопи		Бискуп Мико	-	Григорски 67 са
Скопи	Скопи	Григорски	Бискуп Мико	-	Младина 6
Скопи	Скопи		Бискуп Мико	-	Младина 22
Скопи	Скопи		Бискуп Мико	-	Младина 9- са
Скопи	Скопи	Viburnum cordis	Бискуп Мико	-	Младина 7 - Младина 9
Скопи	Скопи	Григорски	Бискуп Мико	-	Младина 40 са
Скопи	Скопи	Meningitis flu.	Бискуп Мико	-	Младина 67 са
Скопи	Скопи	Григорски	Бискуп Мико	-	Младина 40 са
Скопи	Скопи		Бискуп Мико	-	Младина 10

Knjiga crkve Jevrejske opstina za upisivanje umrlih u 1940 godine

Book of The Jewish Community for registration of Deaths in the year of 1940

Skopje

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Broj	IME I PREZIME zanimanje (za decu: ime I prezime , zanimanje roditelja) godine starosti, bracno stanje, vera I pol umrlag	Mesto gde je umro	Godina, mesec, dan I vreme smrti	Godina, mesec I dan sahrane	U kom je groblju sahranjen	Mesto rođenja umrlag	Gde ja najvishe stanovao	Od kakve je bolesti ili kakvi nacinom umro	Ime I prezime svestenika koj je opelo izvrsio	Dali je umrli grehe ispovedao ili precestio se	PRIMEDBA

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No	NAME and SURNAME occupation (for children: name and surname, occupaion of the parents), age, marital status , Religion and sex	Place of death	Date, month, year and time of the death	Date, month and year of the funeral	Cemetery	Place of birth of the dead	Place where the percon used to live mosty	Desease, Cause of the death	Name and surname of the Rabbi who did the funeral service	If the dead did a confessio n	COMMENT
10	Alboher M. Sol, 6 months old	Skopje	29.03.1940	30.03.1940	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje		Mosha Behar	No	Prince Pavle 67
11	Koen A. Vida, married, 24 years old	Skopje	04.04.1940	05.04.1940	Jewish Cemetery Skopje	Bitola	Bitola	Lung thumor	Mosha Behar	No	Mojsieva 4
12	Matalon I. Reina, widower, 77 years old	Skopje	09.04.1940	10.04.1940	Jewish Cemetery Skopje	Florina (Gr)	Skopje		Mosha Behar	No	Amarova 22
13	Ruso M. Jakov, merchant, 69 years old	Skopje	09.04.1940	10.04.1940	Jewish Cemetery Skopje	Bitola	Skopje		Mosha Behar	No	Hartvitova 9
14	Kovo Sol, widow, 56 years old	Skopje in the sanatorium "Balkan"	26.04.1940	26.04.1940	Jewish Cemetery Skopje	Leskovac (Serbia)	Skopje	Vitium Cordis	Mosha Behar	No	Amarova 15
15	Koen Sim. Isak, merchant, 75 years old	Skopje	03.05.1940	04.05.1940	Jewish Cemetery Skopje	Thessaloniki	Skopje	Apoplexy cerebri	Mosha Behar	No	Prishtinska 40
16	Koen Haim Viktoria, student, 13 years old	Skopje	10.05.1940	11.05.1940	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje	Meningitis	Mosha Behar	No	Venac Cara Dushan 67
17	Leon I. Jakov, merchant, married, 36 years old	Skopje in the Hospital	15.05.1940	15.05.1940	Jewish Cemetery Skopje	Thessaloniki	Skopje	Submersio in aqua	Mosha Behar	No	
18	Kalderon Dona, married, 69 years old	Skopje	01.06.1940	02.06.1940	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje	Arteriosclerosis	Mosha Behar	No	Mojsieva 10

1	2	3	4	5	6
Титул (пр.)	ИМЕ И ПРЕЗИМЕ Полное (полное) имя, фамилия, отчество (полное), дата рождения, место рождения, дата и место смерти	Место где и умро	Година, месец, дни и время смерти	Година, месец и дни схоронен	У каков је гробља сахра- нен
11	Момчић Миша Стојан - Београд, мрт. год. - Београд својом руком	Београд	1940 мај 20	1940 мај 20	Жељезница
12	Вараноски Јосиф Милошевић - Београд, мрт. год. - Београд својом руком	Београд	1940 јуни 22	1940 јуни 22	Жељезница
13	Каноник Милан Стојан - Београд, мрт. год. - Београд својом руком	Београд	1940 август 7	1940 август 7	Жељезница
14	Београд Милан Стојан - Београд, мрт. год. - Београд својом руком	Београд	1940 август 10	1940 август 10	Жељезница
15	Н. М. Анђелић М. Стојан - Београд, мрт. год. - Београд својом руком	Београд	1940 август 31	1940 август 31	Жељезница
16	Н. М. Стојановић М. Стојан - Београд, мрт. год. - Београд својом руком	Београд	1940 август 8	1940 август 8	Жељезница
17	Стојан Милан Стојан - Београд, мрт. год. - Београд својом руком	Београд	1940 август 10	1940 август 10	Жељезница
18	Стојан М. Стојан - Београд, мрт. год. - Београд својом руком	Београд	1940 август 5	1940 август 5	Жељезница
19	Стојан Милан Стојан - Београд, мрт. год. - Београд својом руком	Београд	1940 август 9	1940 август 10	Жељезница

[illegible]

Knjiga crkve Jevrejske opstina za upisivanje umrlih u 1409 godine

Book of The Jewish Community for registration of Deaths in the year of 1940

Skopje

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Broj	IME I PREZIME zanimanje (za decu: ime I prezime , zanimanje roditelja) godine starosti, brachno stanje, vera I pol umrllog	Mesto gde je umro	Godina, mesec, dan I vreme smrti	Godina, mesec I dan sahrane	U kom je groblju sahranjen	Mesto rođenja umrllog	Gde ja najvishe stanovao	Od kakve je bolesti ili kakvi nacinom umro	Ime I prezime svestenika koj je opelo izvrsio	Dali je umrli grehe ispovedao ili precestio se	PRIMEDBA

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No	NAME and SURNAME occupation (for children: name and surname, occupaion of the parents), age, marital status , Religion and sex	Place of death	Date, month, year and time of the death	Date, month and year of the funeral	Cemetery	Place of birth of the dead	Place where the percon used to live mosty	Desease, Cause of the death	Name and surname of the Rabbi who did the funeral service	If the dead did a confessio n	COMMENT
19	Leon, son of Mair and Signora Koen, 2 years old	Skopje	30.05.1940	30.05.1940	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje	Intocxicatio massiva cum NaOH	Mosha Behar	No	Prince Pavle 67
20	Solomon J. Menahem, greengrocer, married, 65 years old	Skopje	22.07.1940	22.07.1940	Jewish Cemetery Skopje	Bitola	Bitola	Carcinoma	Mosha Behar	No	
21	Kamhi Kaden, widow, 110 years old	Skopje	07.08.1940	07.08.1940	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje		Mosha Behar	No	Amarova 37
22	Beraha Nisim, tinsmith, married, 65 years old	Skopje	10.08.1940	11.08.1940	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje	Sarcoma	Mosha Behar	No	Milan Miloevich 3
23	N, daughter of Albert M. Aroesti-merchant and Frida, 3 days old	Skopje	31.08.1940	01.09.1940	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje		Mosha Behar	No	Titulesku 14
24	N, son of Rahamin D. Koen-street seller and Ernesta, 3 days old	Skopje in the Hospital	08.09.1940	08.09.1940	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje		Mosha Behar	No	
25	Rifka Menahem Elazar, single, 17 years old	Skopje in the Hospital	10.09.1940	10.09.1940	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje	Arsen Intoxicatio	Altaras Avram	No	
26	Jakar S. Reina, widow, 61 years old	Skopje in the Hospital	05.10.1940	06.10.1940	Jewish Cemetery Skopje	Bitola	Skopje	Ileus chronic	Mosha Behar	No	
27	Sion Haim Rebeca, single, 25 years old	Skopje	09.10.1940	10.10.1940	Jewish Cemetery Skopje	Shtip	Shtip	TBC	Mosha Behar	No	Kej Kral Aleksandar 21

Knjiga crkve Jevrejske opstina za upisivanje umrlih u 1940 godine

Book of The Jewish Community for registration of Deaths in the year of 1940

Skopje

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Broj	IME I PREZIME zanimanje (za decu: ime I prezime , zanimanje roditelja) godine starosti, bracno stanje, vera I pol umrlog	Mesto gde je umro	Godina, mesec, dan I vreme smrti	Godina, mesec I dan sahrane	U kom je groblju sahranjen	Mesto rođenja umrlog	Gde ja najvishe stanovao	Od kakve je bolesti ili kakvi nacinom umro	Ime I prezime svestenika koj je opelo izvrsio	Dali je umrli grehe ispovedao ili precestio se	PRIMEDBA

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No	NAME and SURNAME occupation (for children: name and surname, occupaion of the parents), age, marrital status , Religion and sex	Place of death	Date, month, year and time of the death	Date, month and year of the funeral	Cemetery	Place of birth of the dead	Place where the percon used to live mostly	Desease, Cause of the death	Name and surname of the Rabbi who did the funeral service	If the dead did a confessi on	COMMENT
28	Koen J. Mosha, married, 44 years old	Skopje in the Hospital	09.10.1940	10.10.1940	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje	Paralysis progresiva	Mosha Behar	No	
29	Kalderon Sab. Sara, 7 months old	Skopje	13.10.1940	14.10.1940	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje		Mosha Behar	No	Justinijanova 6
30	Meshulai Ovadia, shoemaker, married, 51 years old	Skopje	23.11.1940	24.11.1940	Jewish Cemetery Skopje	Bitola	Skopje		Jakov Saporta	No	Davidova 10
31	Sion Avr. Isak, attendant, married, 54 years old	Skopje	27.11.1940	28.11.1940	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje		Jakov Saporta	No	Davidova 9
32	Dona, daughter of widow Ester and d.Mair Kolonomos, 9 years old	Skopje	27.11.1940	28.11.1940	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje		Jakov Saporta	No	Justinijanova 32

7	8	9	10	11	12
Место појена ујмаг	Где је нај- више стациона	Од какве је бо- лести или каква национа ујма	Наз и префикс савременог која је још изврши	Да ли је ујма грес испло- дан и пред- ство се	ПРИМЕЈКА
Cenantes Cenantes	—	—	Tesny Mance	—	Sol. Leningradsk 6
Munc Tesnyng	Dothma Bard.	—	Tesny Mance	—	Spang. vater. 67
Cenantes Cenantes	Cenantes Lepidus	—	Tesny Mance	—	Ogys Mance's 15
Cenantes Cenantes	Applacae ceredus	—	Tesny Mance	—	Goga Gmanc 18
Tenates Tenates	Carboencus mutas Distetes che	—	Tesny Mance	—	atant's pr. Tesny
Melstret Melstret	F. b. c. palus	—	Tesny Mance	—	Leningrad 12
Cenantes Cenantes	Euplyseena palus	—	Tesny Mance	—	Atanta pr. Tesny
Cenantes Cenantes	Cenantesphelis	—	Tesny Mance	—	Leningrad 19
Cenantes Cenantes	—	—	Tesny Mance	—	Spang. vater. 67
Cenantes Cenantes	—	—	Tesny Mance	—	—

Knjiga crkve Jevrejske opština za upisivanje umrlih u 1941 godine

Book of The Jewish Community for registration of Deaths in the year of 1941

Skopje

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Broj	IME I PREZIME zanimanje (za decu: ime I prezime , zanimanje roditelja) godine starosti, braccno stanje, vera I pol umrllog	Mesto gde je umro	Godina, mesec, dan I vreme smrti	Godina, mesec I dan sahrane	U kom je groblju sahranjen	Mesto rodjenja umrllog	Gde ja najvishe stanovao	Od kakve je bolesti ili kakvi nacinom umro	Ime I prezime svestenika koj je opelo izvrsio	Dali je umrli grehe ispovedao ili precestio se	PRIMEDBA

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No	NAME and SURNAME occupation (for children: name and surname, occupaion of the parents), age, marital status , Religion and sex	Place of death	Date, month, year and time of the death	Date, month and year of the funeral	Cemetery	Place of birth of the dead	Place where the percon used to live mostly	Desease, Cause of the death	Name and surname of the Rabbi who did the funeral service	If the dead did a confessi on	COMMENT
1	Bula Jak. Vainstain, married, 57 years old	Skopje	02.01.1941	03.01.1941	Jewish Cemetry Skopje	Skopje	Skopje		Mosha Behar	No	David Dimitrievich 6
2	Varon Ruben, married, 78 years old	Skopje	08.01.1941	08.01.1941	Jewish Cemetry Skopje	Nish	Belgrade	Asthma cardiale	Mosha Behar	No	Princ Pavle 49
3	Beharovich Josif, owner of café, single, 36 years old	Skopje	12.01.1941	13.01.1941	Jewish Cemetry Skopje	Skopje	Skopje	Cirrhosis hepatic	Mosha Behar	No	Kralica Marija 16
4	Menahem I. Buna, widow, 78 years old	Skopje	13.01.1941	14.01.1941	Jewish Cemetry Skopje	Skopje	Skopje	Apoplexy cerebri	Mosha Behar	No	Car Nikola 18
5	Haim A. Manuel, tailor, married, 65 years old	Skopje in the Hospital	03.02.1941	04.02.1941	Jewish Cemetry Skopje	Bitola	Bitola	Carbunculus Diabetis	Mosha Behar	No	
6	Hazan Sal. Jeushua, worker, widower, 44 years old	Skopje	04.02.1941	05.02.1941	Jewish Cemetry Skopje	Shtip	Shtip	TBC pulmo	Mosha Behar	No	Davidova 12
7	Sion D. Salomon, porter, 66 years old	Skopje in the Hospital	11.02.1941	11.02.1941	Jewish Cemetry Skopje	Skopje	Skopje	Pulmonary emphysema	Mosha Behar	No	
8	Amarilo Sam. Mazaltov, married, 74 years old	Skopje	11.02.1941	11.02.1941	Jewish Cemetry Skopje	Bitola	Skopje	Cardionephritis	Mosha Behar	No	Davidova 19
9	Haim, son of Alboher Mois-street seller, 2 months old	Skopje	31.03.1941	01.04.1941	Jewish Cemetry Skopje	Skopje	Skopje		Mosha Behar	No	Prince Pavle 67

1	2	3	4	5	6
Тексту број	ИМЕ И ПРЕЗИМЕ Занимље (код деце: име, презиме, алимање роде- ства), година старости, брачно стање, вера и код ујакот	Место где је ујакот	Година, месец, дан и време смрти	Година, месеци и дан сахрање	У коме је гробљу сахра- њен
10	Бисапа Миле Бисапа, дивак ејакот 19 година, мислат (мислат)	Бисапа	1941 април 6	1941 април 8	Јеловина
11	Бисапа, Миле Јанепа и Бисапа Бисапа, мислат, ејакот 14 месеци - (мислат)	Бисапа	1941 април 6	1941 април 8	Јеловина
12	Бисапа Миле Бисапа, дивак ејакот 22 година, мислат (мислат)	Бисапа	1941 април 8	1941 април 9	Јеловина
13	Бисапа, Миле Јанепа и Бисапа Бисапа, мислат, ејакот 14 година	Бисапа	1941 април 11	1941 април 11	Јеловина
14	Бисапа Миле Бисапа, дивак ејакот 25 година (мислат)	Бисапа	1941 април 14	1941 април 15	Јеловина
15	Бисапа Миле Бисапа, дивак ејакот 28 година (мислат)	Бисапа	1941 април 17	1941 април 18	Јеловина
16	Бисапа, Миле Јанепа и Бисапа Бисапа, мислат, ејакот 6 година -	Бисапа	1941 април 18	1941 април 18	Јеловина
17	Бисапа Миле Бисапа, дивак ејакот 31 год., мислат	Бисапа	1941 април 22	1941 април 23	Јеловина
18	Бисапа Миле Бисапа на бисапа 58 година	Бисапа	1941 10 мај 18	1941 10 мај 19	Бисапа

7	8	9	10	11	12
Место рођења ујуроџ	Где је са- више стањено	Од куд је бо- љест или каква качињак ујуро	Име и презиме сеситиња која је око изрико	Да ли је ујуро греск испоме- дио и прече- стио се	ПРИМЕДА
Ујуро	Ујуро	01	Ујуро Ујуро	—	
Ујуро	Ујуро	01	Ујуро Ујуро	—	
Ујуро	Ујуро	—	Ујуро Ујуро	—	
Ујуро	Ујуро	—	Ујуро Ујуро	—	
Ујуро	Ујуро	—	Ујуро Ујуро	—	
Ујуро	Ујуро	01	Ујуро Ујуро	—	
Ујуро	Ујуро	—	Ујуро Ујуро	—	
Ујуро	Ујуро	Ујуро	Ујуро Ујуро	—	
Ујуро	Ујуро	—	Ујуро Ујуро	—	Порединама је бојскама № 183 -

Knjiga crkve Jevrejske opstina za upisivanje umrlih u 1941 godine

Book of The Jewish Community for registration of Deaths in the year of 1941

Skopje

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Broj	IME I PREZIME zanimanje (za decu: ime I prezime , zanimanje roditelja) godine starosti, bracko stanje, vera I pol umrlog	Mesto gde je umro	Godina, mesec, dan I vreme smrti	Godina, mesec I dan sahrane	U kom je groblju sahranjen	Mesto rođenja umrlog	Gde ja najvishe stanovao	Od kakve je bolesti ili kakvi nacinom umro	Ime I prezime svestenika koj je opelo izvrsio	Dali je umrli grehe ispovedao ili precestio se	PRIMEDBA

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No	NAME and SURNAME occupation (for children: name and surname, occupaion of the parents), age, marital status , Religion and sex	Place of death	Date, month, year and time of the death	Date, month and year of the funeral	Cemetery	Place of birth of the dead	Place where the percon used to live mosty	Desease, Cause of the death	Name and surname of the Rabbi who did the funeral service	If the dead did a confessio n	COMMENT
10	Eliza Men. Elazar, single, 19 years old	Skopje	06.04.1941	08.04.1941	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje	Killed by bombing	Mosha Behar	No	
11	Ester, daughter of Josif and Rashel Sion, 14 months old	Skopje	06.04.1941	08.04.1941	Jewish Cemetery Skopje	Nish	Belgrade	Killed by bombing	Mosha Behar	No	
12	Rafael M. Behar, no occupation, married, 78 years old	Skopje	08.04.1941	09.04.1941	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje		Mosha Behar	No	
13	Miriam, daughter of Rafael and Rebeca Behar, 11 years old	Skopje	11.04.1941	11.04.1941	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje		Mosha Behar	No	
14	Ester Sarfati, widow, 85 years old	Skopje	14.04.1941	15.04.1941	Jewish Cemetery Skopje	Bitola	Bitola	Carbunculus Diabetis	Mosha Behar	No	
15	Zumbul J. Kamhi, widow, 58 years old	Skopje	4.1941	16.04.1941	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje	Killed by bombing	Mosha Behar	No	
16	Sarina, daughter of Josif-painter and Reina Koen, 6 years old	Skopje	18.04.1941	18.04.1941	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje		Mosha Behar	No	
17	Salomon Amoriljo, ex-merchant, widower, 82 years old	Skopje	22.04.1941	23.04.1941	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje	Uremia	Mosha Behar	No	
18	Rikula M. Androki, 58 years old	Skopje	18.06.1941	19.06.1941	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje		Mosha Behar	No	

[illegible]

I	II	III	IV	V	VI
Место рођења ујарног	Где је из- вршено стањено	Од кога је бо- лест или какав кажњив ујар	Име и презиме саопштен- скога је овога жироног	Да ли је ујар ујарно изоло- ван и пречи- шћен	ПРИМЕДБА
Скопје	—	—	Београд Мана	—	Л. н. П. № 195
Скопје	—	—	Београд Мана	—	Л. н. П. № 196
Скопје	—	—	Београд Мана	—	Л. н. П. № 242
Скопје	—	—	Београд Мана	—	П. н. П. № 281
Скопје	—	—	Београд Мана	—	П. н. П. № 282
Скопје	—	—	Београд Мана	—	П. н. П. № 218
Скопје	—	—	Београд Мана	—	П. н. П. № 291
Скопје	—	—	Београд Мана	—	П. н. П. № 320
Скопје	—	—	Београд Мана	—	П. н. П. № 320

Knjiga crkve Jevrejske opstina za upisivanje umrlih u 1941 godine

Book of The Jewish Community for registration of Deaths in the year of 1941

Skopje

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Broj	IME I PREZIME zanimanje (za decu: ime I prezime , zanimanje roditelja) godine starosti, bracno stanje, vera I pol umrllog	Mesto gde je umro	Godina, mesec, dan I vreme smrti	Godina, mesec I dan sahrane	U kom je groblju sahranjen	Mesto rođenja umrlog	Gde ja najvishe stanovao	Od kakve je bolesti ili kakvi nacinom umro	Ime I prezime svestenika koj je opelo izvrsio	Dali je umrli grehe ispovedao ili precestio se	PRIMEDBA

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No	NAME and SURNAME occupation (for children: name and surname, occupaion of the parents), age, marital status , Religion and sex	Place of death	Date, month, year and time of the death	Date, month and year of the funeral	Cemetery	Place of birth of the dead	Place where the percon used to live mosty	Desease, Cause of the death	Name and surname of the Rabbi who did the funeral service	If the dead did a confessio n	COMMENT
19	Tamara Sab. Adjies, 56 years old	Skopje	24.06.1941	25.06.1941	Jewish Cemetery Skopje		Skopje		Mosha Behar	No	
20	Manuel J. Asael, 48 years old	Skopje	25.06.1941	26.06.1941	Jewish Cemetery Skopje		Skopje		Mosha Behar	No	
21	Juda (Leon) David Mair, 1 year old	Skopje	06.07.1941	07.07.1941	Jewish Cemetery Skopje		Skopje		Mosha Behar	No	
22	Mair Kamhi, 85 years old	Skopje	14.07.1941	15.07.1941	Jewish Cemetery Skopje		Skopje		Mosha Behar	No	
23	Sabitai Aron, 84 years old	Skopje	30.07.1941	31.07.1941	Jewish Cemetery Skopje				Mosha Behar	No	
24	Reina Bin Aroesti	Skopje	10.08.1941	11.08.1941	Jewish Cemetery Skopje		Skopje		Mosha Behar	No	
25	Matilda Ben Kamhi, 4 years old	Skopje	28.08.1941	29.08.1941	Jewish Cemetery Skopje		Skopje		Mosha Behar	No	
26	Buena Josif Sion, 1 year old	Skopje	06.09.1941	07.09.1941	Jewish Cemetery Skopje		Skopje		Mosha Behar	No	
27	Isak Mushon Levi, 40 years old	Skopje	06.09.1941	07.09.1941	Jewish Cemetery Skopje		Skopje		Mosha Behar	No	

КЊИГА ЦРКВЕ

ХРАМА

1	2	3	4	5	6
Титул број	ИМЕ И ПРЕЗИМЕ Занимање (код зан.) или, према, занимање роде- теле, година старости, брачно стање, вера и год. ујакот	Место где је умро	Година, месец, дан и врста смрти	Година, месец и дан сахрање	У коме је гробљу сахра- њен
28	Сара Моше Бекер на 66 година 66 год	Скопје	1941 октоб. 11	1941 октоб. 12	Еврейско
29	Бекер Моше Хаим на 66 година 66 год	Скопје	1941 октоб. 5	1941 октоб. 6	Еврейско
30	Арон Сааул на 66 година 70 год	Скопје	1941 октоб. 11	1941 октоб. 12	Еврейско
31	Яков Арон Симон на 66 година 61 год	Скопје	1941 октоб. 18	1941 октоб. 19	Еврейско
32	Исак Моше Бартолом на 66 година 10 год	Скопје	1941 октоб. 22	1941 октоб. 23	Еврейско
33	Яфа Моше Таубман на 66 година 59 год	Скопје	1941 октоб. 30	1941 октоб. 31	Еврейско
34	Исидор Моше Саул на 66 година 84 год	Скопје	1941 ноябрь 14	1941 ноябрь 15	Еврейско
35	Ана Исидор Рубин на 66 година 5 год	Скопје	1941 ноябрь 23	1941 ноябрь 24	Еврейско
36	Моше Саул Хаим на 66 година 55 год	Скопје	1941 ноябрь 29	1941 ноябрь 30	Еврейско

ЗА УПИСИВАЊЕ УМРЛИХ У 192 ГОДИНИ

7	8	9	10	11	12
Место где је умро	Где је из- вршено сахра- њење	Од кога је бо- лест или какав начин умро	Име и презиме свештеника који је ово извршио	Да ли је умро према испове- сти и пречи- стак се	ПРИМЕДБА
	Скопје		Бекер Моше	—	П. № 339
Скопје	Скопје		Бекер Моше	—	П. № 389
Скопје	Скопје		Бекер Моше	—	П. № 400
Скопје	Скопје		Бекер Моше	—	П. № 418
			Бекер Моше	—	П. № 435
Скопје	Скопје		Бекер Моше	—	П. № 456
Ушје	Скопје		Бекер Моше	—	П. № 536
Скопје	Скопје		Бекер Моше	—	П. № 550
Безград			Бекер Моше	—	П. № 564

Knjiga crkve Jevrejske opština za upisivanje umrlih u 1941 godine

Book of The Jewish Community for registration of Deaths in the year of 1941

Skopje

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Broj	IME I PREZIME zanimanje (za decu: ime I prezime , zanimanje roditelja) godine starosti, bracno stanje, vera I pol umrlog	Mesto gde je umro	Godina, mesec, dan I vreme smrti	Godina, mesec I dan sahrane	U kom je groblju sahranjen	Mesto rođenja umrlog	Gde ja najvishe stanovao	Od kakve je bolesti ili kakvi nacinom umro	Ime I prezime svestenika koj je opelo izvrsio	Dali je umrli grehe ispovedao ili precestio se	PRIMEDBA

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No	NAME and SURNAME occupation (for children: name and surname, occupaion of the parents), age, marital status , Religion and sex	Place of death	Date, month, year and time of the death	Date, month and year of the funeral	Cemetery	Place of birth of the dead	Place where the percon used to live mosty	Desease, Cause of the death	Name and surname of the Rabbi who did the funeral service	If the dead did a confession	COMMENT
28	Sara Moshe Behar, 66 years old	Skopje	11.09.1941	12.09.1941	Jewish Cemetery Skopje		Skopje		Saporta jJakov	No	
29	Ester Mair Kamhi, 76 years old	Skopje	05.10.1941	06.10.1941	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje		Mosha Behar	No	
30	Aron Saal, 70 years old	Skopje	11.10.1941	12.10.1941	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje		Mosha Behar	No	
31	Jakov Aron Simon, 61 years old	Skopje	18.10.1941	19.10.1941	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje		Mosha Behar	No	
32	Manopia Leopold Bartolov	Skopje	22.10.1941	23.10.1941	Jewish Cemetery Skopje				Mosha Behar	No	
33	Jafa Mushon Tatenio, 59 years old	Skopje	30.10.1941	31.10.1941	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje		Mosha Behar	No	
34	Josif Isak Sion, 84 years old	Skopje	14.11.1941	15.11.1941	Jewish Cemetery Skopje	Shtip	Skopje		Mosha Behar	No	
35	Luna Izrael Rubisa, 5 months old	Skopje	23.11.1941	24.11.1941	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje		Mosha Behar	No	
36	Mosha Samuel Haion, 55 years old	Skopje	29.11.1941	30.11.1941	Jewish Cemetery Skopje		Bulgaria		Mosha Behar	No	

1	2	3	4	5	6
Број уписа	ИМЕ И ПРЕЗИМЕ Полно име: име, презиме, оца, мајке, рођења, старости, брачног стања, вера и год. уписа	Место где је уписао	Година, месец и дан уписа	Година, месец и дан сахране	У коме је цркви сахрањен
1	Иосиф Машин Бискупски на 11 година 66 м	Скопје	31 децембар 1941	1 фебруар 1942	Београд
2	Мерхадис Машин Бискупски на 11 година 58 м	Скопје	3. фебруар 1942	4 фебруар 1942	Београд
3	Јакоб Машин Коси на 11 година 18 м	Скопје	7 фебруар 1942	8 фебруар 1942	Београд
4	Брава Бискупски на 11 година 48 м	Скопје	9 фебруар 1942	11 фебруар 1942	Београд
5	Димитар С. Коси на 11 година 72 м	Скопје	24 фебруар 1942	25 фебруар 1942	Београд
6	Јакоб Машин Коси на 11 година 65 м	Скопје	26 фебруар 1942	27 фебруар 1942	Београд
7	Мерхадис Машин Коси на 11 година 85 м	Скопје	7. фебруар 1942	8. фебруар 1942	Београд
8	Јакоб Машин Коси на 11 година 72 м	Скопје	12. фебруар 1942	13. фебруар 1942	Београд
9	Абрам Машин Бискупски на 11 година 66 м	Скопје	15. фебруар 1942	16. фебруар 1942	Београд

1	2	3	4	5	6
Место рођења уписао	Где је сахрањен	Од кога је сахрањен или како је сахрањен	Име и презиме сахрањеног и где је сахрањено	Да ли је уписао гроб сахрањеног и где је сахрањено	ПРЕЖИМКА
Скопје	Скопје	—	Бискупски Машин	—	8 м 5 —
Скопје	Скопје	—	Бискупски Машин	—	8 м 12
Београд	Београд	—	Бискупски Машин	—	8 м 33
Муреш	Муреш	—	Бискупски Машин	—	8 м 41
Скопје	Скопје	—	Бискупски Машин	—	8 м 83
Београд	Београд	—	Бискупски Машин	—	8 м 95
Београд	Београд	—	Бискупски Машин	—	8 м 147
Скопје	Скопје	—	Бискупски Машин	—	8 м 149
Скопје	Скопје	—	Бискупски Машин	—	8 м 181

Knjiga crkve Jevrejske opština za upisivanje umrlih u 1942 godine

Book of The Jewish Community for registration of Deaths in the year of 1942

Skopje

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Broj	IME I PREZIME zanimanje (za decu: ime I prezime , zanimanje roditelja) godine starosti, bracno stanje, vera I pol umrlog	Mesto gde je umro	Godina, mesec, dan I vreme smrti	Godina, mesec I dan sahrane	U kom je groblju sahranjen	Mesto rođenja umrlog	Gde ja najviše stanovao	Od kakve je bolesti ili kakvi načinom umro	Ime I prezime sveštenika koj je opelo izvršio	Dali je umrli grehe ispovedao ili precestio se	PRIMEDBA

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No	NAME and SURNAME occupation (for children: name and surname, occupaion of the parents), age, marital status , Religion and sex	Place of death	Date, month, year and time of the death	Date, month and year of the funeral	Cemetery	Place of birth of the dead	Place where the percon used to live mostly	Desease, Cause of the death	Name and surname of the Rabbi who did the funeral service	If the dead did a confessi on	COMMENT
1	Josif Natan Eshkenazi, 66 years old	Skopje	31.12.1941	01.01.1942	Jewish Cemetery Skopje	Thessaloniki	Skopje		Saporta Jakov	No	
2	Merkada Isak Eliezer, 58 years old	Skopje	03.01.1942	04.01.1942	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje		Mosha Behar	No	
3	Jakov Danail Koen, 18 years old	Skopje	07.01.1942	08.01.1942	Jewish Cemetery Skopje	Bulgaria	Bulgaria		Mosha Behar	No	
4	Erna Vig, 48 years old	Skopje	09.01.1942	11.01.1942	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje		Mosha Behar	No	
5	Djoia Kamhi, 72 years old	Skopje	24.01.1942	25.01.1942	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje		Mosha Behar	No	
6	Jakov Josif Peso, 65 years old	Skopje	26.01.1942	27.01.1942	Jewish Cemetery Skopje	Bitola	Bitola		Mosha Behar	No	
7	Merkado Rahamin Kamhi, 85 years old	Skopje	07.02.1942	08.02.1942	Jewish Cemetery Skopje	Bitola	Bitola		Mosha Behar	No	
8	Jakov Salomon Kamhi, 72 years old	Skopje	12.02.1942	13.02.1942	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje		Mosha Behar	No	
9	Avram Josif Boton, 66 years old	Skopje	15.02.1942	16.02.1942	Jewish Cemetery Skopje	Thessaloniki	Bulgaria		Mosha Behar	No	

1	2	3	4	5	6
Текуче број	ИМЕ И ПРЕЗИМЕ Занимание (или занимање, презиме, занимање рођака), година старости, брачно стање, вера и адреса уједно	Место где је уједно	Година, место, дан и време смрти	Година, место и дан сахране	У коме је гробу сахрањен
10	Мирош Миши Салашић на вјерањима 60 год	Скопје	1942 - февруари 17	1942 - февруари 18	Београд
11	Добуш Хаши Мустафић на вјерањима 72 год	Скопје	1942 - февруари 19	1942 - февруари 20	Београд
12	Сара Сабитовић Халић на вјерањима 21 год	Скопје	1942 - февруари 28	1942 - март 1	Београд
13	Бисерка Добуш Мустафић на вјерањима 1 год	Скопје	1942 - март 15	1942 - март 16	Београд
14	Бисерка Миши Каравић на вјерањима 10 мјесеци	Скопје	1942 - март 24	1942 - март 25	Београд
15	Амира Миши Хасовић на вјерањима 22 год	Скопје	1942 - март 26	1942 - март 27	Београд
16	Тамара Шабановић Хасовић на вјерањима 65 год.	Скопје	1942 - март 30	1942 - април 3	Београд
17	Душа Добуш Сулејмановић на вјерањима 4 год	Скопје	1942 - април 1	1942 - април 2	Београд
18	Душан Мустафић Каравић на вјерањима 101 год	Скопје	1942 - април 2	1942 - април 3	Београд

Г	В	З	И	П	О
Место рођења умрог	Где је са- мрог стањено	Од казне је би- лост или казна начина умро	Нас и претке сматрамо које је отац изписао	Да ли је умро преко истра- ног и престо- ног се	ПРИМЕЧА
Солун	Солун	—	Мом. Бурко	—	В. № 187
Солун	Солун	—	Мом. Бурко	—	В. № 205
Солун	Солун	—	Мом. Бурко	—	Т. № 238
Солун	Солун	—	Мом. Бурко	—	П. № 302
Солун	Солун	—	Мом. Бурко	—	П. № 334
Солун	Солун	—	Мом. Бурко	—	Т. № 251
Солун	Солун	—	Мом. Бурко	—	Р. № 268
Солун	Солун	—	Мом. Бурко	—	Т. № 319
Солун	Солун	—	Мом. Бурко	—	Т. № 386

Knjiga crkve Jevrejske opština za upisivanje umrlih u 1942 godine

Book of The Jewish Community for registration of Deaths in the year of 1942

Skopje

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Broj	IME I PREZIME zanimanje (za decu: ime I prezime , zanimanje roditelja) godine starosti, bracno stanje, vera I pol umrllog	Mesto gde je umro	Godina, mesec, dan I vreme smrti	Godina, mesec I dan sahrane	U kom je groblju sahranjen	Mesto rođenja umrllog	Gde ja najvishe stanovao	Od kakve je bolesti ili kakvi nacinom umro	Ime I prezime svestenika koj je opelo izvrsio	Dali je umrli grehe ispovedao ili precestio se	PRIMEDBA

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No	NAME and SURNAME occupation (for children: name and surname, occupaion of the parents), age, marritial status , Religion and sex	Place of death	Date, month, year and time of the death	Date, month and year of the funeral	Cemetery	Place of birth of the dead	Place where the percon used to live mosty	Desease, Cause of the death	Name and surname of the Rabbi who did the funeral service	If the dead did a confessio n	COMMENT
10	Miriam Mois Saltiel, 60 years old	Skopje	17.02.1942	18.02.1942	Jewish Cemetery Skopje	Thessaloniki	Skopje		Mosha Behar	No	
11	David Haim Mizrahi, 72 years old	Skopje	19.02.1942	20.02.1942	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje		Mosha Behar	No	
12	Sara Sabitai Huli, 21 years old	Skopje	28.02.1942	01.03.1942	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje		Mosha Behar	No	
13	Eliezer David Navaro, 1 year old	Skopje	15.03.1942	16.03.1942	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje		Mosha Behar	No	
14	Salomon Isak Kario, 10 months old	Skopje	24.03.1942	25.03.1942	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje		Mosha Behar	No	
15	Alegra Mois Hason, 26 years old	Skopje	26.03.1942	27.03.1942	Jewish Cemetery Skopje	Bitola	Bitola		Mosha Behar	No	
16	Tamara ? Koen, 65 years old	Skopje	30.03.1942	31.03.1942	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje		Mosha Behar	No	
17	Luna David Sion, 4 years old	Skopje	01.04.1942	02.04.1942	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje		Mosha Behar	No	
18	Dudun Mair Karaso, 102 years old	Skopje	02.04.1942	03.04.1942	Jewish Cemetery Skopje	Thessaloniki	Thessaloniki		Mosha Behar	No	

1	2	3	4	5	6
Број	ИМЕ И ПРЕЗИМЕ Законито (или закон. име, презиме, законско рођенско), датум старости, брачно стање, вера и год. узраста	Место где је умро	Година, месец, дан и време смрти	Година, месец и дан сахране	У коме је гробљу сахрањен
19	Исак Савић Лебахер на 66 година 12. м	Скопје	1942 април 4	1942 април 5	Врбница
20	Жули Савић Леви на 66 година 14. м	Скопје	1942 април 4	1942 април 5	Врбница
21	Хуго Марко Леви на 66 година 62. м	Скопје	1942 април 9	1942 април 10	Врбница
22	Јоко Јовић Кандић на 66 година 80. м	Скопје	1942 април 21	1942 април 22	Врбница
23	Лекса Хаши Леви на 66 година - м	Скопје	1942 април 22	1942 април 23	Врбница
24	Бела Рахман Коки на 66 година 19. м	Скопје	1942 мај 14	1942 мај 15	Врбница
25	Бенедикта Ђокић Ђукић на 66 година 55. м	Скопје	1942 јуниј 30	1942 јуниј 1	Врбница
26	Исак Савић Хаџаџ на 66 година 24. м	Скопје	1942 јуниј 4	1942 јуниј 5	Врбница
27	Аврам Ђокић Савић на 66 година 2. м	Скопје	1942 јуниј 9	1942 јуниј 10	Врбница

7	8	9	10	11	12
Место рођења умрлог	Где је сахрањен	Од кога је познато или законско познато место умрлог	Име и презиме свештеника који је опело извршио	Да ли је умрлог гробљем или гробљем и гробљем	ПРИМЕБА
Врбница	Врбница	—	Мон. Бискуп	—	Т. № 394
Врбница	Врбница	—	Мон. Бискуп	—	Т. № 393
Врбница	Врбница	—	Мон. Бискуп	—	Т. № 414
Врбница	Врбница	—	Мон. Бискуп	—	Т. № 460
Врбница	Врбница	—	Мон. Бискуп	—	Т. № 460
Скопје	Скопје	—	Мон. Бискуп	—	Т. № 539
Врбница	Скопје	—	Мон. Бискуп	—	Т. № 695
Врбница	Скопје	—	Мон. Бискуп	—	Т. № 681
Скопје	Скопје	—	Мон. Бискуп	—	Т. № 718

Knjiga crkve Jevrejske opština za upisivanje umrlih u 1942 godine

Book of The Jewish Community for registration of Deaths in the year of 1942

Skopje

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Broj	IME I PREZIME zanimanje (za decu: ime I prezime , zanimanje roditelja) godine starosti, bracno stanje, vera I pol umrlog	Mesto gde je umro	Godina, mesec, dan I vreme smrti	Godina, mesec I dan sahrane	U kom je groblju sahranjen	Mesto rođenja umrlog	Gde ja najvishe stanovao	Od kakve je bolesti ili kakvi nacinom umro	Ime I prezime svestenika koj je opelo izvrsio	Dali je umrli grehe ispovedao ili precestio se	PRIMEDBA

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No	NAME and SURNAME occupation (for children: name and surname, occupaion of the parents), age, marital status , Religion and sex	Place of death	Date, month, year and time of the death	Date, month and year of the funeral	Cemetery	Place of birth of the dead	Place where the percon used to live mosty	Desease, Cause of the death	Name and surname of the Rabbi who did the funeral service	If the dead did a confession	COMMENT
19	Isak Samuel Albohar, 72 years old	Skopje	04.04.1942	05.04.1942	Jewish Cemetery Skopje	Bitola	Bitola		Mosha Behar	No	
20	Juli Salomon Levi, 14 years old	Skopje	04.04.1942	05.04.1942	Jewish Cemetery Skopje	Shtip	Shtip		Mosha Behar	No	
21	Hugo Marko Levi, 62 years old	Skopje	09.04.1942	10.04.1942	Jewish Cemetery Skopje	Czechia	Czechia		Mosha Behar	No	
22	Juda Jakov Kalderon, 80 years old	Skopje	21.04.1942	22.04.1942	Jewish Cemetery Skopje	Bitola	Bitola		Mosha Behar	No	
23	Lenka Haim Levi	Skopje	22.04.1942	23.04.1942	Jewish Cemetery Skopje				Mosha Behar	No	
24	Bela Rahamin Koen, 19 years old	Skopje	14.05.1942	15.05.1942	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje		Mosha Behar	No	
25	Benveniste Josif Adijes, 55 years old	Skopje	30.06.1942	01.07.1942	Jewish Cemetery Skopje	Prishtina	Skopje		Mosha Behar	No	
26	Isak Salomon Hazan, 24 years old	Skopje	04.07.1942	05.07.1942	Jewish Cemetery Skopje	Shtip	Skopje		Mosha Behar	No	
27	Avram Pepo Sion, 2 years old	Skopje	09.07.1942	10.07.1942	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje		Mosha Behar	No	

Knjiga crkve Jevrejske opstina za upisivanje umrlih u 1942 godine

Book of The Jewish Community for registration of Deaths in the year of 1942

Skopje

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Broj	IME I PREZIME zanimanje (za decu: ime I prezime , zanimanje roditelja) godine starosti, bracno stanje, vera I pol umrllog	Mesto gde je umro	Godina, mesec, dan I vreme smrti	Godina, mesec I dan sahrane	U kom je groblju sahranjen	Mesto rođenja umrllog	Gde ja najvishe stanovao	Od kakve je bolesti ili kakvi nacinom umro	Ime I prezime svestenika koj je opelo izvrsio	Dali je umrli grehe ispovedao ili precestio se	PRIMEDBA

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No	NAME and SURNAME occupation (for children: name and surname, occupaion of the parents), age, marrital status , Religion and sex	Place of death	Date, month, year and time of the death	Date, month and year of the funeral	Cemetery	Place of birth of the dead	Place where the percon used to live mosty	Desease, Cause of the death	Name and surname of the Rabbi who did the funeral service	If the dead did a confessio n	COMMENT
28	Tamara Solomon Talvi, 68 years old	Skopje	22.08.1942	23.08.1942	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje		Mosha Behar	No	
29	Simon Isak Sadok, 70 years old	Skopje	15.09.1942	16.09.1942	Jewish Cemetery Skopje	Thessaloniki	Thessaloniki		Mosha Behar	No	
30	Duduna Avram Peresi, 56 years old	Skopje	19.09.1942	21.09.1942	Jewish Cemetery Skopje	Thessaloniki	Skopje		Mosha Behar	No	
31	Oro Shako Bivas, 2 years old	Skopje	12.10.1942	13.10.1942	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje		Mosha Behar	No	
32	Mordohai Jakov Testa, 66 years old	Skopje	17.10.1942	18.10.1942	Jewish Cemetery Skopje	Bitola	Bitola		Mosha Behar	No	
33	Nisim Rahamin Kamhi, 56 years old	Skopje	21.10.1942	23.10.1942	Jewish Cemetery Skopje	Thessaloniki	Skopje		Mosha Behar	No	
34	David Jakov Aroesti, 67 years old	Skopje	27.10.1942	29.10.1942	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje		Mosha Behar	No	
35	Ester Isak Bahar, 3 months old	Skopje	28.10.1942	29.10.1942	Jewish Cemetery Skopje	Shtip	Skopje		Mosha Behar	No	
36	Roza Josif Beraha	Skopje	04.11.1942	05.11.1942	Jewish Cemetery Skopje	Pirot (Serbia)	Pirot (Serbia)		Mosha Behar	No	

КЊИГА ЦРКВЕ 1942/1943 ХРАМА

1	2	3	4	5	6
Текучи број	ИМЕ И ПРЕЗИМЕ Занимање (код деп.: име, презиме, занимање родитеља), године старости, брачно стање, вера и вол ујрлот	Место где је ујрло	Година, месец, дан и време смрти	Година, месец и дан сахрање	У коме је требало сахрањен
37	Југа Рауела Висок на возраст 72 год	Скопје	15. новембар 1942.	16. новембар 1942.	Бериско
38	Чембогос Иконос Високи на 80 на возраст	Скопје	28. новембар 1942.	29. новембар 1942.	Бериско
39	Хаимс Бекимс Високи на возраст 72 год	Скопје	3. децембар 1942.	4. децембар 1942.	Бериско
40	Јулија Јови Насимовска на возраст 76 год	Скопје	15. децембар 1942.	16. децембар 1942.	Бериско
41	Леза Леон Тесо - на возраст 68. год	Скопје	19. децембар 1942.	21. децембар 1942.	Бериско
42	Тереза Олга Хасорска на возраст 85 год	Скопје	22. децембар 1942.	23. децембар 1942.	Бериско
	Грета Аврам Милоски на возраст 72 год	Скопје	30. децембар	31. децембар	

ЗА УПИСИВАЊЕ УМРЛИХ У 1942 ГОДИНИ

7	8	9	10	11	12
Место рођења ујрлот	Где је нај- више становао	Од какве је бо- лести или каква начина ујрло	Име и презиме свештеника који је опело извршио	Да ли је ујрло срце испустило и пречи- стено се	ПРИМЕДБА
Скопје	Скопје	—	Моше Бекарс	—	Т.О. № 1253 —
Скопје	Скопје	—	Моше Бекарс	—	Т.О. № 1319
Скопје	Скопје	—	Моше Бекарс	—	Т.О. № 1340
Бисопс	Бисопс	—	Моше Бекарс	—	Т.О. № 1383
Бисопс	Бисопс	—	Моше Бекарс	—	Т.О. 1402
Бисопс	Бисопс	—	Моше А. Бекарс	—	Т.О. 1441
Бисопс	Бисопс	—	Моше А. Бекарс	—	Т.О. 1453

Knjiga crkve Jevrejske opština za upisivanje umrlih u 1942 godine

Book of The Jewish Community for registration of Deaths in the year of 1942

Skopje

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Broj	IME I PREZIME zanimanje (za decu: ime I prezime , zanimanje roditelja) godine starosti, bracno stanje, vera I pol umrlog	Mesto gde je umro	Godina, mesec, dan I vreme smrti	Godina, mesec I dan sahrane	U kom je groblju sahranjen	Mesto rođenja umrlog	Gde ja najvishe stanovao	Od kakve je bolesti ili kakvi nacinom umro	Ime I prezime svestenika koj je opelo izvrsio	Dali je umrli grehe ispovedao ili precestio se	PRIMEDBA

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No	NAME and SURNAME occupation (for children: name and surname, occupaion of the parents), age, marital status , Religion and sex	Place of death	Date, month, year and time of the death	Date, month and year of the funeral	Cemetery	Place of birth of the dead	Place where the percon used to live mostly	Desease, Cause of the death	Name and surname of the Rabbi who did the funeral service	If the dead did a confessi on	COMMENT
37	Juda Samuel Sion, 72 years old	Skopje	15.11.1942	16.11.1942	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje		Mosha Behar	No	
38	Chelebon ? Alajem, 80 years old	Skopje	28.11.1942	29.11.1942	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje		Mosha Behar	No	
39	Haim Benjamin Sason, 72 years old	Skopje	03.12.1942	04.12.1942	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje		Mosha Behar	No	
40	Asher Jakov Nahmijas, 76 years old	Skopje	15.12.1942	16.12.1942	Jewish Cemetery Skopje	Bitola	Bitola		Mosha Behar	No	
41	Lea Leon Peso, 68 years old	Skopje	19.12.1942	21.12.1942	Jewish Cemetery Skopje	Bitola	Bitola		Mosha Behar	No	
42	Peres Ovadia Kasorla, 86 years old	Skopje	22.12.1942	23.12.1942	Jewish Cemetery Skopje	Bitola	Bitola		Mosha Behar	No	
43	Reina Avram Mizrahi, 72 years old	Skopje	30.12.1942	31.12.1942	Jewish Cemetery Skopje	Prishtina	Prishtina		Mosha Behar	No	

КЊИГА ЦРКВЕ 1943. го ХРАМА

1	2	3	4	5	6
Титул број	ИМЕ И ПРЕЗИМЕ Данскако (код деце): име, презиме, крштено име, род- ство, година старости, брачно стање, вера и год ујрог	Место где је умро	Година, месец, дан и време смрти	Година, месец и дан сахране	У коме је гробљу сахра- њен
1	Џосиф Бичу Варсано на Виратас 49 год	Скопје	1943. Фебруар 11	1943. Фебруар 12	Врхине
2	Меркадо Мрано Зрале на Виратас 63 год	Скопје	1943. Фебруар 11	1943. Фебруар 12	Врхине
3	Олагуа Џиуа Тасорис на Виратас 70 год	Скопје	1943. Фебруар 12	1943. Фебруар 14	Врхине
4	Дугун Раднџов Милево на Виратас 83 год	Скопје	1943. Фебруар 31	1943. Фебруар 1	Врхине
5	Морделай Рамонс Канфорис на Виратас 77 год	Скопје	1943. Фебруар 24	1943. Фебруар 25	Врхине

ЗА УПИСИВАЊЕ УМРЛИХ У 1943. ГОДИНИ

7	8	9	10	11	12
Место рођења умрог	Где је на- мрог становао	Од какав је бо- лести или какав научним умро	Нас и презиме свекрватника који је обавио крштено	Да ли је умро тресом, болеш- ћу и пречи- стим се	ПРИМЕДБА
Скопје	Скопје	—	Маша Бичу	—	Г.о. № 49
Скопје	Скопје	—	Маша Бичу	—	Г.о. № 52
Битол	Скопје	—	Маша Бичу	—	Г.о. № 58
Скопје	Скопје	—	Маша Бичу	—	Г.о. № 136
Прищина	Скопје	—	Маша Бичу	—	Г.о. № 143

Knjiga crkve Jevrejske opština za upisivanje umrlih u 14343 godine

Book of The Jewish Community for registration of Deaths in the year of 1943

Skopje

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Broj	IME I PREZIME zanimanje (za decu: ime I prezime , zanimanje roditelja) godine starosti, bracno stanje, vera I pol umrlog	Mesto gde je umro	Godina, mesec, dan I vreme smrti	Godina, mesec I dan sahrane	U kom je groblju sahranjen	Mesto rođenja umrlog	Gde ja najvishe stanovao	Od kakve je bolesti ili kakvi nacinom umro	Ime I prezime svestenika koj je opelo izvrsio	Dali je umrli grehe ispovedao ili precestio se	PRIMEDBA

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No	NAME and SURNAME occupation (for children: name and surname, occupaion of the parents), age, marital status , Religion and sex	Place of death	Date, month, year and time of the death	Date, month and year of the funeral	Cemetery	Place of birth of the dead	Place where the percon used to live mostly	Desease, Cause of the death	Name and surname of the Rabbi who did the funeral service	If the dead did a confessi on	COMMENT
1	Josif Elijao Varsano, 79 years old	Skopje	11.01.1943	12.01.1943	Jewish Cemetery Skopje	Thessaloniki	Thessaloniki		Mosha Behar	No	
2	Merkado Avram Androki, 63 years old	Skopje	11.01.1943	12.01.1943	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje		Mosha Behar	No	
3	Ovadia Jeshua Kasorla, 70 years old	Skopje	13.01.1943	14.01.1943	Jewish Cemetery Skopje	Bitola	Skopje		Mosha Behar	No	
4	Dudun Sabitai Melamed, 83 years old	Skopje	31.01.1943	01.02.1943	Jewish Cemetery Skopje	Skopje	Skopje		Mosha Behar	No	
5	Mordehai Solomon Konforti, 77 years old	Skopje	24.02.1943	26.02.1943	Jewish Cemetery Skopje	Prishtina	Skopje		Mosha Behar	No	